یا کبیکج

2322

مسئلة ٢٤ / ٥ / ١٢٠ — ثمن ٣ زوجة ١٥ — ثلثان ١٦ بنت بنت ٨٠ — اخوان لابوين ٢٠ — لابوين ٥ اخت لابوين ٥ — سدس ٥

مسئلة ١٢ / ٢ / ٢٤ — ربع ٣ زوجين ٦ / ٣ — سدس ٢ ام ٤ — ثلث ٤ اخت لابيه لها ٨ / ٤ — اخت لها ٢ اخ لها ٤ — اصل مسئله ١٢

مسئلة — نصف ٣ زوج — سدس ١ جده ٥ — ثلث ٤ اخت لها — ٦ عوله ٨

٢٨
٦
١٦٨
٢
١٧٠

عثمان بن عمر افندينك ،، اشبو كتابك مؤلفى
وانفولي محمد بن مصطفى الواعظ اولديغي ثبت
،، قوالي ،، اوالمسمى محتلد - دنيو -

ما ساعد الدهر الى بابه اضعف
العورى حسين محمد اسعى
عفى عنهما المولى

ترجمة منتخبات من الركن الاول من كيمياء سعادت
اسم مترجمها غير معلوم

٢٠ صحايف

6996

٢٢٢٢

T. C.
Hisar · Selanoğlu K.tüphanesi
Milli Eğitim

İzmir 417

بن بيكبوزقرق ايكي سنة صفر الخيرك ١٥ اون بكرنجي يوم چهارشنبه كريمه م
شريفه فاطمه دنيايه كلدى الله تعالى عظيم شانه حضرتلرى طول عمر ايله معمر ايليه امين

٤٢

١٨ صحيفه

ايلول

بسم الله الرحمن الرحيم

شکر وسپاس وحمد بی قیاس اول ملک الناسه وآله الناسه اولسونکه انسانی کندو معرفتنه ومحبتنه مظهر وقلب انسانی کندو جمالنه منظر اولسون ایچون خلق ایلدی ودنیایی مزرعهٔ آخرت ومکتب معرفت ومحبت اولمق ایچون بنیاد ایلدی وآخرتی محل معاینهٔ وصال ومقام مشاهدهٔ جمال قلمغیچون ایجاد ایلدی وصلهٔ صلوات طیبات وسلام تسلیمات زاکیات اول اشرف موجودات وافضل ممکنات حضرتلرینک روح منور ومطهرینه اولسونکه امتنی سبیل هدایته ارشاد وطریق معرفتی تعلیم ایتمکله دلالت ایلدی ودخی آل واصحابی اوزرلرینه اولسونکه انلر معرفت سماده کویا انجم مصدوق بایهم اقتدیتم اهتدیتم اولمشلردر اما بعد تحقیق امام حجة الاسلام ابو حامد محمد بن محمد الغزالی علیه الرحمة الملک المتعالی تصنیفاتندن کیمیای سعادت نام کتابک اولنده عنوان مسلمانی نیدوکن بیان ایلیوب وانی بیش فصل اوزرینه اقتصار ایلمشدر فصل اول معرفت نفس بیاننده در فصل ثانی معرفت نفس معرفت الله نه وجهله مفتاحی اولدوغنک بیاننده در فصل ثالث معرفت دنیا بیاننده در فصل خامس معرفت آخرت بیاننده در فصل رابع معرفة الله بیاننده در اما کتاب مذکور فارسی دلنده اولمغین نیجه کمسنهلر استخراجنه قادر اولمدقلری سببدن بو فقیر قلیل البضاعه کوردکه بعض روسعدا دنلر تقدیرا اذیالهم وکلبهم باسط ذراعیه دیمکله الله تعالینک کلام شریفنده ذکر اولنورلر بن دخی اذیالهم نظر التبوب وکلبهم باسط ذراعیه خطابنه داخل اولمق رجاسنه بو رسالهنک ترجمهسنه ال اوزدوب بو خدمته باشلدم و ادی مرجودرکه بو رسالهٔ شریفه نظر ایدن عزیزلر عیبنه ناظر اولمیوب دامن کرم ایله خطا پوش اولهلر و التزینه الدقلری زمانده ترجمهسی سبب اولاندن الله تعالی راضی اولسون دیمکی دریغ بیورمیهلر فصل اول معرفت نفس بیاننده در معرفت نفس معرفة الله مفتاحی اولدوغی بیاننده در پس ای طالب

معرفة الله بلکل که انسانه باب معرفة الله اول زماننده فتح اولور که اول کندو نفسنی بیله ورومنک حقیقتنی ادراک ایلیه نیته کیم خبرده کلوبدر من عرف نفسه فقد عرف ربه والله تعالی حضرتلری دخی کلام شریفنده بیورر که سنریهم آیاتنا فی الآفاق وفی انفسهم حتی یتبین لهم انه الحق یعنی بز کندو کمال قدرتمزی و عجایب صنعمزی انلره عالم ظاهرده ودخی نفسلرنده کوسترهلم تا معلوم ایدهلر که الله تعالی هر نسنهیه قادردر و حق اولدر اندن ماعداکم وارایسه باطلدر امدی ای عزیز بلکل که سکا سندن یقین نسنه یوقدر سن ونفسکله سن برشیء واحد اولوب مابینکزده تمیز ممکن دکل ایکن کیرو کندو نفسکی بلمدک عاجز سن پس سندن ماعداکه سندن جدادر آنی نیجه بلمک ممکن اوله والله تعالی حضرتنی بلمکدن منزه ایکن وهیچ بر وجهله انک حقیقتندن جزو بر مک ممکن دکل ایکن یا انی نیجه ادراک ایده بیلهسن واکر درسک که بن کندو نفسمی کما لیله بلورم اصلا شبههم یوقدر بز ایدرزکه سنک بلدکک دست و پایکدر و چشم و دماغکدر انلری بو جمله سایر حیوانلر دخی بیلور و باطنکده ادراک ایتدککک آج اولسک طعام استرسن و صوسز اولسه لباس استرسن و آلت توک قوت غلبه جماع ایتمک استرسن امدی بونلری سایر حیوانات دخی ادراک ایدر بلورلر پس امدی الله تعالینک معرفتنه سبب اولان معرفت نفس بو دکلدر بلکه بلمک کرکسنکه سن نه سن و قنغی نه وجهله در و قندن کلدوک و نه خدمته کلدک و مرجعک نره در و سنک سعادتک نه در و نه عملدهدر و شقاوتک نه در و نه عملدهدر ودخی شول صفتلر که سنک باطنکده در یعنی بهایم وسباع وشیاطین وملائکه صفتی درسن دخی قنغی صفت اوزرینه خلق اولندککه انلر دک صفتی یکدر دایکدر وجماع درسندانی اوزرشب بونلر سعی ایدرسن واکر سنکم سباع صفتی اوزرینه خلق اولندکسه انلر دک صفتی یاره لمقدر و پرتقدر وانجمکدر وقتل ایتمک درسندانی دایما بونلره و درشرسن واکر سنکم شیاطین صفتی اوزرینه خلق اولندکسه انلر دک صفتی مکر وحیله واضلال در اکر سنکم سنده بو صفتلر وارایسه سعی ایله که انلری کیدره سن ربک کماله ایرشهسن واکر سنکم ملائک صفتی اوزرینه خلق اولندکسه انلر دک صفتی اخلاص ایله الله تعالی حضرتنه عبادت ایتمک درو دوام

مشاهدهٔ جمال تماشا سنده اولمقدر سنداني ليل ونهار آرام ايتميوب سعي ومجاهده
قلمغل كه لايق مشاهدهٔ حضرت الله اوله سن اي طالب اسرار الهي يقين بلكل كه انسان
عجز وقصوريله باب عبوديتده قايم اولوب منتظر باب فتح وصال ومترقب مشاهدهٔ جمال
باكمال اولمغيچون خلق اولنمشدر نته كم الله تعالى حضرتلري جل وعلا كلام شريفنده بيورر
وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ وبو بهايم وسباع وشياطين صفتلريكه انسانده واقع اولمشدر
شول سببدندر كه بدن بو صفتلرله صلاحه كلوب روحه مركب اولمغه قابل اوله وروح دخي
بو فنا منزلنده اول مركب اوزرنده معرفة الله هماسن(?) شكار وحجة الله عنقاسن صيد ايتمكه
سعي وقصد ايليه تاكم بو ديار غربتدن اول مقام انسه(?) واريجق تشريف ادْخُلُوهَا بِسَلَامٍ
آمِنِينَ وتعظيم سَلَامٌ قَوْلًا مِنْ رَبٍّ رَحِيمٍ لايق اوله دعوام بو مقامي جنتله تعبير ايدرلر
دريغا هركيمسنه نك كه بو معرفتدن نصيبي اولميه انك ديني طريقنده عظيم خطر واردر و
راه ايمان اندن مسدوددر العياذ بالله ادني اي سالك راه اگركم كندو نفسكي بلمك
استرسك بلكل كه الله تبارك وتعالى سني ايكي نسنه دن اوتوري خلق ايلمشدر بري
بدن ظاهريدر وبري دخي معناي باطنيدر كه اكا روح ونفس ديرلر ولني الحق بصيرت
ايله ادراك ايتمك اولور وبز اكا كوكل ديرز بر پرده كه كوكل ويا قلب ويا دل وصف
اولنور مراد اولدر اما بو دكلدر كه صدرك صول جانبنده اولان ات پارهسي
اوله زيراكه اول ميتده وسائر حيوانده دخي واردر واول كوزيله كورنيور عالم
شهادتندندر اما كوكل كه اكا روح اطلاق ايدرلر اول بو عالمدن دكلدر وبو عالمه
غريب كلوب ينه كيتمكه كلمشدر بدنك پادشاهيدر وبدن انوك مركبيدر ودخي كلي ظاهر
وباطن اعضا انك عسكريدر ومعرفة الله ومشاهدهٔ جمال حضرت الله انك صفتيدر
وتكليف اكا اولمشدر وخطاب دخي اكادر وسعادت وشقاوت انك صفتيدر و
انك حقيقتنك معرفتي معرفة الهيه مفتاحيدر اي عزيز جهد ايله كه اني بله سن زيراكه
اشانده اندن شريف نسنه يوقدر واول ملائكه جنسندندر وانك اصلي حضرت الله دن
كلمشدر وكرو اكا راجعدر بونده مهمان تجارته وحراثته كلمشدر اي طالب عرفان الهي
بلكل كه معرفه دل ممكن اولمز تا انك وارلغن وحقيقتن وعسكرين وعسكريله علاقه سن

بلمه

٢

بلمينجه وانك صفتني وصفتي ايله معرفت الله نيجه حاصل اولدوغن وسعادتي ندر
وشقاوته قنغي ايرشور بلمينجه ادني معلوم اولسونكه دلك وارلغي ظاهردر اندن
شك يوقدر اما بو بدندن دكلدر زيرا بو بدن فانيدر وسائر حيوانده دخي واردر
مثلا بركيشي كوزن آچوب زمين وآسمانه وكندو وجودينه نظر ايدركن كوزن يومه
ودخي كلي اشيا اندن غايب اولور حتي كندو بدنن داخي كورمز اولور اما روحك
وارلغي اندن غايب اولمز ودخي موت زماننده بدن خاكه منقلب اولور اما دلكه
روحدن عبارتدر فنا بولمز لكن روحك حقيقتني كه نفسنده نه شيدر اني بلمكه اذن
ويرلميوبدر نته كم الله تبارك وتعالى بيورر قُلِ الرُّوحُ مِنْ أَمْرِ رَبِّي وروح عالم امردندر
اي عزيز بلكل كه موجودات ايكي قسمدر بري عالم امر وبري عالم خلقدر نته كم الله
تعالى بيورر أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ ايله اوله عالم امردن اولان انلردر كه انلرك مساحتي
وكميتي ومقداري اولميه وعالم خلقدن اولانلر انلردر كه انلرك كميتي ومقداري
اوله وآيت كريمهٔ انجينه(?) اولان خلق تقدير معناسنه در يراتمق معناسنه دكلدر زيرا
روح مخلوقدر وقديمدر دينلر خطا ايتديلر زيرا قديم الله تعالينك ذاتندن وصفاتندن غيري
نسنه يوقدر وروح عرضدر دينلر دخي خطا ايتديلر زيرا بدن روحله قايمدر وعرض
اولدركه اول غيريله قايم اوله وروح جسمدر دينلر دخي غلط ايتديلر زيراكه جسم
تقسيمه قابلدر وروح تقسيمه قابل دكلدر اي طالب اسرار الهي بلكل كه بر روح دخي
واردركه اكا روح حيواني ديرلر اول تقسيمه قابلدر اول روح بهايمده دخي واردر
محل معرفة الله اولان روح اول دكلدر محل معرفة الله اولان روح كه اكا دل ديرلر اول
روح بهايمده يوقدر اول روح نه جسمدر ونه عرضدر بلكه ملائكه صفتي اوزرينه خلق اولنمش
بر كوهردر وانك حقيقتني ادراك اولنمق عسيردر انك حقيقتني بيانه شرع رخصت ويرممشدر
و سالكه سلوك ابتداسنده اني بلمك لازم دكلدر سالكه اول لازم اولان
مجاهده در چونكه مجاهده كماليله حاصل اوله الله تبارك وتعالى سالكه كندو لطفيله
اول روحك حقيقتني اعلام ايدر نته كه كلام شريفنده بيورر وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِينَا لَنَهْدِيَنَّهُمْ سُبُلَنَا
وهركيمسه كه مجاهده سن تمام ايتمش اولميه بو روحك حقيقتني اكا بيان ايتمك

لازم دکلدر اما دلک عسکرین بیان اتمک جائزدر ای طالب اسرار الهی بلکل که
تن دلک مملکتیدر و تن الچیدر دلک مختلف عسکری چوقدر وما یعلم جنود ربک الا هو
پس امدی بلکل که دل موفقة الله تحصیلی ایچون خلق اولندی که سعادت اندردر
ایله اولسه موفقة الله حاصل اولمز تا صنع الله ادراک اولمینجه و صنع الله دخی حواس ایله
ادراک اولنور اول حواس دیدیکمز بشدر سمع و بصر و ذوق و شمدر و لمس
در و حواسک قیامی بویله اولدوغی سببدن بدنه احتیاج اولندی و بدنک ترکیبی
درت مختلف اجزادندر آب و خاک و آتش و باددر آنکچون ضعف
اوزرینه اولوب دائما خطر هلاکده در ظاهر و باطنده نیچه دشمنلر هجوم ایلتلردر
اما ظاهر عدولر دیدیکمز مثلا سباع و غرق و حرق کبی و باطن عدولر دیدیکمز مثلا آجلق
و صوزلق کبی پس بونلری دفع ایلمک ایچون ظاهر و باطن عساکر مختلفه یه احتیاج
اولندی مثلا دست و پا و سمع و بصر و طعام و شراب کبی و اکل و شربه دخی ظاهر
و باطن آلتلر لازم اولدی مثلا دست و دهان و معده کبی و قوت اشتها و قوت
ناظمه کبی و بو آلتلرکه بر آلت دخی لازم اولدیکه بونلری محلنده استعمال ایلیه که اول
حواس باطنه در انلر دخی بشدر مثلا قوت خیال و قوت تفکر و قوت حفظ و قوت وهم
و قوت تذکردر و بونلرک مقامی دماغدر و هر بربینک بر معین خدمتی واردر که
اهلنه معلومدر اگر بو دکلو اسباب و آلاتک برینه خلل کلمک اولورسه انلرک
کاری معطل اولور و بو جمله سی دلک عسکریدر و انک تصرفنده در مثلا اگر کیم اذن
ویرسه استماع ایدر و اگر کوزه اذن ویرسه نظر ایدر و اگر ایاغه اذن ویرسه حرکت
ایلر بو ترتیب اوزره و کلی اعضا دلک امرینه مطیع اولمشلردر تا کیم برقاچ کون
حفظ ایدوب دل اول بدن اوزرنده تجارت و حراثت و تخم سعادتی جمع ایدوب وطن اصلی
سفرنده کندویه زاد ایده و بو عساکر مختلفه دلک امرین طوتمقده ملائکه کبیدر حق تعالی
قتنده که اصلا مخالفته قادر دکلدر ای طالب اسرار الهی بلکل که تن دلک مملکتیدر و بدن
بر شهر عظیم مثالنده در دست و پا و دهان و سایر اعضا اهل صنایع کبیدر مثلا شهوت
عملدار مثللو و غضب شحنهٔ شهر و دل پادشاه و عقل پادشاهک وزیریدر و پادشاهک

بونلرک جمله سنه احتیاجی واردر اما شهوت که عملداردر کذابدر و اهل کبردر و حیله در
دائما وزیر عقل بیوردوغنک مخالفنی اشلمکه سعی ایدر و شهر بدننده نه کورسه کندویه
ایدوب تصرف ایلمک استر و غضب که شحنهٔ شهردر شریر و مفسددر و تند خو
و تیزدر دائما قتل اتمک استر و قان دوکمک و عرض ییقمق اوزرینه در اگر کیم پادشاه
دل عقلی وزیر ایدینوب دائما مشاوره سن انکله ایلرسه و عامل کذابک مخالفن اشلیوب
شحنهٔ شهری انک اوزرینه مسلط ایلرسه که حددن کچوب مملکته ال اوزاتمیه مملکتک
حالی نظام اوزرینه اولوب و کلی اعضا نه خدمت ایچون خلق اولندیلرسه اکا مشغول
اولورلر و خدمتلری محل قبولده واقع اولوب سعادت ابدیه یه واصل اولورلر و اگر کیم
فرمانی شهوت عملدارک و غضب شحنه سنک الینه ویروب وزیری که عقلدر انلرک
الینه گرفتار ایدرسه مملکت اول شریرلرک فسادی سببیله خراب واروب پادشاه
دخی مملکتنی ضبط ایلیوب عدالت اتمکچون مغضوب اولور العیاذ بالله ای طالب
اسرار الهی بلکل که انسانده شهوت و غضب صفتی شراب و طعام تحصیلی و دخی انتقامی
ایچون قلنمشدر و طعام و شراب تن مرکبنک غداسیدر و تن حواسی جملنک حمالی
قلنمشدر و حواس جمله عقلک جاسوسیدر و عقل دلک چراغیدر دل نظارهٔ جمال الله
ایچون خلق اولنمشدر پس شهوت و غضب طعام و شراب خادمیدر و طعام و شراب
بدنک خادمیدر و حواس عقلک خادمیدر و عقل دلک شمع و چراغی قلنمشدر تا که انونکله
ظلمات جسمانیدن خلاص بولوب عالم ملکوتده سیر ایدنکله جمال حضرت الوهیتک مشاهده سنه
استعداد حاصل ایلیه ایدی معلوم اولدیکه الله جل و علی دلی کندو معرفتی و دخی محبتی
و مشاهده سی ایچون خلق ایلمشدر و بدن مملکتنی اکا تسلیم ایلمشدر تا دل دخی بدنی کندویه
مرکب ایدینوب بو منزل فانیدن که اسفل سافلین در اول عالم بقایه که
اعلای علیین در وطن اصلیسی در رجوع اتمکه قصد ایدهجک انک اوزرنده زاد و
زاد و صلاح حاصل اتمش اولا امدی ای سالک راه اگر دلرسک که بو نعمتلرک شکری
ادا اولنوب دار اخرتده سعادت ابدیه یه واصل اولاسن کرکدر که دل پادشاه
وار مملکت بدننده جلوس ایدوب کندو سببی باب عبودیتده قائم اولا و درگاه حقی

قبله ایدینوب جمال حضرت اللهی مقصد ایدینه وعقلی کندویه وزیر ایدوب شهوت عملدار
شهرتن وغضبی شحنه شهر بدن قلعه وحواس عقلی جاسوس ایدنوب هر برینی بر عمله مؤکل
قله وقوت خیال که مقدم دماغده در اول جاسوسلردک یکی قله تا کیم انلر عالمده واقع
اولان اخباری انده جمع ایدوب زماننده وزیر عقله بلدره وزیر دخی اکا کوره مملکت تدبیرن
ایلیه وچون عسکردن بریسی اطاعتدن باش چکه وکندو هواسنه تابع اوله دخی کورسه
انی پادشاه ایله مغلوب ومقهور ایده لر اما هلاک ایتمیه لر زیرا که وطن اصلی سفرنده هر بیرنک
بر معین خدمتی وار در اول خدمت معطل قالور در نیجه اگر دل پادشاه لغنده خطا ایدوب
عقلی وزیر ایدینوب شهوت عملدارینه وغضب شحنه سنه تابع اولورسه مملکت فاسد اولوب
خسارت ابدی حاصل اولور العیاذ بالله ای طالب اسرار الهی بلکل که انسانک ذکر اولنان
صفتلردن بدن عسکرینک هر بر سیله ظاهرده بر علاقه سی واردر ودخی هر بر انسانک ذکر اولنان
صفتلردن بر صفتی واردر اول صفتلرک بعضی انسانک سعادتنه وبعضیسی دخی شقاوتنه
سببدر وبو اخلاق واوصاف کثیردر وضبطی عسیردر لکن جمله سی دورت صفته راجعدر بری
اخلاق بهایم وبری اخلاق سباع وبری اخلاق شیاطین وبری اخلاق ملائکه در ایله اولسه
انده شهوت موجود اولمغله بهایم عملن اشلر مثلا اکل وشرب وجماع وحرص کبی
وغضب موجود اولمغله سباع عملن اشلر مثلا ضرب وشتم وجرح وقتل کبی وشهوت
وغضب صفتی زیاده اولوب غالب اولدیغی انده شیاطین صفتی غالب اولور
مثلا مکر وتلبیس وحیله وخدعه واضلال وفتنه کبی وداخی صفت ملائکه اوزرینه خلق
اولمغین علم ومعرفته وخلقک مابینن اصلاح ایتمکه واعمال رذایلدن احتراز ایدوب
تصفیه قلبه مشغولدر ودخی انسانه امر اولنمشدر که نور عقلی دلیل راه ایدنوب
صفت شیاطین تمیز ایدوب اشکاره ایلیه تا کیم قباحتی ظاهر اولوب عکس دل
اندن احتراز ایلیه نته کیم رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بیورر هر آدمک شیطانی
واردر وبنم داخی وار ایدی لکن الله تعالی بکا معاون اولوب بنم شیطانمی بکا مغلوب
ومقهور ایلدی شمدی بر وجه مخالف ده قادر دکلدر ودخی انسانه امر اولنمشدر که حرص
وشهوت خنزیرنی وغضب کلبنی عقلک تحت تصرفنده قلوب مقتضای عقل اوزرینه

انلر دخی

انلر دخی خدمتنده قایم اوله لر تا کیم وطن اصلی سفرنده انلردک نفعی ظاهر اوله در نیجه اگر کیم
انسانک بصیرتی کوزی فتح اولوب کندو حالنه نظر ایدیدی کوریدیکم کیل ونهار بکر خدمتی بلنه
بغلیوب عنان اختیاری کیمک النده ویرمشلر وانلرک خدمتنه مشغول اولمغله اخلاق ملکیه
اوصاف شیطانیه نک تحت تصرفنده اسیر قلمشلردر اول سببدن درکه کندوی رؤیاده
کاه کلب خدمت ایلر وکاه کلبله معامله ایلر کورر وکاه خنزیر ایله مناسبت ایدر کورر
زیرا که عالم رؤیا مرآت عالم ظاهردر در نیجه روز قیامتده سرایر وضمایر کشف اولدیغی
حینده هر کشی دنیاده نه صفتله اولوب نه خلق کسب ایتدی ایسه انک اوزرینه
حشر اوله کرک نته کیم الله تعالی کلام شریفنده بیورر یوم ینفخ فی الصور فتاتون افواجا
ای طالب اسرار الهی چونکه بلدوک یا طنکده بو دورت قهرمان حاکم در امدی دایما کندو
حالکه مترقب اولوب حرکات وسکناتوکی وافعال واقوالکی کوزدوب بلمک کرک سنکه
قنغی حاکمک تصرفنده اولوب وسنده انی قنغی قهرمانک امرینه تابع اولمشسن در اگر کیم
شهوت خنزیرینه تابع اولمش ایسک سندن صادر اولان حرص ربلیدلک رحمدر
شماتتدر اما اگر تادیب وصلاحه کتورر ایسک صفتی تبدیل اولوب اندن قناعت
وکوتاه دستلک ظاهر اولمغه باشلر واگر غضب کلبنه تابع اولمش ایسک سندن ظاهر
اولان تهور ولاف اورمقدر وخلقی انجیتمکدر وخور لمقدر وتکبرلکدر اما اگر کیم تادیب
ایدوب عقلوکه مطیع اولور ایسک اندن اول صفتلر تبدیل اولوب بردبارلق وعفو
وشجاعت وسکونت وتواضع وکرم ظهور ایتمکه باشلر واگر کیم صفت شیطانیه مطیع
اولمش ایسک قلان اخلاق اوصاف تبدیل اولیه که انک کاری شهوت وغضب
صفتلرینی زیاده قلوب بکا مکر وحیله وخیانت وفتنه وتلبیس وخدعه تعلیم ایتمکدر
وسنده ان بو ذکر اولنان صفتلر وجوده کلور اما اگر کیم انی مغلوب ومقهور ایدوب
غالب اولور ایسک سنده علم ومعرفت وصلاح وحکمت وحسن خلق وریاست دین که
تخم سعادتدر ویاقیات صالحاتدن ظهور ایتمکه باشلر امدی بو ذکر اولنان قبایحک
ظهورینه معصیت دیرلر واول اخلاق حمیده لرک ظهورینه طاعت دیرلر ایله اولسه
انسانک حرکاتی وسکناتی وافعالی واقوالی واحوالی بو ایکیدن خالی دکلدر امدی

آدمی

دل صافی بر مرآت مثللدر واخلاق زشت دخان وظلمات مثللدر چونکه بو اخلاق ذمیمه
سندن ظهور ایلیب مرآت دلک زنگ بغلیوب نور جمال حضرت الکملک پرتوینی
قبول ایتمز وسیر روحانیدن محجوب اولور واوصاف حمیده نور مثللدر وچون سنده
بو اوصاف طلوع ایلیه مرآت دلده اول معصیتدن حاصل اولان زنک وظلمات
رفع اولیب صافی ومجلا اولور وقابل پرتو نور جمال حضرت الله ومظهر آله ومطلع
شمس لی مع الله اولور ای طالب عرفان اگر سن دیر ایسک ندن معلومدرکه قلب
انسان صفت ملائکه اوزرینه خلق اولنمشدر قلان اوصاف واخلاق انده غریبدر
وعارضدر آدمی تحقیق سن بونی بیلورسنکه بو یوزنده انساندن شریف مخلوق یوقدر
ایله اولسه هر مخلوقک شرفی وکمالی نه خدمتیچون خلق اولندیسه انی ظهوره کتوروب
انک اوزرینه قائم اولمغله اولور مثلا جمله دن بری حمارکه یوک کوترمکیچون خلق اولنمشدر
اگر یوکنی تمام کوتوروب سورچوب دوشمیوب دخی یوکنی یره ادرمزایسه صفتنی
کمال اوزرینه اولیب مقبول اوله دخی رعایت اولنور اندن نصکره که فرس جهاد ایچون
خلق اولنمشدر یوک کوترمک ایچون قوت ویرلمشدر اگرکیم خدمت جهادی یرینه
کتوروب سکرتمه وچپده ودشمنه وارمغده کمال اوزره اولورسه خدمتی مقبول اولیب
علف وزاد وزواده سنده کمالیله رعایت اولنور واگرکیم خدمتده قصور اوزره اولمق
اولورسه ارقه سنه حمار کبی پالان اوروب حمارلرله روز وشب یوک چکدررلر
ونظردن دور ایدوب زاد وزواده سن نقصان اوزره ویررلر آدمی اگر انسان
اگر اکل وشرب ایچون خلق اولندیسه بهایم اندن افضل اولمق لازم کلدیکی زیرا کیم
بهایم اکل وشرب وجماعده انساندن زیاده اولدوغندن غیری متعین خدمتی
دخی واردر مثلا یوک چکمک کبی وحراثت کبی ولحم وشحم ولبنی غذا اولمق کبی
واگرکیم انسان ضرب وقتل وغلبه واستیلا ایچون خلق اولندیسه سباع
اندن اشرف اولمق لازم اولوردی زیرا که قهر وقتل وغلبه ده سباع زیاده
اولدوغندن غیری نفع ظاهرهسی دخی واردر مثلا کلب دواب وشکار
ویغفنک دخی درلیسی لباس اولمق کبی انسان آدمی بونلر ایچون دخی خلق اولمدی

بلکه

بلکه تکمیل عبودیت ایچون وکسب معرفت الله ایچون خلق اولندوغی اندن ظاهردرکه
انی نه عقل وفراست وفهم وکیاست ویردیکی تاکیم عالمه عبرت له نظر ایدوب هر نقشنده
نیجه کمال وهر شیئده نیجه تماشا سیر ایدوب نقاشنه نقشندن انتقال وصانعه صنعندن
استدلال ایلیه وکندونک عجز وقصورین بیلدیکی اولدوغی وخالق لایزالک علم و
قدرتنی بلکه هر صفتنی کمالده اولدوغین ادراک ایلیوب روز وشب کا کندو عجز وتقصیرندن
تضرعله استدعای قبول دکا اول مالک الملک حضرتلرینک قربنه تمنای وصول ایلیه
وملائکه دار هرکز عبودیتده مستمر فی مقعد صدق عند ملیك مقتدر اوله واگرکیم کندو
مرتبه سن بیلمیوب کندو خدمتنده اولمزسه بلکه سباع وشیاطین صفتنده اولورسه
آخرتده سباع صفتنده شیاطینله بیله حشر اولنهجقدر ای طالب اسرار الهی بلکلکه دلک
عجایب عملرینه نهایت یوقدر اما دلک دخی شرفی ایکی وجهله در بری علمله در
بری دخی قدرتله در علمله شرفی داخی ایکی درلودر بری ظاهردرکه انی هرکس بیلور
وبریسی مستوردر انی هرکس ادراک ایده مز اول غایت عزیزدر اما اولکه ظاهردر
اولدرکه دلده بر قوت واردرکه جمله علوم هندسه وطب ونجوم وحساب
وادوار وعلم شریعت کبی وجمله صنایعی ادراک ایلر مع هذا دل بر شیئدر قسمت
قبول ایلمز نیه دوکلی عالمک علمی انده موجوددر بلکه جمله عالم انک یاننده ذره کبیدر
مثلا بر لحظه فکر یله کندو حرکتنده ثرادن اعلایه ومشرقدن مغربه دکین دخاکده وزمینده
ایکن افلاکک طول عرض وحجمین بیل اید دکن بیلور وشمس وقمرک سیرین ومقدارین
وخاصه سن بیلور وسحاب ومطرک وبرق ورعدک اصلن وسببن بیلور وسمکی
قعر دریادن ومرغ اوجی هوادن بنده کتورر ودخی بیل واشتری وبلکی علمله
تسخیر ایدوب بو جمله علومی حواس ظاهریه ایله وحواس باطنه ایله بیلور ودخی عجب
بودرکه قلبک درونندن بر روزن اچلمشدرکه اندن عالم ملکوتی سیر ایلر واکه عالم غیب
دیرلر وعالم معقولات وعالم روحانی دخی دیرلر اما خلقک اکثری اچق بو عالم
ملکی سیر ایلر واکه عالم شهادت وعالم محسوسات وعالم جسمانی دخی دیرلر دیونک علی اکه
نسبت جوذبی وحقیردر وبر روزن دخی فتح اولورکه عالم محسوساتی اندن سیر ایلر وذلن

بو روزنلرک فتح اولدوغنه ایکی دلیل ظاهر واردر برکیسی رؤیادر که قچن انسان خوابه
وارسه اول روزنلر فتح اولوب عالم ملکوتدن و لوح محفوظدن زمان مستقبلده کلجکه
واقع اولجق احوالی ادراک ایلر یا رؤیاسن کورر همان عینی واقع اولور و یا مثال ایله
کورر اهل اولان تعبیرندن ادراک ایلر رؤیا تعبیرینک تفصیلی خود بو رساله صغمز
ای طالب اسرار الهی معلوم اولا که دل بر مرآت صافی مثالنده در چونکه انسان خوابه
وارسه حواس مسدود اولمغله اخلاق ذمیمه دن صافی و مجلا اولان دل لوح محفوظه
مقابل اولور و لوح محفوظده مسطور اولان صور معنویه و احوال غیبیه دله منعکس
اولور و اندن بعض اشکال غریبه و احوال عجیبه سیر ایلر اما قچن دل کدورتدن صافی
اولمیه و یا اویانوب محسوساته مشغول اوله اول حجاب اندن مسدود و محجوب
اولوب نسنه سیر ایدمز اولور ولکن حالت نومده حواس معطل اولور اما قوت خیال
معطل اولمز و مرآت دلده متصور اولان صوری حفظ ایدر لکن حواس ظاهره
اولمیوب خیال ایله ضبط اولدوغندن اوتوری صریح و عیان سیر ایدمز انجق بر خیال
کورینور اما که حالت موتده حواس کلیله منقطع اولدوغی اجلدن و بدن حجابی رفع
اولدوغی سببدن دل ملکوتی و اسرار غیبیه‌یی حجابسز برق لمعان کبی سیر ایلر
ایکنجی دلیل اولدر که هیچ بر احد یوقدر که انده خواطر قلبیه‌سی و تصرفات فکریه‌سی اولمیه
مثلا کوروب استماع ایتمدیکی نسنه‌لر به طریق الالهام روعنه کلور اما قنده‌ن بلدوکن
وندن فهم ایلدکن بلمز و دخی دل عالم ملکوتدن اولدوغی اجلدن مادامکه عالم محسوساته
مشغولدر عالم ملکوت سیرندن محجوبدر و سیر روحانی اندن ممنوعدر ای طالب اسرار
الهی سن شویله ظن ایتمه کم روزن دل خوابدن غیری زمانده فتح اولمیه بلکه بر کمسنه
ریاضت و مجاهده‌یی کماله ایتدروب قلبنی اخلاق ذمیمه کدوراتندن صافی ایلیه
و دایما جان و دل ایله الله الله دیمکه مشغول اوله اول کمسنه قلبی عالم ملکوت ایله مناسبت
ایلر و عالم جسمانیدن بی خبر اولور و دلنده الله تعالیدن غیری نسنه قالمز ایله اول
عالم ملکوت اکا کشف اولوب دخی اول روزنلر فتح اولور و غیریلر دوشده سیر ایلدوکن
اول ظاهرده سیر ایلر و ملائکه و انبیا و اولیا ارواحی اکا ظاهر اولورلر اندن استفاده ایلر

وسموات

وسموات و ارضینک عجایبی اکا کشف اولور و هر کیمسه کم بو حالله کشف اوله اکا عظیم
نسنه‌لر آشکار اولور که بیانه کلمز و رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتی بیوردیکی
زویت لی الارض فاریت مشارقها ومغاربها بو کشفدن عبارتدر و بو کشفک
وکذلک نری ابراهیم ملکوت السموات والارض بو معنی‌یه اشارتدر بلکه دخی کل
انبیا علیهم السلامک علومی بو طریقله در تعلیمله دکلدر و بو کشفک حصولی دخی
مجاهده ایله اولور و ماسوی الله دن قطع علاقه ایتمک ایله اولور نیته کم الله تعالی کلام شریفنده
بیورر واذکر اسم ربک وتبتل الیه تبتیلا و دخی الله تعالی حضرتنه توکل تام ایدوب
خلقدن عزلت ایتمک ایله نیته کم کلام شریفنده بیورر رب المشرق والمغرب لا اله الا
هو فاتخذه وکیلا واصبر علی ما یقولون واهجرهم هجرا جمیلا
و بو آیت کریمه‌لر انسانه طریق ریاضتی تعلیم و احوال سلوکی تفهیمدر تا کوکل شهوات
دنیادن و عداوت خلقدن و مشغله هوا و هوسدن صافی اولوب لایق مشاهده جمال
حضرت الله اوله و بو طریق صوفیانکدر و طریق انبیادر علیهم السلام اما علمی تعلیم ایله کسب
ایتمک جایزدر و اول طریق علمادر اول دخی عظیمدر اما که نسبت قصردر و بو کشفی
اکابردن نیجه کمسنه‌لر تجربه ایله و برهان عقلا ایله بلمشلردر و هر کیمسه کم بو علمدن ذوق سلیم ایله
و یا برهان عقلله یا تعلیم ایله ایلمیه زنهار وجودینه انکار ایتمیوب ایمانله اقرار ایلیه تا کم اکثر
ادنا مرتبه‌سندن محروم اولمیوب طریق حقه منکر اولمیه و بو مذکورات عجایب دلدن در دل
انسانک بونلر ایله ظاهر اولور ای طالب اسرار الهی سن شویله ظن ایتمه کم بو کشف انجق
انبیایه مخصوص اوله بلکه دخی کمال انسانک اصلی فطرتندر بو صفت اوزرینه در و الله تعالی
الست بربکم بیوردوغی اول قابلیتدن عبارتدر و دخی رسول الله صلی الله تعالی علیه
وسلم حضرتلرینک کل مولود یولد علی فطرة الاسلام ثم ابواه یهودانه ویمجسانه دیدیکی
بیوردوغی حدیث شریف اکا اشارتدر پس دل انسان عالم روحانیده ایکن کندو صانعنی
خالقنی بلمشدی و ملائکه‌لر سندن محظوظ اولمش ایدی و نه قدرت ایچون خلق اولندوغنی
اکلامش ایدی و قالوا بلی مجلسنده باده الست بربکم خطابیله سرمست اولمشلر ایدی
و اول دمده عین الیقین اولمغله هیچ کمسنه‌نک شبهه‌سی یوغیدی نیته کم الله تعالی حضرتی کلام شریفنده

بیورر ولئن سألتهم من خلق السموات والارض لیقولن خلقهن العزیز العلیم
ودخی دکلی انبیا علیهم السلام سایر خلقله برابر ایدیلر صورتا هیچ فرق اولنمزلردی نتیکم
الله تعالی کلام قدیمنده بیورر قل انما انا بشر مثلکم یوحی الی حکمت اول عالم
وصلندن بو دار فرقته واول مجلس محبتدن بو منزل محنته وروحانیتدن جسمانیته نزول
اتدکلرسرآیه‌در وهواسه کیروب بدن قیدیله مقید اولدق لذاید جسمانیه واوصاف بهیمیه
غالب اولوب ودل انسان لباس غفلتله مستور اولمغین اول مجلس انسی فراموش ایدوب
بو منزل فنایی تمام بقا قیاس ایدوب بو دار البواری قرار آتکهن اختیار ایلدیلر مکر شول کیمسه
عنایت ازلی وهدایت لم یزلی معاون ودستکیر اولوب انلرک کوزندن پرده غفلتی زایل ایلدی
وانلر بو عالم جسمانیته کلمکله بعضیلرندن عالم ملکوت کشفی مستور اولمدی وبعضیلرندن اولدی
اما کیرو اذنا قاچاهده ایله کشف اولدی وهر کیمکم کشف میسر اولوب اکرکم انی اصلاح عالمه ودعوت
خلقه وطریق خصوصه تعیین ایدرلریسه اول کیمسه پیغمبردر واول طریق خصوصه شریعت واندن صادر
اولان خوارق عادته معجزه دیرلر واکر دعوت خلقه تعیین اولنمیوب غیرینک شریعتی اوزرینه
عبادت ایلرسه اکا ولی دیرلر واندن صادر اولان خوارق عادیه کرامت دیرلر وبو ولینک
کرامتی اول شریعته تابع اولدوغی پیغمبرک معجزه‌سی عد اولنور وهر کیمکه عالم ملکوت بو وجهله
کشف اولسه اول کمسه نبوت قدمنه تعیین اولنمغه قابلدر اما تعیین اولنمدوغی یا شول سببدندر
اولکه اول زمانده شریعت بوقدر ویا تازه‌در احتیاج بوقدر ویاخود پیغمبرلردر بر خاصه اولکه
دلیلردر اول خاصه بولنمیه پس ایدی واجب اولدیکه ولایت وکرامت اولیایه انکار ایتمیوب
تصدیق ایدهسن اما بیلهسنکه بو کشف حقایقه سبب اولان کیمیای سعادتکه معرفة الله‌در
ریاضت سوزدوکی ایله حاصل اولمز [illegible] طریقینک که انسان کامل اوله قدمنه ایرشمینجه
فتح اولمز مکرکه عنایت ربانی وهدایت رحمانی ایرشه بو خود نادر واقع اولور وهر بر ایرشوب
جاییده ایدیلر دخی حاصل اولمز مکرکم توفیق یزدانی ایرشه زیرا هر نسنه‌که عزیز اوله انک
تحصیلی طریقی دخی عسیر اولور ای طالب اسرار الهی شمدیدکن دکل علمه شریف اولوب نه مقدار
علمه مالک اولدوغنی بیلدوک ایدی شمدن حکمت قدر ایله شرفنی ونه مقدار نسنه‌یه قادر اولدوغنی
کوش ایت سنی ذاتکی نیجه عزیز اولوب کندو اختیارکله کندوکی نیجه خور وحقیر قلوبدر رنکه اکلیه‌سن

ایدی

ایدی بلکل که دکک ملایکه قدرتی جنسندن قدرتی وار دروسایر حیوانده اول قدرت
یوقدر ایدی نته کم عالم اجسام ملایکه‌یه باذن الله مسخردر ارادت الله اولدوغی زمانده ملایکه
ارسال ریاح وانزال مطر وارحام حیوانات‌ده اصلاح جنین وترتیب صور وبر یوزنده انبات
نباتات واخراج حبوبات ایدرلر وبو قدرتلردر نیجه کرو ملایکه تعیین اولنمشدر ودل انسانده دخی
ملایکه جوهرندن خلق اولنمشدر عالم اجسامده نیجه تصرفاته قادردر اما عالم خاقده که کندو
وجودیدر تصرفی قوتی ظاهردر مثلا جنی کتابنده بر منع کندو حرکته قادردکلدر دکک
اردتی متعلق اولمغله حرکته کلور ویمک وقتنده دهان آچلنده لسان التذذه دکک اردتیله
بر رطوبت حاصل اولوب طعامه قارشور یوتمغه وهضمه قابل اولور وچون جماع قصد ایلیه
دکک اردتیله جماع اقتضا سندن بر یل پیدا اولوب آلت جماعه ایرشوب حرکت ایتدررلر و
وبو مذکور اتده دکک تصرفی وبدن مسخر اولدوغی قتی ظاهردر لکن بلمک کرکدر که شول
دل که زنک عصیانله طولمش اوله اوصاف سباع وبهایم غلبه اتمش اولمیه انده اخلاق
ملایکه ظاهر اولدوغندن جسم آفوده دخی تصرفاته قادردر وحتی کم همتیله شر ویلنکه نظر ایلیه
زبون ومنقاد اولور واکرکم همتله مریضه نظر ایلیه سقامتی صحته دونر واکرکم قسمله
تن درسته نظر ایلیه سقیم اولور وبو تأثیر انک صحتی تجربه وبرهان عقلاه معلومدر مثلا
سحر عینکه کوز دکمک دیرلر بو قبیلدندر مثلا بر خبیث النفس اکر بر کوکک نظر ایلیه
ونظر ایتدکی وقت انک هلاکی خاطرینه کلسه فی الحال تأثیر ایدوب یا اول انده یا بعد زمان
اول نسنه هلاک اولور نیته کم خبرده کلوبدر العین یدخل الرجل القبر والجمل القدر
وهرکه‌در که بو مذکورات ظاهر اولور اکرکم دعوت خلق ایدرسه اکا نبی دیرلر واکر دعوت
ایتمیوب عبادت اوزرینه اولورسه اکا ولی دیرلر واکرکم شقاوت اوزره اولورسه اکا ساحر
دیرلر پس ایدی معلوم اولدیکه معجزه وکرامت وسحر دکک کمال قدرتندن دراما بینلرنده
فرق چوقدر بورساله صغیر ای طالب اسرار الهی اول کمسه نک فهمی قاصر اولمسه معجزه وکرامت
انک قلبینک تأثیرندن اولدوغنی ادراک ایدمز مکرکه سماع ایله خارجدن استماع
ایده ایدی معلوم اولسونکه دکک تصرفی اوچ قاقده دربری دکلی عالمه کشف اولورکه اول رؤیا
درانما سایر خلقه رؤیادر کشف اولان اسرار نبی یه دلیله ظاهردر دخی کشف اولور دبری دخی

دلك كندو بدننه تصرف ايدر نته كيم سابقا ذكر اولنديكي بو دخي عموم اوزره در اما انبيا
واوليا غيري بدننه دخي تصرف ايدرلر خلقك صلاحي ايچون اولكي بري دخي علمدر كه
تعليم وتعلمله خلقه حاصل اولور اما انبيا واوليايه تعليم وتعلمسز حاصل اولور
جانب حقدن قلبلرينه القا اولنيور وبعضي ذهنلري صافي اولان كمسنه بعضي
علوم صنايع بغير تعلم حاصل اولمق جائزدر وبو علمه علم لدني ديرلر نته كيم حق تعالى
كلام شريفنده بيورر وعلمناه من لدنا علما وبو اوچ خاصيتدن بعضي انسانده بر مقدار
وبعضي انسانده برسي وبعضنده ايكيسي موجود در وهر كمده كيم اوچي موجود
اوله اكابر اوليادن اولور وبزم پيغامبرمز محمد مصطفى صلى الله تعالى عليه وسلم
حضرتلرنده اوچ خاصيت بيله موجود ايدي الله تبارك وتعالى حضرتي ديلديكه بو اوچ
خاصه بعضي انسانه ويروب دخي خلقي دعوت اتميه كوندره وخلقه پيغمبر اليه پس
بو اوچ خاصه نك هر برندن هر بر كمسنه يه بر مقدار نمونه اولمغيچون اعطا ايلديكي
زيرا كه انسان كندو نفسنده اولمين نسنه يي ادراك ايلمز اول سببدن در كه الله
تعالى حضرتنك حقيقتني كيرو كندو نفسندن ماعدا كمسنه ادراك ايده مز ولو نك تفصيلي
اسماء الله شرحنك كتابنده بيان اولنمشدر طالب اولان اندن استخراج ايليسون
امدي انبيايي دخي انبيادن غيري كمسنه ادراك ايده مز والحاصل هر كمسنه مرتبه سندن
زياده كمسنه يي فهم ايده مز ودخي جايز انبياده بر خاصه اولا كه غيريلرده نمونه سي
اولمیه سببيله نزاني بلمك ممكن اولمیه مثلا بر رؤيا ده نيد وكن اكر كيم بلمسك
بر كمسنه يه اينسنه كه ادم حركتدن وكورمكدن واشتمكدن قالدوغي وقت مستقبلده
اولاجق احواللري ادراك ايلر اما يورركن وايشدركن وكورركن ادراك ايلمز
ديسه نزايي تصديق ايمك احتمالي يوغيدي نته كيم حق جل وعلا كلام شريفنده بيورر
بل كذبوا بما لم يحيطوا بعلمه مثلا كورمزمي سنكه دنيايه اعمى وجوده كلن
كورمك لذتني بيلمز وعنين اولان جماع لذتني بيلمز ودخي انبياده نه ادراك
ايتدوكمز احوالدن ماعدا حاللر اولمغي بعيد كورمه زيرا الله تعالى حضرتنك
مقبول وممدوح قوللريدر امدي اي عزيز بو جمله ذكر اولنديكي اتك كوهرينك

شرفي

شرفي بر مقدار معلوم اولدي وطريق صوفيان دخي عزيز وشريف اولدوغي دخي بيلنديكي
امدي مسموعدر كه صوفيلر ايدرلر علم ظاهر طريق حقه سلوك اتمكه حجابدر وراه حقيقته
مانعدر زنهار انكار ايتمه كه سوزلرنده صادقلردر زيرا كه علم ظاهر عالم محسوساتدن در و
جميع محسوسات تصرفات ظاهريه اشتغال اقتضا ايدر وسالك راه حقيقته اولنه
بر آن تصور حصول وصال وتفكر مشاهده جمالدن خالي اولمق محالدر اي سالك
راه بلكل كه دلك مثالي شول حوضه بكزر كه اكر خارجدن بش نهر جاري اولور
واول انهار كاه صافي وكاه كدر اقمغله حوضك دبنده وافر بلجق قالمشدر اكر بر كمسنه
بو حوضي پاك ايده يب قعرنده اولان بلجقي چيقرمق دلبه اكه لازمدر كه اولا اول نهر جاريلركي
يوللرني سد ايليه دخي طشره بر آلت ايله اول بلجقي قرشدرب يرندن حركت اتدره تا كيم
حوضك دبندن صافي صوقينايوب اول بولانق اولان صوبي طشره چقارب آبروق
بولنمغه قومیه امدي حواس ظاهره اول نهر جاريلره تشبيه اولنمشدر كه دنيا ايشلردن قلبه انواع
علوم واصناف افكار وظنون مستولي اولور كمي صالح وكمي صالح دكل فاسد ومفسد
تا انلر منسد اولمینجه درون دلدن روزنلر كشف اولوب جانب حقدن اكا علم لدني
فتح اولمز اما اكر كيم علم ظاهردر كامل اولان كمسنه علمني طريق سلوك حقه آلت ايده يب
بيع وشرا ونكاح وطلاق بحثنده قلميوب مقصود اولان علمه كه علم رباني در مشغول
اولورسه فبها ونعم كه اول علم ظاهر اكه سلوكنده قوت اولوب سبيل حقه دليل وراه
حقه رهنما اولور زيرا سالك كندو اكل وشربنك ومسكن ولباسنك حل وحرمتي
سببلريني وطهارت وعبادتنك صحت وفسادي طريقلريني ونفسنك اخلاق
ذميمه سي نه دن زياده اولور واصلي نه در وعلاجي نه در بلمینجه واوصاف حميده نك
دخي اصلي نه در ونه دن زياده اولور بلمینجه علم معامله دن وعلم مكاشفه دن نسنه حاصل
ايلمز وعالم اولميان سالكه بر ادني شبهه نيجه ييللر سلوكنه مانع اولور واكر كيم مناظره
وجدال دشوب علمدن مراد اولنان كتاب مطالعه سنه قادر اولوب تركيب واعراب
ومشكله تصحيح اتمكدر بوندن ماعدا بو قدر ديرسه معرفة الله كه دكلي علمدن مراد اولدر
اول مغز قلاني قشر در اكا كشف اولنیوب علم لدني دن محروم اولورلر بس علم ظاهر طريق حقه

ذکر اولنان وجهله مانع اولدوغن بر انسان کاملدن دبر اهل مکاشفه‌دن اسک نهار انکار
اتمیه‌سن اما شمدی بو صوفی صورتنده اولان مباحیلر وزندیقلر بزوم زمانزده اکثر انلردر
طامات صوفیه‌دن بر قاج کلمه حفظ ایدوب صورتلردن وتاج وخرقه لرینی تزیین ایتمشلردر
وعلم علمایی کندولرینه دشمن بلوب دایما ذم ایدرلر زیرا انلر شیطانیلردر وقتللری
واجبدر الله تعالی ورسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینک دشمنلریدر زیرا که علم
وعلمایی الله تعالی حضرتی مدح ایلمشدر ودخی عالمی تعلیم علمه تکلیف اتمشدر الله تعالی حضرتی
انبیایه علیهم السلام وحی ایلدکی شرع قویم وطریق مستقیم علم ظاهر اوزرینه دردر بو
ملدر وزندیقلرک چونکه علم آیینلری یوق علم ظاهرلری دخی یوقدر یا بو کلاین فاسد اعتقاد
وباطل کلمات ایتمک ندن لازم کلور ای عزیز بونلرک امثالی شول کمسنه‌یه بکزر اشتمش
اولا که کیمیا التوندن افضلدر زیرا کیمیانک هر بینه اورسک التون ایلر بو سوزه مغرور اولوب
کیمیانک سوداسنه دوشر اکر اکا کیسه‌لر ایله التون عرض اتسه‌لر قبول ایتمیوب ایدر که بن
کیمیایی قویوب هیچ التونه میل ایدرمین دیمکله التوندن دخی محروم اولور کیمیانک خودالکی
ادین اشتمشدر اول سودا ایله مفلس وعریان وخور سرکردان ایوی اولیه مالور دکیمیا
مصاحبیله عمرین ضایع ایلر پس ایدی علم مکاشفه که علم لدنی در کیمیا مثال الله در وعلم علما
التون مثال الله در کیمیا که اکا انسانک یوز بیکده بری تکمیز انک ارزو سیله نقد التونی
بکمیوب قبول ایتمک طرفه حماقت وعین خسارتدر ای عزیز بوندن برکیث داخی واردر
مثلا بر کمسنه بیک التون بها ایدر کیمیایه مالک اولسه وبر کمسنه دخی اون بیک التونه
مالک اولسه کیروا اول التون صاحبی افضل واولی در احوال صوفیه دخی شونیله در اکر که
بر مقدار ارشنه‌یه ایرشورسه دخی علما ایله فضلده برابر اولیمز و نیچه کتب کیمیا وطلبات
کیمیا کثیردر اما که واصل اولان اقل قلیلدر بلکه کیمیا کبی ایسی کیدوب ریبی قالمشدر
اکثر صوفیلرک دخی وهم وخیال غلبه سندن کشف وکرامات صندقلری باطل خیال
وقوری سودادر نیچه رؤیانک حقیقتی واردر اما اضغاث احلامی اکثردر پس ایدی
شول صوفی که علمای نیچه بیلمز تعلمله حاصل ایلدوکی علمی اول کشفله ادراک ایلمیوب علم ظاهر
وباطنده

وباطنده بر شبهه‌یه قالمش ایسه علمای ظاهردن انک فضلی مقرردر بونی انکار ایتمک کرک
تصدیق ایده‌سن وبو باطل وزندیقلره تابع اولمغله اعتقادکی بوزمیه‌سن وبیله‌سنکه
بونلرک علم علمایه طعن ایتدکلری بی معرفت وبیحاصل اولدقلری سببیندندر
ای طالب راه اکر سن دیرسنک که ندن معلومدر که سعادت انسان معرفت اللهدر
ولذت انسان محبت اللهدر ایمدی بلکل که هر نسنه‌نک سعادتی لذت اولدوغی وراحتی
اولدوغی یرده در ودخی هر نسنه‌نک لذتی طبعنک مقتضاسی اولدوغی یرده در
مثلا کیم شهوتک لذتی اکل وشرب وجماعده در غضبک لذتی کیمسه‌یه انتقام
ایتمکده وغلبه قهر ایتمکده در وچشمک لذتی کوکک صورتلره ولطیف نسنه‌لره نظر
ایتمکده در وسمعک لذتی الحان طیبه ایشتمکده در کذالک قلبک لذتی دخی نه ایچون
خلق اولندیسه انده درکه اول هر نسنه‌یی حقیقتله بیلمکدر اول سببدندر که هر انسان
بلدوکیله فخر ایدر نه قدر ادنی دخی اولورسه مثلا سطرنج اوینیان کمسنه بیلمیان
اوزرینه افتخار ایدر وسطرنج تبن کیمسه سطرنجه نظر ایدرکن نه قدر که تعلیم اتمه دیرلر
بکمیر وبر لعب غریب کورجک کالن اظهار ایتمکیچون و بیلدوکیله فخر ایتمک ایچون اول
لعب غریبی بیلدرمکه صبر ایده‌مز وچون سن بیلدک که اشرف مخلوقات انسان در
وانسانده دخی اشرف اعضا دلدر ودلک لذتی معرفت اشیادر وهر شئ
نه قدر عزیز اولسه انک معرفتی دخی اولقدر لذیذ اولور مثلا بر کمسنه تدبیر مملکتده
وزیرک سرین بلسه مسرور اولور اما پادشاهک بلیجک دخی زیاده مسرور اولور
واول معرفتک لذتی اولقدر زیاده اولور پس ایمدی بو موجوداتده الله تعالی
حضرتنک ذاتندن وصفاتندن اشرف اعز نسنه یوقدر ایمدی انک معرفتندن
عزیز وشریف دخی یوقدر زیرا جمیع عجایب ممکنات وغرایب مخلوقات انک اثار
صنعی ودلیل قدرت وقدرتیدر ایمدی دل مشاهده جمال حضرت الله ایچون
خلق اولندوغی سببدن اکا اندن لذیذ نسنه یوقدر ایمدی معلوم اولدیکه
دلک سعادتی معرفت اللهده ومحبت اللهده ایمش اما هر دلکه انده اقتضایه

معرفة الله و سوداى محبت الله اولمیه بلکه دنیایه طالب و راغب اوله اول مشغول مرضنه
بکزر که انده غدا اشتهاسی اولمیه بلکه غدا اولمیان نسنه‌لر مثلا طراق و بلچق کبی نحافت
یمک اقتضا ایلیه اکر کیمسه اول مرضنه علاج اولیه طعام اشتهاسی تیزجک کلمزسه اول
اقتضای فاسد اوزرینه قالوب کوندن کونه مرضی غالب اولوب اکر اول حال اوزره
قالجق اولورسه هلاک اوله دنیا سعادتی الندن کیدر کذلک مشغول کوکل کیم که انده
معرفة الله و محبة الله اقتضاسی اولمیه بلکه غیری اشیا محبتی غالب اوله اول کوکل
مریض اوله هلاکه قریب اولور و اکر تیزجک معالجه اولمنوب اندن غیری اشیا
محبتی رفع اولمزسه و دخی محبة الله کلوب غالب اولمزسه العیاذ بالله هلاک اولوب
سعادت اخروی الندن کیدر ابدی خسران انده قالور و دخی بلکل که جمیع محسوساتله
اولان لذائذ دنیا موتی ایله منقطع اولور اما لذت معرفة الله و محبة الله که قلبه
متعلقدر باقیدر و حواس ظاهره مانعلری موتیله رفع اولمغله قلبک نور و صفاسی
غالب اولوب مشاهده جمال اقتضاسی دخی زیاده اولور ای طالب اسرار الهیه
بو مقدار که ذکر اولندی قلب انسانک شرفین ادراک ایلمکه اهل بصیرته کفایت
ایدر زیرا که تفصیلی بو مختصره صیغمز و انسانک قلبی انساندن بر رکنیدر و بر رکنی
دخی بدندر و بدنک خلقتنده دخی عجایب و غرایب چوقدر که حد و حصره صیغمز ظاهر
و باطن اعضاده نیجه حکمتلر و نیجه فایده‌لر واردر که انسان انلردن بیخبردر
ای عزیز ادمی انسانده نیجه بیک طمر و دخی نیجه بیک استخوان واردر که هر بری
بر شکلده و هر بری بر صفتده در و هر بری بر مصلحت اوتوری خلق اولنمشدر
سن بونلرک جمله‌سندن بی خبرسک انجق بونی بیلورسک که ال طوتمقدن و ایاق یورمکدن
و لسان سویلمکدن اوتوری خلق اولنمشدر اما تفصیلی که الده نیچه استخوان و نیچه سکر
و نیچه طمر واردر و دخی هر برینک فایده‌سی ندر و حکمتی که اول طبقه‌دن خلق اولنمشدر
اول طبقه‌لر ندر و فایده‌سی نه‌در بلمزسن و اکر کیمسه اول طبقه‌لرک بر برینه خلل کلسه نه‌دندر
و ندن کلدوکن بلمزسن و دخی قرنده اولان اعضانک شکلی ندر و فایده‌سی ندر کما ینبغی بلمزسن

مثلا

مثلا جکر و طحال و اود و بوکرک کبی و دخی انلر کبی کیمسه خدمتکار قونلمشدر سن انلردن
غافلسن انلر خدمتلرندن بر آن خالی اولمزلر ای عزیز ادمی معلوم اولا که اطعمهٔ مختلفه
معده‌یه اندوکدن صکره جکر انی و جکرانی خلط ایتنوب قان شکلنده قالور اما
اوزرنده مجاره کوپک شکلنده بر نسنه ظاهر اولور که سودادیر لکن طحال سودایی
اندن جذب ایدوب کندویه تبدیل ایدر کیرو اول خلاط صو ایله قارشمش قالوب قوامه
کلمز بوکرک اول صویی قاندن آیروب قانی صافی ایلر و اول قان هفت اندامه
یایلوب اعضایه قوت اولور ایدکلری و دلیشی لری دخی منی اولور و سودا اول
قاندن اولور اکر کیمسه طحاله بر علت یتشوب اول سودایی اندن ایرمزسه سودا ایله

قان بدنه یایلوب مرضلر جنون کبی جذام کبی وجع طحال کبی و حمی ربع کبی اندن
حاصل اولور و اکر کیمسه مراریه بر علت یتشوب اول صفرایی اندن آیرمزسه صفراوی
مرضلر اندن حاصل اولور و اکر کیمسه بوکرکه بر علت یتشوب اول صویی اندن ایرمزسه
استسقا و اکا بکزر مرضلر حاصل اولور باذن الله و بونلرک دوکلی اعضا بر خدمت ایچون
قونلمشدر اکر کیمسه اول اولمسه ابدی بدن هلاک اولوردی ای طالب اسرار الهی بلکل که
انسان عالم کبرینک جمله اشیانک مثالی انده موجوددر مثلا استخوان جبال
مثلیدر و طمرلر دریالر و قان مطر مثلیدر و بدنده قللر اشجار مثلیدر و دماغ آسمان مثلیدر
و حواس نجوم مثلیدر ای عزیز افراد حیواناتک دخی انسانده مثالی واردر
مثلا کیمی خنزیر کبی حریصدر و بی عاردر و کیمی کلب کبی بوزجی اولور و کیمی مور کبی جمع مال
ایدیجیدر و کیمی خروس کبی سخی اولور و کیمی عنکبوت کبی صیاد اولور و کیمی اشتر کبی
صبور اولور و کیمی اسد کبی شجیع اولور و کیمی شیطان کبی اهل حیله اولور ای عزیز
بدن انسانده اهل صنایعک مثالی دخی واردر مثلا قوت هاضمه طباخ مثلیدر و طعامی
جکرده و بغرسقلرده تقسیم ایلیان عطارلر مثلیدر و طعامی قان رنکنه دوندرن
قوت صباغ مثلیدر و قاندن منی و لبن حاصل ایلین قوت قصارلر مثلیدر و معده‌دن بولی
مثانه‌یه ایندرن قوت سقا مثلیدر و فضلاتی طشره چقارن قوت کناس مثلیدر و صفراوی

وسودالی بدنه قارشدرن قوت عمار ومفسد مثلی در وصفرالی وسودالی برلو
یبرینه تقسیم ایدن حاکم عادل مثلدر ای عزیز زمانک فصول اربعه سنه دخی انسانک
مثال واردر مثلا طفولیت بهار زماننه بکزر • ویای کونلری یکیتلک زماننه بکزر • وکوز
آیلری یاشی اورته سنه بکزر • وپیرلک اوانی قیش زماننه بکزر • وبونک تفصیلی
بو رساله صغیره همان غرض انسان عالم کبری اولدوغن سکا بلدرمکدر ودخی
بدن انسانک بو قدر خادملر وار ایدوکن بلدرمکدر تا بیله سنکه کندو عاملکده
ذکار دمکده وصفا دوقده کزرکن ویاتورکن الله تعالینک لطفیله سکا بو قدر
خدمت ایدوب بر آن خدمتلرندن خالی اولمزلر کل ایدی انصاف ایله که سکا بر
خادمک دوکلی عمرنده خدمت ایلیوب همان برکون امرکه عنادایله سنی بیع سنه
قادر دکل ایکن اول سنین دخی اولی سولی بولمغه قادر ایکن کیروضرب ایدوب
خشمله رد ایتمک استرسن یا الله تبارک وتعالی حضرتی سکا بوجه نعمتلر وبو قدر
خادملر ویرمشکن وسکا ذره قدر احتیاجی دخی یوغکن وسنک اندن ماعدا درجق
بیرک یوغکن سن کندونفسکی معبود ایدینوب دخی هواکه تابع اولب اللهک رضاسن
ترک ایلمک وغافلکله درازلکه روز وشب عصیان اوزره اولمق والله جل وعلی
حضرتنک وسنک دشمنک اولان شیطانه اویمق ندن روا اوله وبجه عقل وادراک
اوله نبهنا الله تعالی من نومة الغافلین وجعلنا بفضله وکرمه من عباده الشاکرین
الفائزین • ای عزیز بلکل که بدن ترکیبنک معرفتی ومنفعتی دخی اعضاده اولان عجایب
خلقتلرک معرفتی مطول کتابلرده دبی حد رساله لرده بیان اولنمشدر اما دریادن
قطره وکنشدن ذره عیان اولمغه شدر زیرا صانعک علمی مصنوع ادراک ایلمک
محالدر وقدیمک اسرارنی حادث فهم ایتمک نه احتمال در وبدن ترکیبنک علمنه علم تشریح
دیرلر عظیم علم در خلقک اکثری اندن غافل در اکرکم تحصیل ایدرلرسه دخی علم طبده
ماهر اولمغیچون تحصیل ایدرلر الله تعالی حضرتنک کمال قدرتن بلمک ایچون نظر اتمزلر الذی
هرکیم که علم تشریحه نظر ایلرسه عجایب صنع الله اندهمشاهده ایته اکا اوچ درلو فا

اولور

اولور بری بودر که بویله مصنع ترکیبی وبونک کبی هم دوکلی اشیایی جامع وهم مختصردر
بیانی بو وجهله کمال اوزرینه خلق ایلیان کیمسنه ده عجز وقصور وهم اولمق
محالدر ومعلوم اولور که صانعی قادر وبو کمالدر اکنجی اولدر که بونک کبی عاقل
مدرک ومفید ومزین ترکیبی خلق ایلیان کیمسنه ده کمال علم اولمق نه احتمالدر
اوچنجی اولدر که الله تعالینک کندویه اولان لطف وعنایتی وکمال شفقتی ادراک
ایلر زیرا ترکیب بدنده فائده لردن وزینتلردن برنسنه قالمامشدر که قصور اوزرینه
اوله کرکسه حیاته سبب اولسون مثلا روح کبی ودراس کبی کرکسه حیاتک
بقاسنه سبب اولسون مثلا دست وپای ودهان ودندان کبی کرکسه بدنک زینتنه
سبب اولسون مثلا لحیه کبی وحسن صورت کبی وسواد شعر وحمرت خد ولب کبی
ودخی مقدما ذکر اولنان خادملر کبی الله تعالی بو لطف واحسانی همان انسانه دکلدر
بلکه دوکلی مخلوقاته شاملدر حتی زباب زنبورک ومار ومورک حیاتنه وبقاسنه
وزینتنه سبب اولان احواللردن بر قصور قالمامیوب بلکه الله تعالی هرشیئه کمال
اوزرینه قلمشدر حقایق کشف ایدن بیلورلر بو حالی • که وارنفسنده هرشیئنک زوالی
پس ایمدی معلوم اولدی که علم تشریح معرفت نفسه سبدر ومعرفت نفس معرفت اللهک
مفتاحیدر اما معرفت نفس دله کوره جزوی مختصردر معرفت دل معرفت اللهه
نسبتله کنشدن ذره ودریادن قطره در زیرا که بدن مرکب ودل هوا رمشلدر
ومعرفت مقصود اصلیدر پس ایمدی هربرینک شرفی ذاتنه کوره اولور اما اول کسه
کندو بدنن ونفسن وقلبن ادراک ایلمین کیمسنه معرفت الله دعواسن ایتمک
همان شومغلطه بکذرکه کندو یتکی اولمیه دخی شهرک عموما فقراسنه ضیافت تعهد
ایلیه حاصلی انسانه لازمدر که ممکن اولدقجه معرفت اللهه سعی واقدام ایلیه زیرا
برحسن وخط ویا برشعر بلیغ کورسک صاحبینه تحسینلر ودلدن محبتلر ایدرسن
وکورمکه آرزو ایدرسن ای طالب اسرار الهی چونکه دنک شرفی وعزتی بلدک
ایمدی بلکل که سکا اول کوهر نفیسی وبر دیلر دستغنا ایلدیلر که سن انی علایق دنیادن

خلاص ایلیه سن دانی کمالنه و راحتنه ایرشدرمسن و انک سعادتی دار آخرتده جنت
و دار وصلتده. بر تعابه ایرسنکه فناسی یوق و بر سرور ایرسنکه فتوری یوق و بر قدرته
ایرسنکه عجزی یوق و بر معرفته ایرسنکه شبهه سی یوق و بو مشاهدهء جمال حضرت متعالیه
ملتیشه سنک ذوقنک نهایتی یوق و اکر کیم کندو غرضنه و شهوتنه سیح المتوب اشاعل و لذاید فانیه
میل ایدرسک هیچ سندن عاجز و ناقص و ذلیل بر مخلوق یوقدر زیراکه اسیر حرص و طمع
اولوب دنیاده بر کون حضور یله سرور جیتمز اولز و اکر بر ذوقه میل ایدوب ال صونورسه
نیجه زمان محنتدن خلاص اولمز مثلا بر آنلق جماع لذتی نیجه دم غسل زحمتلرین چکدرور و اکل
ذوقی خود اوّلا نقلنک محنتی و ثانیا قضا مشقتنی چکدرور و الحاصل دنیانک هر ذوقندن
صکره نیجه ندامتلر حاصل اولور و اکر کیم علمله و قدرتیله و قوّتیله و ارادتیله و حسن صورتیله
دنیانک شرفین دیرسک انسان نیجه عالملر که باشنی آغرسه سببی ندر و علاجی ندر بلمز
و اکر کیم یورکنه بر زحمتی اولسه سببی ندر دنه وجهله در و ندن زیاده اولور و علاجی ندر بلمز
بلکه نباتاتدن و ادویه دن علاجی نظر ندر و یا یانند موجود اولسه بلمز و دخی یارین باشنه
نه کله جکن بلمز و نه فعلدن راحت اولوب و نه فعلدن زحمت چکه جکدر بلمز پس انسان ندن
عاجزنه دار اولسه و اکر کیم قوتنه نظر ایدرسک انسان ندن عاجزنه اولسه که انکا بر مکیش و یا اکر
بر پشه هجوم ایلسه دفعنه و علاجنه قادر دکلدر و بالجمله قتل و هلاکدن کندوینی خلاص
ایتمکه قدرتی یوقدر و اکر کیم نظر ایدرسک انسان ندن خسیس رک نه واردر که بر اتیجه
دیا بر لقمه اتمکدن زیان کورسه بیحضور اولوب متغیر اولور و اکر بر سائل شیئًا لله دینه
یوزن چویروب اشتمزلکه اورر و اکر کیم بر حسن صورته نظر ایدرسک بر پوستدر که بدن
و قان و ورزینه چکانلر کونده بر قاچ کرّه بول و غایط تقضی ایدر دفع ایدوب اندن
کندوینی پاک ایدنجه نیجه زحمت چکر مثلا نتکم **حکایت** کونلرده بر کون شیخ ابو السعید
قدس سره الوند صوفیلر یله بر کون کیدرکن بر یرده کلورکه کناسلر بر حلاء اککنه
نجاستن چیقاروب پاک ایدرلر صوفیلر اکا یقین کلیجک کیم انکن بوردلر
قالدروب دکی بر مثله بورننی دقایوب دکی یوزین چویروب ایراقدن طولتمغه باشلدیلر

حضرت شیخ

حضرت شیخ رحمة الله علیه بونلرک بو حالن کوریجک تبسم ایدوب بیوردیکه ای درویشلر
هیچ بیلورمیسز بو نجاست بزه طعن ایدوب زبان حالیله نه کلمات ایدر ایدر که بن دونکی
بازارده بر نفیس طعام ایدم سز کلوب بندن اوتوری آقچه و آلتون خرج ایدوب دخی
رد الرایکزه و رنک کرکیزه قویوب بنی تعظیمله اوده کتوردیکز بو کیجه سزه مقارن
اولمغله بو بد رایحه لره و بو بد شکلّره اوغرادم امدی سز بندن قاچدن بن سزدن
قاچق اولی در دیر صوفیلر شیخدن بو کلماتی استماع ایدجک باشلرین اشغه ایدوب
متحیر اولدیلر حاصل کلام انسان دنیاده غایت عجز و نقص و اوزرینه در امّا اکر کندوینی
اخلاق بهیمه و سباع و شیاطیندن خلاص ایدجک اولورسه آخرتده سعادته ایرشور
ملکدن افضل و اشرف اولور امّا اکر دنیایه میل ایدوب صفت سباع و بهایمله
متصف اولورسه حالی انلردن بدتر اولور العیاذ بالله زیرا انلر تراب اولوب
عذاب الیمدن خلاص اولورلر ای عزیز امدی وقتا که انسانک عزّی و شرفین
و ذلّ و حقارتن نه وجهله اولدوغن بلدک معرفة النفس الکک نه وجهله مقتضی
اولدوغن اکلدک و معرفة نفسه بو مقدار بیان کافی در زیرا که تفصیلی بو رسالهیه
صغمز **فصل ثانی معرفة الله بیاننده در** بلکن انبیاء عظام صلوات الله علیهم
کتابلرده مسطور در که **اعرف نفسک تعرف ربک** و اخبارده کلمشدر که **من عرف نفسه
فقد عرف ربه** دلیل در شنیدر که نفس انسان بر مرآت صافی مثلدر هر بار که اکا
نظر ایلسه الله تعالی یه ایند کورر اکر دیرسک کیم چوق کمسنه وار در که نفسنه
نظر ایدر و مخلوق ایدوکن بیلور کیرو ربنی بلمز امدی بلکل که معرفت نفسدن معرفت
الله انتقال دانی استدلال ایتمک ایکی وجهله در بری غایتده غامض در
انی علمیله عامل اولوب ریاضت نفسه مشغول اولان تقیا و نجبا دخی ادراک
ایتمک تعبید درقنده قالدیکه علم ظاهردن محروم اولان جهّال ادراک ایلیه
پس اندن چوب ایکنجی قسمنی بیان ایلمک لازم اولدی زیرا که انی عقل

تمیزی اولان عامی دخی ادراک ایلمک قابل دکلدر امدی معلوم اولسونکه انسان
کندو وجودندن خالقنک وجودینی وکندو صفتندن صانعنک صفتنی بیلور
وکندو مملکتی تصرفندن الله تعالی نک جمیع عالمده تصرفنی اکلر و بونک بیانی
بودر که انسان ایچون کندو وادلغندن خبر واثر یوغکن کندو وادلغن کوروب
بیله وکندونک خلقتنه دقتله نظر ایلسه بیلورکه اصلی بر قطره آب دن در نه عقلی ونه
ادراکی وار ایدی ونه خود شحم ولحم وغظامی وار ایدی صکره صنع الهی وقدرت پادشاهی
برله نیجه غرایب ظاهره وعجایب باطنه ظاهر اولدی ونیجه نیر وبند واخلاق دلپسند
ایله مزین وآراسته اولدی پس امدی انسان ایچون کندو اعضاسنک ظاهره سنه نظر
اتسه کورسه کرک اعضای ظاهره مثلا دست وپای وچشم وزبان ودهان کبی
وکرک اعضای باطن مثلا جگر ومعده وطحال کبی هر بری بر درلو حکمتدن صادر اولمش
وهر بری بر منفعتدن اوتری مفطور اولمشلردر وهر بری بر محلنده وکمال لذت ایله خلق اولنمشلردر
وچون انسان بونلری ادراک ایلسه بیلورکه خالقی جمله اشیایه نیجه دیلرسه قادر وعلیم
جمله مخلوقاتنک ظاهر وباطننی علی وجه الکمال بیلمکده محیط وشاملدر وهر عضوندن و
وجودنده قدرتی جاری وحکمتی ساریدر وانسان نقدر که بدن فطرتنک تفصیلنه
ودخی اعضاسی منفعتنک کثرتنه نظر ایلسه اولقدر صانعنه وخالقنه محبت
وتعظیمی زیاده اولور مثلا اکر کیم انسان فکر ایلسه اللری بازوندن اتوری درکلکی کبی
قلنمشدر طوتمغه وقیمغه وعدودن قورنغه آلت اولسون ایچون واوجنده بش برمق
قونلمشدر دردی برابر صف طوتوب کیمی اوزن وکیمی قیصه قلنمشدر تا کیم قبضه ایلدوکی
وقت کف ایچنده برابر طورلر وباش برمق که زمنده متقابل اولوب جمله دن
قصیر وقوی قلنمشدر تا کیم دوکلیسنه معاون اولوب اخذ وبطش تمایل اوله ودورت
برمقده اوچر مفصل وباش برمقده ایکی مفصل قلنمشدر تا که ضم اولنه وقلری زمانده
کفچه کبی کفلکیر ودخی فتح اولنه قلنری زمانده طبق کبی اولوب بی نهایه منفعتلر حاصل اوله
واوک دیشلری تیز خلق اولنمشدر طعامی کسمک وپاره لمق ایچون ودیان دیشلری لطفی قلنمشدر



طعامی ازمک واوکتمک ایچون ودل التذاذه بر قوت قونلمشدر صو دوکر وطعامی
خمیر کبی ایلر یوتمغه وهضمه آشنا اولسون ایچون ولسان تا شوق کبی قلنمشدر
طعامی حلقومه ایتمک ایچون حاصلی دوکلی اعضانک ترتیبی احسن هیئت ایله وترکیبی کمال
منفعتده خلق اولنوب هر بری زور نسبت وضع اولنه وقلری خلقتده قایم اولدر
صنعه کیم کاهل لر ودیا نایم لردر شویلکه اگر دوکلی عقل وعقلا وحکمت حکما جمع اولوب
دوکلی خلق اولدن بر ودتفکر وتصور ایدهلردی بو ترتیبدن افضل وترکیبدن
انفع وبو صورتدن احسن بولمیالردی مثلا اگر کوز باشده دکلده اوله ویا
قولاق اکده ویا اغرار قده فرض اولنه یا برمقلر التی ویا اوچ اوله
اهل بصیرته ظاهردر که بو منفعتلر حاصل اولمزدی وبو حسن صورت حقیقت
کماله کلمزدی ای عزیز اگر انسانک خود محتاج اولدوغی اشیایه نظر ایلسک
مثلا طعام کبی ولباس کبی ومسکن کبی وینه طعامک دخی سطر وسحابه
ووقدبرده احتیاجی کبی وبونلرک کبی دهار بر بینک نیجه آلته ونیجه صنعتلره
احتیاجلری کبی مثلا حداد وحرات وخیاط ونجار وخباز وصباغ و
دباغ کبی وخشب وحدید وقورشنه احتیاجی کبی وکبر وبو صانعلر دک
اولدقلری ده اول آلتلره اول صنعتلره ایتدیکی کبی که هر صنعت نیجه ظهور
ایتمشدر فکر ایلسک عقل مدهوش وبیهوش اولور وبو دکلو آلتلر وصنایع الله
تعالی حضرتنک محض لطفندن وکمال رحمتندن وعین عنایتندندر ودخی الله تعالی
انبیا علیهم السلام خلق ایدوب بزه ارسال ایلدوکی وبزی ایلرک شریعته
وجنته سوق ایتدوکی احسان عمیمندندر بر شمه سندکم بیورر سبقت رحمتی علی غضبی
ودخی رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری بیورر ان الله رؤف بعباده
من الام البرة لولدها الرضیع پس امدی معلوم اولدیکه انسان کندو وجودندن
خالقنک وجودنی بیلور واجزاسنک واطرافنک تفصیلندن الله تعالی نک کمال قدرتنی
اکلر واعضاسنک منافعندن وترکیبنک ترتیبندن علم وحکمتنک شمولنی اکلار ودخی

شفقت رأفتنك عموم اوزره اولدوغن فهم ايلو ديلورسكم بو دكلو لطف واحساني
بلا طلب ولا تعب ان نه كمال عنايتدن دفور رحمتدن در پس امدي بو جمله معرفت
نفس معرفة الله مفتاح ومرآت اولدوغني بيلدر اي طالب اسرار الٰهي نته كيم كندو
وجودكدن وصفاتكدن الله تعالي حضرتنك وجودن وصفاتن اجمالا ادراك
ايدرسك كبي اولدكسه امدي الله تعالي حضرتنك تنزيه وتقديسن دخي نفسكك
تنزيهي مثاليله ذاتي دخي ادراك ايتمك ممكندر امدي بيلكل كه الله تعالي
منزهدر خاطره كلن وهمدن وخياله حاصل اولان صورتدن وبر نسنيه قياس
اولنمقدن وزماندن ومكاندن اما تصرفي حلدن وتجليسي مكاندن خالي دكلدر امدي ايله
اوله بو دكلو تنزيه ير سنك نفسكده بيله ممكندر مثلا مثول روحكه كه قلب در روح
وهم وخياله كيرمكدن منزهدر ومقدارلكندن وقبول قسمتدن مبرادر ولوني وشكلي
دخي يوقدر زيرا كيم اگر لوني وشكلي اوليدي بصر ايله ادراك ايتمك قابل اولوردي
ويا خود وهم وخياله داخل اولوردي وحسن وقبحي وكثرت وقلتي صغيري وكبيري
معلوم اولوردي واگر كسي سكا روحك سؤال اتسه جواب ويرورسكه
اول بر امر الٰهيدر كميتي وكيفيتي نامعلومدر وبلنمكدن منزهدر اي عزيز دقت اكه
بدنك ايچنده اولن روحكي بلمكده عاجز اولهسن يا الله تعالي كه ارواح واجسادي
خلق ايلمشدر وانلردن خارجدر وانلرك جنسندن دخي دكلدر بلمك نيجه ممكن اوله
پس امدي الله تعالي حضرتن تنزيه وتقديس ايلمك اولي واهمدر بلكه واجب
واللازمدر ودخي سنك وجودكده نيجه نسنه لر واردر كه انلرك كيفيتي وحقيقتي
سكا معلوم دكلدر مثلا عشق ومحبت كبي والم ولذت كبي وجودلري محقق وكم
وكيفيتلري متصور دكلدر حقيقتلرين بلمك ديلسك محال طلب اتمش اولورسين
ودخي مثلا انسان كيم بصر ك ادراك صوتده نصيبي يوقدر وسمعك ادراك شكلده نصيبي يوقدر
وشمك ذوقده نصيبي يوقدر امدي روح بدنده موجود ومتصرفدر اولدر كيفيتي
وحقيقتي معلوم دكلدر الله تعالي حضرتي دخي كل اشياده موجوددر وجملسنده متصرفدر

دكلدر

دكلدر اما ماهيتي وهويتي وماهيتي بلنمكدن منزهدر اي عزيز تنزيهدن برنوع
دخي بودر كه نتكم روح جمله اعضايه ساريدر ودخي بدنه حكمي جاريدر وبدن
كليتله انكه تابعدر وبدن تقسيمه قابل وروح تقسيمه قابل دكلدر الله تعالي دخي
دخي كلي موجودات اندن طلودر وجمله مخلوقات انك امريله قائمدر وجمله ممكناتده
تعالي ظاهردر اما كيرو بر مكانه مضاف اولمقدن وبر شيئه قياس اولنمقدن
وبر جهته نسبت اولنمقدن منزهدر اي عزيز باب تنزيه كماليله بيان اولنمز تا روحك
سري كشف اولمينجه وروحك سري كشف اولنمغه اذن شرع يوقدر وشارع
بزي منع ايتدوكي نسنه يه ال اوزاتمق جائز دكلدر ولكن رسول الله تعالي عليه
وسلم حضرتنك ان الله خلق آدم علي صورته بيوردوغنك معناسي كشف اولنمز
تا روحك سري وماهيتي كشف اولمينجه اي طالب اسرار الٰهي چونكه الله تعاليك
ذات وصفاتني في الجمله كندو نفسكك مثاليله عقل ايردوكنجه ادراك ايلدك
امدي الله تعالينك نفوذ امريني وسلطنتني وعالمده تصرفني كه انكه معرفت افعال
ديرلر بيلهسن تصرفك قياسيله ممكن اولدوقجه بلمك كركدر كه مخلوقات الله تعالي
حضرتنك امر شريفينه نه وجهله امتثال ايدرلر وملائكه انك امريله ماهو راتي كوكدن
يره نه وجهله انزال ايدرلر وسمواتك وكواكبك سيري نه وجهله اولور
واهل ارضك امرلري مفتاحي نه صورتله جاري اولور زيرا سن روحك
بدنكده نه وجهله تصرف ايتدوكن بلمينجه كه كندو وكده در الله تعالينك جميع اشياده
نه وجهله تصرف ايتدوكن ادراك ايتمك نه احتمالدر اي عزيز نفسك توقف
ايتمك ايچون كاغذ اوزرينه بسم الله يازمق ديلسك اولا قلبكده اني
يازمغه ميل وارادت حاصل اولور اندن صكره روح حيواني سببيله اول ميل
وارادت دماغه حركت ايلر ايچون كه اول ميل وارادت دماغه ايرشور پس
دماغ اولدن اولان صورت خياله بسم الله ظاهر اولور اندن صكره اول
صورت خيط ابيض كبي بر سكر وار در انكله اول صورت بر موادجلريني

ابنر اندن صكره بر مقلرينه قلبك ارادتيله خزانهء خيالده اولان شكل
اوزرينه حواس قوتيله صورت بسم الله يازر كبي وشويله الله تعالينك
برنسنهيه قچن ارادتي متعلق اولسه انك اثري كلوب عرشده ظاهر اولور
دبر جوهر دخي واردر آدينه روح ملك ديرلر و روح القدس ديرلر انك
سببيله كرسيه واصل اولور نتكيم صورة بسم الله خزانهء خيالده ظاهر
ظاهر اولور ارادة الله متعلق اولان شئيك صورتي دخي لوح المحفوظده
ظاهر اولور عرشه وكرسيه موكل اولان ملكلر اني عالم سفلايه يتشدررلر كلوب
كواكب ازمان وساعات واسطهسيله امهات طبايعدن ظهور ايلر وامهات
طبايع ديديكز درتدر واردر حرارتدر برودتدر رطوبتدر يبوستدر ومثلا نتكم
قلم مركبله قريشوب صورت بسم الله يازلورسه كبي وشويله حرارت وبرودت
ماء وترابيله قريشوب الله تعالينك مراد ايدندوكي شئيك صورتي ظاهر اولورسه
ودخي مثلا نتكم كاغد كتابته محل اولب اندء يازيلن شكللري حفظ ايدرسه
رطوبت ويبوست دخي اول اشكاله قابل اولب اول حاصل اولان صورتلري
حفظ ايدر زيرا كه رطوبت اولميدي شكل وصورت حفظ اولنمزدي ودخي
مثلا نتكم قلبك ارادتيله ذكر اولنان واسطهلر سببيله خزانهء خيالده اولان
صورة بسم الله قلمله كاغد اوزرينه نقش اولورسه كبي وشويله الله تعالينك ارادتي
كه عرشدن لوح محفوظه حاصل اولان صورتلردر ملايكه وطبايع وتركيب اسباب واكون
عالم جسمانيدن ظهور ايلرايله اولسه وقتا كه انسانك قلبي دخي اعضاده
تصرف ايليوب جمله اعضا انكه مغلوب اولديسه بعضيلر شويله ظن ايدرلر كه انسانك
كندو قلبيدر ساكن اولمشدر عرش دخي الله تعالينك ارادتيله دخي اشياده
تصرف ايتمكله الله تعالى عرشده ساكن اولمشدر ديو قياس ايدرلر دخي مثلا
انسان بدن مملكتينك تدبيرنده قلب اوزرينه مستوي اولدوغي كبي الله تعالى
دخي تدبير امور مخلوقاتي عرشنه حواله ايتمكله عرش اوزرينه مستوي اولدي

نتكم

نتكم كلام شريفنده بيورر استوى على العرش يدبر الامر ودخي بلكل كه بو قدر كوارت
محققدر اهل بصيرته كشفله معلومدر كه ان الله خلق آدم على صورته نه ديمكدر بوندن
معلوم اولور اي طالب راه بلكل كه پادشاهي كبي پادشاهدن ماعدا
كمسه بلمز الله تعالى سني مملكت بدنده پادشاه ايتدوب امور سلطنتي سكا
تفويض ايتديدي وسكا عونه اولمغچون بو مختصر نسخهء ديرديدي سن اول وهم
وكماندن وظن وقياسدن وهيچ بر وجهله بلمكدن منزه اولان پادشاهي
نيجه ادراك ايليدك پس اول احدي شكر وسپاس اول قديم ولايزال واول
كريم بي زوال كه سني كندو وجودكده پادشاه ديدن مملكتنگي سكا مسخر
ايلدي دماغكي كرسي ايلدي وخزانهء خياليكي سكا لوح محفوظ ايلدي وقتده
دماغكي كه منبع اعصابدر ومعدن قوى درانى آسمان ونجوم ايلدي واكثت
وقلم ومداددن امهات طبايع ايليوب سكا مسخر ايلدي وسني جمله مخلوقاتدن
اشرف ومعزز ايلدي ودخي ممكنات اوزرينه سني غالب ايلدي وسكا تنبيه
ايتديكه زنهار كندو نفسكدن ومملكتكدن وسلطنتكدن غافل اولمه زيرا
اكر اندن غافل اولورسك كندو خالقكدن ورازقكدن غافل اولمش اولورسك
كه ان خلق آدم على صورته بيورلمشدر فاعرف نفسك يا انسان تعرف ربك اي
طالب راه بو جملهدن ذكر اولنديكي انسانك پادشاهلغيله الله تبارك
وتعالينك پادشاهلغي مابيننده عظيم فرق اولب ايكي درلو علم حاصل اولديكه
بري نفس انسانك وقلبنك ذاة الله وصفاة الله ايله تعلقنك علمي
حاصل اولديكه غايتده عظيم علملردر ادراكي عسردر وتفصيلي كثيردر بري
دخي مخلوقاتنك ملايكه ارتباطي وبري برينه ارتباطي علملردر بو ذوقي شريف
وطويل علملردر همان بو اشارتدن مقصود عاقل وخبير اولان
كمسنهلر كندو وجودندن الله تبارك وتعالينك عظمتني وكمال قدرتني
بيلدرمكدر وغبي ومغبون اولان كمسنهلر دخي كندو نفسنه جمله غافل اولب

خالقنک معرفتندن ومشاهدهٔ جمال حضرت الله دن محروم اولدوغی
اکثر مقدار ای طالب اسرار الهی بو بیچاره منجملر وطبیبلر که
معرفة الله دن محروملردر داموری نجومه وطبایعه اسناد
ایدرلر بونلر شول قریجه بکزر که کاغذ اوزرینه یورمکدن نقش ظاهر اولور
ث اولب ایدر که افعالک حقیقتنی بلدم که قلمدن وجوده کلور ایمش
بو مرتبه درجه ده آخرده اولان طبیعی منلدر که تصرفاتنی حرارت وبرودة
وآب وخاکه حواله ایدر وبر قریجه دخی دقتله نظر ایدر کوررکه فلکک حرکتی کندو
دن دکل بلکه بر ملکک اراده سیله یورر دیو اول بر قریجه یه ایدرکه سن غلط
اتمشسن حقیقت حالی ادراک ایتمشسن افعالی قلمدن صادر اولدی ظن ایتمش
سن ایله دکلدر بلکه جمله تصرفات بر ملکلر وقلم دخی بر ملک الله مسخردر
احدی بو قریجه منجم منلدر که امورک تصرفنی کواکبه اسناد ایدرلر کم کندو دخی
خطا ایتمشلردر زیرا کواکب ملایکه نک الله مسخردر ملایکه الله تعالی امرینسز
بر نسنه یه قادر دکلدر ودخی مثلا نیچه عالم اجسامده طبیعی نک دنی محکم علاقی
واردر عالم ارواحده سیر ایدنلرک دخی اختلافی واردر بعض کمسنه واردر
عالم ملکوته قدم بصمق سیرندن ایکن نسنه فتح اولمیوب کیرو اسکی دایره سنه
تنزل ایدرلر اما شول کیم عالم ملکوته ارشورلر ایلرو دخی سیری بر برینه
مخالفدر زیرا که عالم ملکوتده نوردن نیچه بیک حجاب واردر هر بری اولدوغی
دایره نک حجابیله محجوبدر بعضیلر واردر که یوزی ذره کبی سیر ایدرلر بعضیلر
واردر که قمر منور کبی سیر ایدرلر وبعضیلر آفتاب جهانتاب کبی سیر ایدرلر
وبعضنه عالم ملکوت بالکلیه کشف اولور نتکیم الله تعالی حضرتی کلام شریفنده
بیورر وکذلک نری ابراهیم ملکوت السموات والارض ودخی بیورمشلردر که رسول الله
صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلری بیورر ان لله سبعین حجابا من نور لو کشفها
لاحترقت سبحات وجهه کل شیء ادرکه بصره بونک تفصیلنی امام غزالی رحمة الله علیه

مشکات

مشکات الانوار ومصنفات الاسرار اذلو کتابنده بیان ایتمشدر اما بیچاره طبیعی که
تصرفی طبایعه اسناد ایلدی کرچک سویلدی زیرا که طبایعک مدخلی اولمیدی
علم طب باطل اولوردی وخسته لردوک علاجنه مباشرت ایلکه شرع شریف اذن ویرمز
دی همان انده خطا ایلدیکه نظرینی ضعیف ایدوب خرکنک کبی یوکن اول منزلده
قودی بلمدیکه طبایع الله تعالی نک ید قدرتنده مسخردر وصنعته نعالده اولان
ادنی قادمندن بریسیدر ومنجم دخی ایتدیکه آفتاب بر کوکبدرکه عالمده حرارت
انک سبله در اکر کیم آفتاب اولمیدی کونده لا کیجه فرق اولمزدی ودخی نباتات وحیوانات
انک سببیله حاصل وقمر دخی بر کوکب منوردر که اکر اول اولمیدی امر شرعدن
نیچه مصالحلر معطل اولوردی مثلا صوم وزکوة وحج کبی زیرا که هفته وشهر
وسال فرق اولمزدی وربا فعلن واغارده رایحه ده طیبه والوان عربیه انک سببیله
حاصل اولور وشمس کرم وخشکدر وقمر سرد وتردر وزحل سرد وخشکدر وزهره
کرم وتردر طایفه ده منجمین بو قوللرنده صادقلردر همان انده کاذبلردرکه جمیع اموری
انلره اسناد ایدرلر انلر الله تعالی قدرتنک ید قدرتنده مسخر ایدوکن ادراک
ایتمزلر قوله تعالی والشمس والقمر والنجوم مسخرات بامره دیدوکی تصرف واسطه سیله
بر ملکک تصرفیدر ماغذدن کلن عصیک اولدوغی کبی وطبایعک تصرفی فلکک
حبس کتابنده تصرفیدر ای طالب اسرار الهی شویله بلکل که منجم وطبیعی نک اختلافلری
مثالی شونکا بکزر که بر فیلی کورمدکلری شهره فیل کلدی اول شهرک اعمی لری
جمع اولوب اول فیلی کورمکه واردیلر کیمی ایاغنه وکیمی خرطومنه وکیمی قولاغنه
یاپشدیلر ایولدقدن صکره بیلمک فیل نیچه ایدوکن انلره بلدکمی دیدیلر برسی
ایتدی که بن بلدم بر بیقلی تخته یه بکزر دیدی بریسی ایتدی که بر دیرکه بکزر دیدی برکیتی
یاپشدوغی عضوک وصفن ایلدیلر دکلی اول عضوک وصفنده صادقلردر
همان انده بو عضوه فیل بودر دیدکلرنده خطا ایدرلر کیرو شویلهسنه منجم وطبیعی ده
دخی بوکا کی روزنه لردوکی تصرفده مدخلی واردر دیدکلرنده کیم خطالردر اما

اما دوکلی تصرّفی انلره اسناد اتدکلرنده کاذبلردر ای طالب راه مثلا بر پادشاه اول که
بر سرای بنیاد ایلیه اول سرایه کندو وزیری ایچون بر خاص حجره بنا ایلیه واول حجره
نک اطرافنده بر اولی بنا ایلیه که اون ایکی حجره سی اوله هر حجره ده وزیرک
بر نایبی اوله تا کیم وزیره نه بیوررسه انک امرین طشره یه یتشدره لر واول برجلرک
قپولرنده یدی سوار نقیبلر تعیین اولنوب دایما خدمته منتظر اوله لر تا کیم پادشاه
دن وزیردن نه حکم وار اولورسه انلردخی اول حکمی طشره ده اجرا ایده لر
ودرت پیاده نقیب دخی وضع اولنه که اللرنده کمندلر طوتهلر وامر پادشاهله
خلقک بعضین بند ایدوب درکاهه ایرشدره لر وبعضین دخی درکاهدن
رد ایده لر پس امدی عرش حجره ء خاص مثلیدرکه وزیرک مقامیدر ووزیر
ملائکه ء مقربیندن عبارتدرکه الله تعالینک اذنیله عالمک تصرّفی انلردک
الندهدر وسموات اول حولی مثلیدرکه انده اون ایکی برج واردر واول برجلرک
هر برنده بر ملک واردر واول سوار نقیبلرکه سبعه ء سیاره در واول ملکلرانی بامر الله
استخدام ایدرلر وسبعه ء سیاره لیل ونهار اول برجلرک قپولرین طولاشوب
خدمت ایدرلر ودرت عنصرکه پیاده نقیبلردر مثلا آب • وخاک • وآتش
وباد • درکه کندو وطنلرندن حرکت ایتمزلر وحرارت • وبرودت • ویبوست
ورطوبت • درت کمند مثلیدرکه انلردک الندهدر مثلا قچن که برکمسنه نک حالی متغیر اولسه
وغم واندوه اکا مستولی اولسه دنیانک نعمتلری اکا ناخوش کلوب دنیادن
اوصانوب الحکیم طبیب ایدرکه بوکا سودا مرضی عارض اولمشدر وعلّة مالیخولیا
مبتلادر بوکه شراب افتیمون ایله وشراب قشر اصل هندبا ایله علاج ایتمک کرکدر
وطبیعی ایدرکه بونک مرضی طبیعتی خشک اولوب یبوست غلبه ایتدوکندندرکه دماغ
اوزرینه مستولی اولمشدر وطبیعتی دخی خشک اولماسنه سبب هوای زمستاندر
تا بهار اولوب رطوبت هواسی غالب اولمینجه بوکا علاج اولماز ومنجم دخی ایدرکه بوکه سودا
عارض اولمشدر وسودا عطارد ایله مریخک مابینلرنده مشاکلة

اولور تا عطارد وسعدین مقارنه سیله تثلیثه ایرشمینجه بونک حالی صلاحه کلمز ای
عزیز بلکل که دوکلینک قولی صادقدر زیرا هر بری عقلی یتدوکنجه اعتقاد ایدوب
سویلر امّا حقیقتا انک سببی اولدر که قچن برکیمسه سعادت یوز طوتوب حضرت
ربوبیت اکا هدایت ایتمک دیلیه اکا ایکی قوی نقیب حواله قیلور که عطارد
ومریخدرلر انلر دخی پیاده اولان نقیبلره که عناصردر امر ایدرلر که یبوست
کمندلی انک بویننه طقوب دخی دماغنه وباشنه یبوست حواله قیلوالی دنیا لذتلرندن
اوصندروب غم واندوه تازیانه سیله وارادت زماميله حضرت ربوبیته سوق ایلیه
وبو احوالی بو وجهله ادراک ایتمک نه طبیبه ونه طبیعیه ونه منجمه حاصل اولور بلکه علم نبوتله
اولورکه جمله اطراف مملکتی وتعالی وحدتکاری احاطه ایلمشلردر وهر شیئه نه ایچون خلق
اولنمشدر وکیمک امرین طوترلر وانانی نیه دعوت ایدرلر وندن منع ایدرلر معلوم ایدنمشلردر
پس امدی هر بری عقلی یتدوکنجه سویلرلر اما حکمت پادشاهک ووزیر نعمانک سرلرندن خبرلری
یوقدر امدی بلکل که الله تعالی حضرتی کندو محبت ایتدوکی قوللرن گاه محنت وگاه
بلایله وگاه مرض وسودا ایله جانب عزتنه دعوت ایدرکه یا قوللرم سز بلا ومحنت صاندوغکز
بنم محبتیم کمندیدر سوزوم قوللری اول کمندو رضامه وجنتمه دعوت ایدرم
نتکم خبرده کلمشدر ان البلاء موکل بالانبیاء ثم الاولیاء ثم الامثل
پس امدی سز انلره خسته لک وخورلق کوزیله نظر ایلمک کیم انلر بنم مقبول قوللرمدر
فالامثل ای عزیز دنیاکه آب اولدی انسان جسمک باطننده پادشاه اولوب متصرّف
اولدوغن بلدکه امدی وقت اولدیکه سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله
والله اکبر کلماتنک معناسن اکلیه سن امدی بلکل که بو الفاظ السنه ء ناسده
چوق جاری اولور امّا مفهومی نه ایدوکن ادراک ایدهمزلر وبو درت کلمه
صورتا کرچه مختصردر امّا معرفة الله بونلردن جامع کلمات یوقدر امدی چونکه
کندو روحک تنزیهندن الله تعالینک تنزیهنی اکلدک سبحان الله کلمه سنک
مفهومنی ومقصودینی بلدک وچونکه کندو روحک سلطانلغندن الله تعالینک

سلطانلغنه اکلدوکه که دخی کلی اسباب وسایط انک بر قدرتنه مسخّردر
وجمله ظاهر وباطن نعمتلر که حد وحصره صیغمز اندن اولدوغن بلدکه الحمد لله
کلمه سنک معناسنی ومرادینی ادراک ایلدوک زیرا چونکه دخی کلی نعمت اللهکدر
بر غیره حمد ایتمک روا دکلدر وچون بلدک که دخی کلی اشیا انک مخلوقیدر وکلی
جمله جاریدر وانک ارادتی اولمینجه هیچ برشئی حرکته قادر دکلدر لا اله الا
الله کلمه سنک معناسنی ادراک ایلدوک شمدن کرو والله اکبر کلمه سنک تفصیلنه
کوش ایله کل ای عزیز بلکل که شمدیدک ذکر اولنانلردن صنمه که الله تعالینک
عظمتین ادراک ایدر بلمسن زیرا که انک کبریا وعظمتی انسانک عقلنه وفهمنه کلمکدن
منزّه در ودخی الله اکبر کلمه سنک اول دکلدر که الله اولو رقدر غیری اشیادن
ودخی بویله اعتقاد ایلمک خطادر زیرا دیمک اولور که اولو شئلر واردر اما الله
تعالی انلردن اولودر الله اکبر کلمه سنک معناسی اولدر که الله تعالی اولودر
عقلله بلنمکدن وفهمله ادراک اولنمقدن ومعاذ الله انسانک نفسی معرفتندن
الله تعالینک معرفتی حاصل اولا وانسانک اوصافندن انک اوصافنه معرفتی
حاصل اوله وانسانک تنزهی وتقدیسی انک تنزیه وتقدیسنه وجه من الوجوه مشابه
اوله وحاشا که الله تعالی حضرتنک سلطنتی وتصرفی قیاسده اولا بلکه الله تعالی حضرتنک
علم وقدرتی وتصرفی وسلطنتی نفسندن عاجز وفهمندن قاصر اولان انسانه بطریق
التمثیل علما بو مقدار رخصت بولوب بیان ایلمشلردر مثلا برکمسنه قره کوللق یرده
طوغوب بیویه وعمرنده نور وضیا کورمش اولمیه اما شمسک وصفن استماع ایتمش
اوله وبر کمسه دن دخی شمسک نور وضیاسن صوره اکه نوری نه وجهله بلدرمک
ممکن اوله مکر اول قره کوللق اولان دیارده بر شب تاب چوق اوله اول سؤال ایدنه
کمسنه ایلدوکک برینی الوب شمسک نوری بوکه بکزر اکرچه کم نه رتبه دکلو مشابهت
ونه خود بر شمه مناسبت واردر ودخی مثلا برطفل تمییزه سلطنت وحکومت
لذتندن سؤال اتسه بز اکه بو وجهله بلدرمک ممکن اولمدوغندن اوزرینه ایدر درکه

سلطنتنه لذتی قوز اوینمق وطوب اوینمق کبیدر اکرچه نه اسمی ونه رسمی بکزر لیکن بدی
بو مثاللردن معلوم اولسون که الله تعالی حضرتن کبیر وکنه ذاتندن غیری کیمسه بلمک
محالدر تفکروا فی الله ولا یعرف الله الا الله ای عزیز بلکل که الله تعالینک معرفتنک طریقلری
مخلوقاتنک تفکرلری عددنجه در وانک مقداری الله تعالیدن غیری کیمسه بیلمز
امّا بو قدرکه ذکر اولندی طالب معرفت الله اولنه محبت الله تنبیه وتشویقدن
اوتری در لیکن بلدی انسانک سعادتی معرفتده وعبودیتده وعبادتده در
ومعرفت الله انسانک سعادتی اولدوغی سابقا ذکر اولنمشیدی اما عبودیت و
عبادت انسانک سعادتی اولدوغی دلیلی اولدرکه هیچ بر انسان وفاتنده
مرجعی ومصیری الله در وشغلی انکله دردر علی اکه تعلقی اولنور وهر کمسه که انک
اموری غیرینک الندن اوله وشکلی انوکله اوله ودخی انکله قرار اوله
وانک قربنده اوله واحتیاجی دایم اکا اوله اول کمسنه نک مابینده
تمام مناسبت وعلی الدوام مودت ومحبت اولور وهر کمسنه که محبت اولنه
کمسنه نک سعادتی انوکله اولور زیرا که محبوبنک لقاسندن وحشتسندن
لذیذ نسنه یوقدر ابدی ایله اولسه معلوم اولا که محبت الله اول کمسنه قلبنده
غالب اولمز تا معرفت الله غالب وذکر الله دایم اولمینجه زیرا هر کمسه بر
نسنه یی چوق ذکر ایدر وذکر ایلمکدن محبت زیاده اولور اول سببدندرکه
الله تعالی حضرتی داود پیغمبر علیه السلامه ندا ایلدیکی انا بدک اللازم فالزم
بدک یعنی سنک چارک بنم وسنک ایشنک بنمله تمام اولور ابدی چاره
سوز اولدوغنک کشیه دایم ملازم اول یعنی برآن انک ذکرندن خالی اولمه
ابدی ذکر الله اول قلبه غالب اولور که عبادت اوزرینه دایم اوله وعبادت
اوزرینه شول وقت قایم اولور که شهوات دنیویه دن ولذات نفسانیه دن
ال چکه وشهواتدن اول وقت ال چکر که معاصیدن احتراز ایلیه زیرا که عصیانلردن
صقنمق فراغت اوله سببدر وعبادت اوزرینه اولمق ذکر الله غالب اولمغه سببیدر

مطلب

وبونک ایکیسی محبة الله تحصیلنه سببدر که تخم سعادت اولدر نیتکم الله تعالی کلام
شریفنده بیورر قد افلح من تزکی وذکر اسم ربه فصلی ایله اولسه چونکه کلی اعمال عبادت
اولمز بلکه انجق شرع شریفه موافق اولان اعمال عبادت اولور وشهوات
دخی بالکلیه منقطع اولمق ممکن دکلدر زیرا کیم اکل وشرب قطع اولسه بدن هلاک
اولور وجماع قطع اولسه نسل منقطع اولور پس ایدی مابینلرنده تمییز لازم اولدی
وکیشی کندوبی تمییز ایتمک محالدر زیرا که اقتضاء نفس حقی ستر ایدوب باطله میل
ایتدررر ایدی غیره متابعت لازم اولدی که انلر پیغمبرلردر زیرا که انلر جانب حقدن
اصلاح اولوب تبلیغ احکام وتعیین احوال ایچون ارسال اولنمشلردر پس ایدی
حدود شریعتده واحکام طریقتده هر کس انلره تابع اولمق گرک درتا کیم راه
سعادته واصل اولوب خطر هلاکدن امین اوله ان شاء الله تعالی ای طالب اسرار الحق
شول بیاجلرکه احکام خدا ورسولدن یوز چوردیلر وراه دینده خطا وغلط
ایتدیلر انلر دخی جهل وخطاسی یدی وجه اوزرنه درکه اولکی وجهله خطا ایلین شول
طائفه درکه الله تعالی حضرتنه ایمان کتوردیلر والله تعالی نک ذاتنک وصفاتنک
حقیقتنی وکیفیتنی وهم وخیال الله وقیاس عقل الله بلمک دیلدیلر چونکه ادراک ایده مدیلر
امور وتفرقی نجومه وطبایعه حواله ایلدیلر وظن ایتدیلر که نفس انسان وسایر حیوان
وعالم غریب وترتیب عجیب کندودن صادر اولمشدر وابدیدر وباخود
طبایعک تاثیرلریدر عالمدن خارج بر خالق یوقدر بو طائفه شول کمسه یه بکزرکه
بر کوزل خط کورسه کندودن یازلمش صنور بر کاتب عالمدن وقادردن
صادر اولمش قیاس ایلر ابدیدر کیمدن صادر اولدوغن نه بلر دیو ظن
ایدر شول کمسه نک جهل وحماقتی بو مرتبه ده اولا اول راه ضلالدن دونمک
احتمالی یوقدر ونجم وطبیعی نک غلطلری سابقا ذکر اولنمشدر ایکنجی وجهله خطا
ایلین شول طائفه درکه بعثه وحشره انکار ایدرلر انسان وسایر حیوان نبات
متلدر هیچ هلاک اولسه ارتق وجوده کلمز دیرلر وارواح اجساده برده جمع اولنوب
بعث

بعث اولنمز دیرلر وعذاب وعقاب واجر وثواب اولمز دیرلر وبو طائفه نک
خطاسی کندو نفسلرینی ادراک ایتمدوکلرندندر انلر ظن ایلدیلر که روح
انجق روح حیوانیدر انسان نک حقیقتی اولان روح که انکا قلب دیرلر
وهم محل معرفة الله اولدر وهیچ انکا فنا کلمز انجق بدندن جدا اولور اول جدا
اولمغه موت دیرلر بو روحدن اول طائفه غافللردر بونک تحقیقی فصل رابعده
کلسه کرکدر ان شاء الله تعالی اوچنجی وجهله خطا ایلین شول طائفه درکه
الله تعالی یه ویوم آخرته ایمان کتوررلر لکن ایمانلری ضعیفدر شول سببدن
اوتوری که مقتضای شریعتی ادراک ایمیوب ایدرلر که الله تعالی بزوم عبادتمز
دن مستغنیدر وبزوم عبادتمزدن الله تعالی یه فایده یوق وعصیانمزدن
ضرر یوق دیرلر اگر کیم عبادت ایدرسک نفعی آخرتده بزه ظاهر اولور اگر کیم ایتمز
سک نه فایده ونه ضرر اولور نیتکم الله تعالی حضرتی بیورر ومن تزکی فانما یتزکی
لنفسه دیو بیوردی دخی من عمل صالحا فلنفسه داگرچه عبادت ایتمک افضلدر
لکن الله تعالینک بزوم عبادتمزه احتیاجی اولمغین ایتمیک دخی نه لازم کلور
دیرلر وبو جاهللر دخی قولی شول مریضک سوزینه بکزر که طبیب انکا پرهیز
ایله که مرضدن خلاص اولسن دیسه اول اته که بن پرهیز ایتسم یا ایتمسم
سکا پرهیزمدن نه فایده واردر اول جاهل بو قولنده صادقدر اما انک پرهیزندن
طبیبه فایده یوقدر لکن پرهیز ایتمزسه کندوسی هلاک اولور بو طائفه بانفسهم معصیت
ایله طاعت برابردر دیدی نیتکم مرض جسدی دنیاده هلاک ایلیوب
عصیان دخی قلبی سیاه ایدوب آخرتده شقاوته اوزر حیثر اولمغه ونیتکم
پرهیز وعلاج بدنک صحتنه سببدر وعصیاندن احتراز ایدوب دخی
طاعت اوزرینه اولمق سلامته سببدر ولا ینفع الا من اتی الله بقلب سلیم
دردنجی وجهله خطا ایلین شول طائفه درکه شریعتی بر درلو دخی ادراک ایلیوب
خطا ایلمشلردر وغلط ایدوب ایدرلرکه شریعت بزه امر ایدر که قلبمزی کبر وحسددن

وبغض وغضبدن وریادن پاک ایده وز بو خود ممکن دکلدر زیرا که نفس بو صفتلر اوزرینه
خلق اولنمشدر و بشریت تبدیل اولمز مثلا نته کم جسم سیاه بولنمغله بیاض اولمز سه قلب
دخی بو صفتلردن خالی اولمق محالدر و جاهللر بلمزلر و اکلمزلر که شریعت مطهره اول صفتلری
قلبندن بالکلیه محو ایدوب کیدرمکه امر اتممشدر بلکه عقلک قلبک تحت تصرفنده قلمغه امر اتمشدر
تاکیم سرکشلک ایدوب حدود شرعدن تجاوز اتدرمیوب کبایره ارتکاب اتمیه لر عقلک مقدوری
اولدرینه حدود شرع رعایت اولنمغله بو صفتلرک تبدیلی دخی ممکندر زیرا که اولوردن
چوق کسنه لر تبدیل اخلاقه مالک اولمشلردر و رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم
حضرتلرنده دخی بو صفتلر موجود اولدی دکل اصلاح اولنمش ایدی نته کم بیورر انا بشر
مثلکم اغضب کما یغضب البشر و الله تعالی حضرتلری دخی کلام شریفنده بیورر والکاظمین
الغیظ والعافین عن الناس نظر ایلیه که الله تعالی غضبین و قاتمین دفع ایدنلری مدح
اتدی غیظی و غضبی اولمینلری مدح اتمدی زیرا که انسان اولمز پس نجی و جهله خطا
ایلیانلر شول طایفه درکه ایدرلر الله تعالی غفور و رحیم و رؤف و عطوفدر حق تعالیه
آنادن و آتادن دخی اشفقدر البته بزم سهوومزی عفو ایلر و عصیانمزی غفران ایلر
اما بونی کورمزلر کیم کرچه کریم و رحیم درلکن دنیاده نیچه کسنه لری علیل و ذلیل ایدر
دیکه درلو عذابلره مبتلا ایدر حکمتن کیدر و کندو بیلور و نته کم لطیف و رزاقدر اما کسب
اتمینجه رزق حاصل اولمز و سعی اتمینجه دنیاده بر مصلحت ال ویرمز و بو جاهللر امور دنیاده
و معاش مصلحتلرنده الله تعالی نک کرمنه اعتماد و اعتقاد اتمیوب بیع و شرالرین
و تجارت و حراثتلرین بر آن ترک اتمزلر مع هذا الله تعالی حضرتی رزقلرینه کفیل
کندولردن اول خلق اتمشدر و تیشدرمه بالذات کفیل اولمشدر نته کم کلام شریفنده
بیورر وما من دابة فی الارض الا علی الله رزقها اما آخرت احوالنده و رجالنده الله
تعالی حضرتنک کرمنه طاینوب سعی لرین ایلمزلر مع هذا که الله تبارک و تعالی حضرتی
قرآن عظیمنده بیورر وان لیس للانسان الا ما سعی اما الله تعالی حضرتی کریم و رحیم
دردیدکلرنده صادقلردر لکن بلمزلر که شیطان اول حیله ایله انلری طاعت و عباددن



منع ایدوب آخرت تجارت و حراثتندن عوق ایلر و عفو و رحمت امیدیله مغرور
اولوب سعادت ابدیه دن محروم ایلر وهذا خسرانک مبین الثنیجی و جهله خطا ایلینلر
شول طائفه در که انفسلرینه مغرور اولوب و دخی کندولرین منتهی و مکمل بیلوب
ایدرلر که بز بو حاله ایرشمشوزکه بزه عصیان ضرر اتمز زیرا که بزوم حالمز
دریا کبی اولمشدر نجاست قرشمغله ناپاک اولمز و بو احمقان نیجه جاهللردر که دریا کبی
اولمق اولدر که بو سکونه ایرشه که هیچ بر نسنه ایله حرکت ایلمیه و هیچ بر نسنه ایله
خاطرینه کدر کلمیه زیرا خود بر کمسه حرمت و تعظیم ایلمیه و یا انوکله جفا و جنبت
ایدرکن افندم یا غونیم دیمیه و یا غضب خلل ویرور بر سوز سویلیه اکا بیلرله
عداوت ایدوب بلکه ضررینه قصد ایلر و بر کمسه الندن براقچه سن و یا بر لقمه
الکتین السه جهان باشنه طار اولوب عالم کوزینه قرا کو اولور و بو احمقان دخی
ان نیته درجولیتده بلوغه ایرشماخشلردر نفسلرینک الفته زبون اولوب شهوت
و غضبنک تحت تصرفنده اسیر اولمشلردر با بو غفلت و غرور ایله نردن حاصل اولشدر
ای عزیز بونلرک کذب و غلطی همان شونده ظاهر اولور که انبیا علیهم السلام دن
سهو ایله بر خطا و یا صغایردن بر ادنی کناه صادر اولمغله نیجه ییللر نوحه و بکا
ایدوب اعتذار و تقصیر و عفو و مغفرتک تدبیرینه مشغول اولورلردی
و خوف و خشیتله کریه دن اعمی و حیرت و دهشتیله نیجه کون صباحن مجذوب
و شیدا اولورلردی و اصحاب و تابعین و صدیقین و مقربین شبهه دن خوف
ایدوب حلالدن دخی ال چکرلردی بو جاهللر بلمزلر که کندولرک درجه لری
انبیا و مرسلین درجه لرینه یوجه دکلدر بلکه انلرک مرتبه سنه قریب اولمق بعیددر
یا نیچون خوف و خشیت اوزره اولوب الله تعالی نک جلالی هیبتندن احتراز
اتمزلر و اگر درلرسه که انبیایه عصیان ضرر اتمزدی اما سایر خلقدن اوتری
احتراز ایدرلردی بز ایدروزکه ایدی سیز دخی صقنمق لازمدر تا سایر خلق
کوروب عصیان اتمکده سیزه تابع اولمیلر و اگر درلرسه که بز پیغمبر دکلوزکه بزه تبعیت

لازم گله تا کیم انلروک اشلدوکی گناهدن بزه ضرر گله بز ایدرز که سزه
متابعت ایله اشلنان گناه سزه ضرر ایتمک انبیایه متابعتله اشلنن گناه
انلره ضرر ایتمک دخی اولیدر زیرا که انلر الله تعالینک ممدوح ومقبول
قوللریدر و انلروک اول وآخر گناهلری مغفور اولوب جنتله بشارت اولنمشلردر
پس انلر محظوراتدن بلکه مباحاتدن حق بو مرتبه احتراز ایتمک ندن لازم گلور
دیو صحیحدر که برگون رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتنه بر مقدار
خرما گتوردیلر ایچندن بر دانه سن الوب مبارک اغزینه قویمش ایکن گیرو
عجبا قندن التمش اولا دیو شبهه ایلیوب اغزندن چقردی ونیه **حکایت** اولنور که
برگون حضرت ابی بکر صدیق رضی الله تعالی عنه غلامی بر قدح سود گتوروب
الله ویردی الوب اول سودی ایچدی اندن صکره سودی قندن الدک
دیو صوردی غلام ایتدی فلان کمسنه یه فال اچدم ایدی اندن اوتوری ویردی
حضرت صدیق رضی الله تعالی عنه انی ایشدیجک غایت بیحضور اولوب برمغین
اغزینه صوقوب اول سودی کلیتیله قی ایتدی حتی که معده سنده اول سوددن
اثر قالمدی گیرو ایتدی که قورقارم معده مده اول سوددن اثر قالورسه الله تعالی
بکا خشم ایدوب معرفت ومحبتنی قلبمدن سلب ایلیه ایدی انلروک اول خرما
لی یمکله و اول سودی ایچمکله انلره وسایر خلقه نه ضرر گلوردی که اول مقدار جزئی نسنه دن
احتراز ایلدیلر وچونکم انلره ضرر در بو مقدار جزئی نسنه یی ترک ایلدیلر یا بو احمقلر گویلرله ودستیلرله
طشیوب ایچدکلری اول نجس خمر یا نیچون ضرر ایلمیه دیرز کندولری خود بیلورلر که انبیا
واولیانک عقللری وتقوالری وپرهیزلری کندولرینک عقلندن و دخی تقواسندن
اکسک دکلدی و دخی بوندن عجب حماقت نیجه اولور که کندولرینی بر دریایه تشبیه ایلرلر
که نیجه کوپ خمرلرله تغیر اولمزلر ورسول الله صلی الله علیه وسلم حضرتنی بر ادنی صویه
تشبیه ایدرلر که بر دانه خرما ایله تغیر بولور پس لایقدر که شیطان لعین
انلری دایم صقاللرندن دبیقلرندن الوب دخی اردینه گزدروب دنیاده واخرتده

رسوای

رسوای و ملامت ایلیه اما اصحاب نتایج وارباب دین انلردر که دایما کندو
نفسلرین گوزدوب عمللک تصرفندن وامور شرعدن تجاوز ایتدرمیه لر زیرا
بیلورلر که نفس غدار در و مکار در و غدار در و محتال در و کذابدر و نفاقدر
دایما ایدر که بن حقه مطیعم و شرع شریفه قایلم واهل معرفتم اما که سن نفسک
وحیله سنه و بو کلماتنه مغرور اولمیوب گرکدر که جمله احوالنه و افعالنه و افکارنه
نظر ایده سن گوره سن اگر کیم شرع شریف اوزرینه اولوب انبیا و اولیا طریقی
اوزرینه علمه موافق اولورسه فبها ونعم که قولنده صادقدر اما اگر کیم باذیله دخی حقیقته
میل ایدوب شرع قویدن تجاوز ایتمکه و علم ظاهره مخالفت ایتمکه باشلرسه بیله سنکه
ابلیسک تلبیسی و نفسک وسوسه سیدر و الحاصل انسانه لازمدر که تا قبره وارنجه
نفسنی گوزدوب شرعه اطاعتنی و علمه موافقتنی نه مرتبه در اکلیه زیرا بو وجهله کندوسنی
گوزتمیان کمسنه البته مغروردر و شرف هلاکده در و نفسنی شرعه تابع قلمق اسلامک
اول درجه سیدر **بشنجی وجهله** خطا ایلین شول طایفه درکه انلروک غلطی جهلدن
و غفلتدن صادر اولور زیرا بو طایفه کین شبهه لردن بر نسنه استماع ایتمشلردر
بلکه صوفیلرن صورتنده اولان کمسنه لر تقلید ایدوب انلروک لباس و تاج و خرقه
سن گیرلر و انلروک کلمات و اصطلاحاتن ازبرلیوب ولایت و کرامت دعواسن ایدرلر
گرچه ظاهرده فسادلری بو قدر لکن شرعی رعایت ایتمکله و طریق عبادتی بسببت
طوتمغیله فایده وار ارکن دایم طبیعتلری نه اقتضا ایدرسه اکا مایل اولورلر
مثلا حب بطالت و حب شهوات گبی و عصیانه رضا ویرمک گبی لکن خلق ایچنده
صورت صلاحده اولوب فایده و گناهه قایل اولمزلر اما دایما شرب خمر و دیقینی
ولواطه و زنا مصاحبتنی و تحصیل دنیا امورینی دلدن گیدرمزلر و بو مصاحبتدن خطا
بو قدر دیرلر اما بلمزلر که بو افکار مقتضای شیطانی و اقتضای نفسانیدر افعال
و احوالک خطا و صوابن فرق ایدهمزلر و بونلر شول طایفه درکه الله تعالی کلام شریفنده
بیورر **انا جعلنا علی قلوبهم اکنة ان یفقهوه وفی اذانهم وقرا وان**

تدعوهم الى الهدى فلن يهتدوا اذاً ابداً و بو طائفه ایله جمله سویلشمکدن
قلیجله سویلشمک اولیدر زیرا که بونلر الزامه قابل دکللردر ای عزیز مباحیلردن
قباحتلری حقنده بو مقدار تفصیل کافیدر و بو بابده بونلر بونلرن اتوری ذکر
اولندیکه طریق نفسدن چیقوب طریق حقه کرمک مفهومه که جملک غایت صعبدر
بلکه محال قریبدر معلوم اولسون ایچون ذکر اولندی و بعضیلر طریق اباحته شبهه سوز
کتدیلر و ایتدیلر که بز طریق حقنده تحیر لوز دینجه ایدوکن بلزدز درلر اگرکیم انلرک
شبهه کوز قتنده در و حیرتکز نه یوزدندر دیو سؤال اولنسه انی دخی بلزلر ایله اوله
بونلر شول مریضه بکزرکه طبیب انلرک مرضکز نه یردر دیو سؤال ایلسه انلر بلمزز دیرلر
فصل ثالث معرفت دنیا بیاننده در ای عزیز بلکل که دنیا منازل آخرتدن بر منزلدر
وسیر الی الله ایدن عاشقلره و سالکلره راه دینیدر و برنیه رنگلرله بر آراسته بازاردر
تاکیم مسافران قرب حضرت الله اولنلر زاد و راحله لرین اندن تکمیل ایدهلر و جناب
حضرته بی غم و خرم کیدهلر ایدی بلکل که موتدن اول اولان احواله دنیا دیرلر فناسی
قریب اولدوغندن اوتوری و موتدن صکره اولان احواله آخرت دیرلر بقاسی
دایم اولدوغندن اوتوری و دنیادن دخی مقصود زاد آخرت و تجارت معرفت
و عبادتدر زیرا که انسان ابتدا فطرتده اجالدن ناقص و کمالدن خالی خلق اولنمشدر
لکن تحصیل کماله و بلوغ سعادته قابل قلنمشدر تاکیم عالم جسمانیده ایکن عالم روحانیده
نظر ایدوب قتندن کلدوکنی و نه قدرت ایچون کلدوکنی دکر و تیزلک کند و کندن اکلیوب
هردم بر اوزرینه اوله دانسانک سعادتی که شاهده جمال حضرت الله در قلبنه اولمز
تا بصیرتی کوزی آچلمیه و بصیرتی کوزی فتح اولمق صنع اللهه عبرتیله نظر ایدوب
قدرت الهی اکلمغله اولور و صنع الله نظر ایتمک حواسیله اولور و حواسن جمله معرفة اللهک
مفتاحیدر و حواسک تمامی بدنلهدر و بدن دخی درت مخالف اجزادن خلق
اولنمشدر تاکیم اهل ادراک اولان وجودینک فناسن اکلیوب دار فنادن
فرار ایدوب دار بقایه قرار ایتمکه سعی ایلیه ای عزیز بلکل که انسان دنیاده
ایکی

ایکی نسنیه محتاجدر بریسی قلبنی هلاکدن صقلیوب غداسن حاصل ایلمکه محتاجدر اما قلبک
غداسی معرفة الله و محبة الله در زیرا هر کشی طبعینک مقتضاسی نه ایسه محبتی اکا اولور نتهکیم
ذکر اولنمشدر اما قلبک هلاکی ما سوی اللهک محبتی غالب کلوب محبت الهی ستر ایتمکدر
العیاذاً بالله و بدنک حفظی و رعایتی لازم اولدوغی قلبک قالبی اولدوغندن اوتوریدر
و بدن قلبک مرکبیدر مثلا شتر حاجینک مرکبی اولدوغی کبی و حاجی دوهسن علف و صو
ویرمکله رعایت ایتمک لازمدر تاکیم انی منزلنه سلامتله الوب کیده و انک اوزرنده تجارت
و مصالحین کوروب سفرنده حضور اوزرنه اوله اما شترک رعایتی دخی کفایت مقداری
کرکدر زیرا اگر کیم حاجی لیل و نهار شتر خدمتنه مشغول اولوب سرمایهسن کلی انک علفنه
خرج ایدرسه قنزلون قالوب قافلهدن ایریلور و سرمایهسز مفلس و عریان و ایبدی کیمسه
اتشلرنه پشیمان اولجقدر پس ایدی معلوم اولدیکه بدنک دنیاده اوچ نسنهیه احتیاجی
واردر بری طعام و بری لباس و بری مسکندر تاکیم بونلر سببیله خطر هلاکدن
امین اوله لکن غدای بدن حددن زیاده اولنجق بدنی هلاک ایلر و اما غدای قلب
نه دکلو چوق اولورسه کوکلدر ایله اولسه حق تعالی انسانه طعام و لباس اقتضاسی ایچون
شهوتی موکل قلدی تاکه بدن مرکبی جوعله و حرّ و بردیله هلاک اولمیه لکن شهوت نفسه
تابع اولمغله کفایت مقدارینی ایله قناعت ایتمیوب عمرین اکل و شربه صرف ایتمک استیجک
الله تعالی حکمتندن نفسه عقلی حواله قلدی تاکیم شهوت حددن تجاوز ایتمیه لکن نفس
و شهوت بدن اقتضاسی اولوب بدنه اول ملائی اولمغله انلرک حکمی کبر و غالب اولیجق
الله تعالی لطف و هدایتی سبقت رحمتی علی غضبی مقتضاسنجه مهابی اولوب لسان
انبیادن بنی شریعتی ارسال ایلدی که عقله قوت اولوب نفسله شهوتی حددن تجاوز
ایتدرمیه بلکه جانه قوت نه مقدار لازم ایسه انکله قناعت ایتدروب دخی دنیایه کلمکدن
مراد ندر انی اکلیوب ربانی اکه صرف ایتدرب ای طالب اسرار الهی وقتا کم سن دنیانک
حقیقتنی بلدک ایدی کورکدرکه دنیانک تفصیلنه نظر ایدهسن و دوکل دنیاده ترقی
اوزرینه اولنلر اوچ نسنه درجع اولمشدر بری حیوان و بری نبات و بری معدندر

بونلر مواليد ثلثه دیرلر حيواناتك بعضيني ركوب ايچون وبعضيني حراثت ايچون
خلق اولنمشدر ونبات دخی ارزاق انسان ايچون وسائر حيواناتك معاشي ايچون
خلق اولنمشدر ومعدن والتون وكومش وتوج ودمور كبي انسانك معاشنه آلت
اولسون ايچون خلق اولنمشدر تاكيم مواليد ثلثه واسطه سيله روح انسان بدنده بر
نيچه كون قرار ایدوب زاد آخرت يراغنه مشغول اوله اما كه انسان بنه كلدوكن فراموش
ايدوب وكبر وكيدجكن اكيوب وبي زاد كيدجك يا ذم اولاجغندن غفلت ايدوب
اسباب دنيا تحصيلنه وتقسيلنه ودنيادن اتوري بربريله نزاع اتمكه مشغول اولدیلر
واول سببدن نيچه قلبي هلاك ايدن صفتلر ايلدوكن بيلمزلر. ظاهر اولدي مثلا بخل
وحسد وحرص وعداوت كبي قلب دخي نه خدمته كلدوكن انوددب دوكال همتي
تعمير دنيايه صرف ايلديي دنيكم مثلا اصول دنيا اوچدر قوت ولباس ومسكندر
اهل صنايع دخي اوچدر جلاه لق واكنجي لك ومعمارلقدر كيردفلر صنايع كي بونلري
اصلاح ايدجي دروكي تمام ايدجيدر مثلا غزال جلاه لغي تمام ايدجيدر وخياط تبديرچي
در وقصارلق زينت ايدجي در وبونلر دوكال خشبه وحديد وجلود كي اجدرس
وبونلر دك دخي نيچه آلته احتياجي واردر وبرشخص جمله صنايعي اشلمك ممكن اولمدي
بلكه الله تعالى نك ارادتيله كي برصنعته وكمي ايكي صنعته تعين اولنوب دوكال عالم
بربرينه محتاج اولدي ونفس انسانده بخل وحرص وطمع غالب اولمغله بعض بعضنك
مصالحني كوزميوب احتياجي دفع ايتمك مابينلرنده خصومت وعداوت ظاهر اولدي
وهركشي كندو حقنه راضي اولميوب بربرينك مالنه وعرضنه قصد ايلدي پس بو اهلدن
اوچ صنعت دخي لازم اولدي انك بري سياست وسلطنت وبري قضا وحكومت وبري
فقهدر كه اول قانون شريعتدر دواني بو اسباب والاتك اكثرسنه دخي دوشوب
دخي بونلر وك تحصيلنه صرف ايدوب كندولرن نداهته اوغراديلر مثلا شول حاجي
كبي كه كعبه طريقنده روز وشب دوه سن بسلمكه مشغول اولمغله قافله دن ايريلوب دخي
بريه ده قالوب هلاك اوله پس امدي شونلر كه دنيانك حقيقتني وفناسني بيلديلر
آخرت

آخرت اولدوغين ادراك ايتديلر بلكه دوكلي اكا صرف ايتدلرنك بو قدر كه انلر مغبون
لردر ومسحورلردر نته كيم رسول الله تعالى عليه وسلم بيورر الدنيا اسحر من هاروت
وماروت فاحذروها اي عزيز وقتاكه دنيانك سحاره ومكاره نك غداره اولدوغين
بيلدك امدي سحر وغدري نه وجهله درانی دخي بيان ايتمك لازم كلدي
مثال دنيا اي عزيز دنيا بر جاذودركه كندوسن سكا شويله كوسترور كه دايم
سنكله ساكن اولور وسنك يانكده قرار ايدجكدر حال بودركه دايما سندن
قاچمقده در اما ياپ ياپ تدريجله كتدوكندن معلوم دكلدر مثلا سايه كبي
نظر اتسك ساكن كوريبور لكن مدام حركت اوزرينه در وعمر دخي انك صوكي در
دايما كتمك اوزرينه در وسن اني مقيم قياس ايدوب انكله قرار طوتمق ديلرسن
اي عزيز دنيا برساحره دركه سكا دوستلقلر عرض ايدوب محبتلر كوسترر تا سني
عاشق ايدوب كندويه ميل ايتدورنجه وسن ميل ومحبت ايتدوكك كبي سندن
يوزين چويروب قتلوكه قصد ايلر مثلا شول پيره زن كبي كه خلقي حسنه ومحبتنه
مغرور ايدوب دخي رعاتيلر له خانه سنه دعوت ايدوب كتوردكدنصكره قتل ايلر
مثلا نته كيم حضرت عيسى صلوات الله على نبينا وعليه بيورر بن دنيايي بر قري
عورت صورتنده كوردم واكا صوردم كه شيمديه دك قچ ارلر جفتلندك
ايتدي كه حسابه كلمز ايتدم يا انلر وفات ايتديلر يوقسه سكا طلاق ويرديلر ايتدي
يوق بلكه دوكلسني قتل ايتدم ايتدم سن انلري قتل ايتدوكك عجب دكلدر
تعجب بودركه سنك بوفعلك كورورلر كرو اول كيلردن عبرت الميوب
سكا جان ودلدن محبت ايدرلر مثلا دنيا اي عزيز دنيا شول مكاره دركه
ظاهرين تزيين ايدوب بلا ومحنتلرين ستر ايدر تا جاهللر ظاهرينه باقوب
مغرور ومفتون اولالر مثلا شول پيره زندر كه اكثنه ديبالر وزيبالر كيوب
كيوب دخي باشنه كوكك چارا ورتونه تا هر كيم اراقدن كوروسه لباس
شكلنه نظر ايدوب مغرور اولاجون بركيمه اني كندويه تابع قيلوب
تجارتنت قصد ايليه اراقه سندن لباسن وباشندن چارين چقاره دوقده

اول مستور اولان قباحتی ظاهر اولیجق اول طالب اولان ابدی ندامتده و حسرتده
قالور خبرده کلوبدر که یوم آخرتده دنیانی بر قری عورت صورتنده محشر یرینه کتوره
لر کوک کوزلو و صری طوداقلو قبیح صورتلو خلق انی کورجک نعوذ بالله دیه لر بو نه شکل
قبیح در شخص فضیح درکه لقاسی روحه عذاب الیمدر که ایده لر بو شول دنیادر که شرندن
اوتری بری بریکوزله بغض و حسد ایدوب دخی بری بریکوزک قتلنه قصد ایدر
دوکز و بوندن اوتر و الله تعالی حضرتنه عاصی اولوب نیجه درلو فساده ارتکاب
ایدر دوکز اندن صکره الله تعالی بیوره که انی طالبلریله و محبلریله جهنمه ایلتیه
لر مثال دیکر بر کمسنه دنیا خلق اولنمزدن اول زمان که ابددن عبارتدر اکا
نظر ایلسه کوره که دنیا بر مسافرخانه درکه بر قچ کون مسافرلر یر آغ کورمکیچون بنا
اولنمشدر و کندو دخی بر مسافردر که رباط خانه دنیایه نزول اتدوکی زاد طریق
الوب بر مشفق رفیق بولنمغیچوندر و دخی دنیا عالم ارواحله دار آخرت ارا سنده
بر قچ منزلدر اول منزلی مهد و آخر منزلی لحددر و مابینلرنده اولان هر سنه بر منزلدر و هر
آی بر فرسخدر و هر کون بر میلدر و هر نفس بر آدمدر دائما جاری کبی آقمق اوزرینه
در انسان نهایت غفلتندندر که کندونی قرارده قیاس ایدوب تعمیر دنیایه مشغول
اولور و عمرندن بر ساعت زمان آن آن اولدوغی معلوم دکل ایکن نیجه ییللر دنیاده قلمق
یراغن کوروب کتمک یراغن فراموش ایدر مثال دیکر ای عزیز بلکل که دنیا
لذتنک مثالی و آخرتده اول لذت مقابله سنده اولان محنت و شدتک مثالی اکا
بکزر که بر کمسنه درلو درلو طعاملر یوب و افراط ایدر کبی اولسه آ حددن زیاده یوب
دخی امتلا اولسه هر زمان اندن صکره معده سی بوزیلوب یوره کی بولنسه هم آشغه دن
اسهال اولوب هم یوقرودن قی ایلسه و نیجه کره خلایه ملازمت اتمکله مشایخ دائچه
کریه لردن حملوا اولسه بدننی نجاستدن پاک ایدنجه نیجه زحمتلر چکوب و یدوکی یمکه پشیمان
اولوب اتدوکی ذوقلر بورنندن کلور و طعام نه قدر چوق یورسه و لذیذ اولورسه
اول ... بدتر اولوب زیاده زحمتلر چکر امدی دنیاده دخی هر کیمک کیم ذوقی عشرتی زیاده
اولسه حالت موتده رنج و محنتی اولقدر زیاده اولور مثال بر کشینک باغ و باغچه و مال

وملکی و خیلی و خدمی نه قدر چوق اولورسه موتی زماننده حسرت و محنتی اولقدر
زیاده اولور و بو المدن و محنت موتیله دفع اولمز بلکه زیاده اولور نته کم حضرت
عیسی صلوات الله علی نبینا و علیه بیورر طالب دنیا دریا صویی ایچن
کمسنه یه بکزر که ایچدوکجه حرارتی زیاده اولور حتی اکر کیم جرا ایلرسه ایچه ایچه
هلاک اولور مثال آخر ای عزیزانن دنیاده شول مهمانه بکزر کیم بر صاحب
دولتک اوینه مهمان اولا و اکا رعایت ایچون سیمین لکنلر و جوهری طبقلر
و مسکین و عنبرین مجمرلرله بخورلر کتوره لر مهمان انلری کوروب شاد اوله
که بونلری بکا تملیک اتدیلر و کندونک قیاس ایدوب و کلسن قبض
ایدوب حفظ اتمکه قصد ایلسه و ایرتسی کیتدوکی زمانده جمله سن جبریله الندن
السه لر نیجه محزون اولوب پشیمان و خجیل اولدوغی اهل بصیرت اوله
معلومدر امدی دنیا دخی مسافر یولنده بنا اولنمش مهمان سرادر قونوب
ذخیره سن جمع ایدوب ینه تیز کوچمک ایچون وضع اولنمشدر امدی عاقل
مسافر اولدر که کندویه ذخیره اولنانن غیری اسبابه ال ورمیه تاکیم الندن
الدوقلری زمانده ندامت و حسرتن چکمیه مثال دیکر ای عزیز اهل دنیانک مثالی
شول سفینه اهلنه بکزر کیم دریاده کیدرکن بر جزیره یه ایرشدیلر ملاح سفینه یی کناره
چکوب چاغروب دیسه که هر کیم صو و ذخیره المق دیلرسه چیقسون و واروب
السون الا که اکلنمیوب علی الفور ینه کیرو کلسون زیرا که سفینه بونده چوق اکلنمز
محل خطردر قلانلر که لر هلاک اولور دیسه اول قوم دخی سفینه دن چیقوب
هر بری بر جانبه و بر کوشه یه پراکنده اولسه لر عاقل اولنلر ملاحک سوزن فراموش
اتمیوب مصالحلرن تیز کوروب فی الحال سفینه یه ایرشدیلر و سفینه ایچنده
کوکللری دلدوکی یرده مسکن طوتوب حضور اوزره قرار ایلدیلر و بعضیلر
جزیره نک اشجارینه و اثمارینه و ازهارینه نظر ایدوب دخی قوشلرینک الحاننه
کوش اوروب سیر و تماشا سنده و ارندن اولان عجایبک دخی لطافتنه بقوب

الدانوب اکلدیلر چونکم سفینه‌یه کلدیلر کوردیلر که سفینه طولمش اوتورجق یر قالمامشدر
سفینه ایچنه کیروب زحمتله بر کوشه‌ده یر بولوب طارلغیله اوتوردیلر وبعضیلر
سیر وتماشا ایله دخی قالمیوب بلکه اول جواهر شکلنده اولان طاشلردن یوکلنوب
بعد زمان سفینه‌یه کلدیلر کوردیلر کیم سفینه طولمش اصلا اوتورجق یر قالمامش
بالضروری سفینه ایچنه کیروب چاق دبنده بر مظلم محبس یرده قرار ایلدیلر
واول جواهر قیاس ایدوب طاش شکلنده یوکلندکلری بر قبیح نسنه ایمش
برایکی کون کچدکدن صکره رنکی بوزیلوب چوردی ورایحهٔ کریهه‌سی چیقوب
اهل سفینه‌یی بیهوش ایلدی وکیدرمسی دخی قابل اولمدی ایدی اول رسوایلغله
یانلرنده قالدی وبعضیلری نه جزئی تک سیر وتماشا خوش کلوب بوندن لطیف
کوشه قنده بوله‌لوز دیدیلر واول دار چوق یره بوندن یکرک اولدوغی معلوم
دکلدر دیوب انده قالمغی اختیار ایلدیلر وسفینه کتدکدن صکره بعضیسی
آج وصوسز هلاک اولدی وبعضیسنی طاغ جانورلری هلاک ایدوب هیچ برو جمله
خلاص بولمدیلر پس زاهد ایتدی کیم طائفه مؤمنلردر تتبع ایدر وحکایه‌ده طائفه
کافرین ومنافقین وار ودخی درجه‌ده ایکی طائفه عاصی مؤمنلر وار که بعضی دنیایه
میل ایدوب آلدندی صکره کوچله خلاص بولدی وبعضیسی دخی دنیایه ال
صوندی وفراغت ایده‌میوب اول محبته قالدی وآخرتده دایم انک لعنتی چکه
کورکدر ای طالب اسرار آلهی صنمه کیم دنیاده اولنلر کافی مذموملردر زیرا نیجه نسنه‌لر
واردر که دنیادن دکلدر لکن مقبوللر وحمدولردر مثلا علم وعبادت ودخی درباب ضیت
دنیادندر وکفایت مقداری طعام وشراب ولباس ونکاح ومسکن وسایر
لوازم انسان جمله‌سی دنیادندر واما طریق آخرته وسبیل معرفته معاین اولدوغیچون
ایچون دوکلیسی حلم ولازمدر ودخی آخرت علم ولذت مناجات ولذت
انس مع الله دنیادن دکلدر لکن آخرت ایچون درپس اندی لذاید دنیا بالکلیه
مذموم دکلدر بلکه شول اولدیغی فانی اوله وآخرتده عذاب اولمغه سبب اولا وسبیل فتنه

دلیل اوله

دلیل اولمیه انشته مذموم اولان اولدر نته کیم رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم
بیورر الدنیا ملعونة وملعون مافیها الا ذکر الله وما والاه فصل رابع امور آخرة
احوالن بیان ایدر ... ای عزیز بلکل که آخرت بلنمز تا موت بلنمینجه وحقیقت
موت بلنمز تا حیوة ادراک اولنمینجه وحیوة ادراک اولنمز تا کیم روح ادراک اولنمینجه
وروحدن مراد نفخدر نته کیم ذکر اولندی انسان بدنله روح ترکیبندن حاصل اولمشدر
وروح راکبدر وبدن مرکبدر وروحک بدن واسطه‌سیله دکلدر وبدنک زنده
مدخلی یوقدر انکا روحانی دیرلر وروحک بدن واسطه‌سیله چکدوکی الم وزحمته
عذاب جسمانی دیرلر وکوردوکی ذوق ونعمته جنت جسمانی دیرلر اما که بدن
تعلقسوز بالذات روحه واقع اولان حزن واضطرابه عذاب روحانی دیرلر
وارشدوکی سروره وراحته جنت روحانی دیرلر وجنت جسمانی انهار واشجار
واثمار وازهاردن وحور وقصوردن وغلمان وولداندن وحدایق وریاضدن
عبارتدر وعذاب جسمانی که حیات وعقاربدن وآتش وزقومدن وحمیم
وغساقدن عبارتدر انلرک تفصیلی تفسیر وحدیث کتابلرنده مسطوردر واثار
واخبارده مذکوردر انی بیانه احتیاج یوقدر اما که موتک حقیقتی وجنت روحانی
وعذاب روحانی لفظ قال ایله بیلنمیوب بلکه ذوق وحال ایله فهم اولنه وغندن اوتوری
عوام الناس ادراک ایلمیوب فهم ایدمزلر قادر اولدقلرین بیلوب علماء سلف
انلری بیان ایتمکی اهمال ایلدیلر وحق تعالی حضرتنک اعددت لعبادی الصالحین
ما لا عین رات ولا اذن سمعت ولا خطر علی قلب بشر بیوردوغی زندن عبارتدر دکلدر واندن حکایتی
قلبک ایچنه یعنی قلبده عالم ملکوته آچیلور بر روزن واردر وبو معنی لرانده بلکه
کشف اولنور وهر کیم کیم اول روزن فتح اوله آخرتده سعادت کیم میسر اولور
ونه سببله اولور وشقاوت ایرشر کیم درونه سببله ایرشور انکا دنیاده مشاهده
طریقیله معلوم اولور سمع وتقلید ایله دکل مثلا نته کیم طبیب بر نسنک هلاکینی
وشفاسنی مرضنک قلتندن وکثرتندن وخفتندن وشدتندن بیلور وحرکتک

سببی کثرت اکلدن و حرارتدن و برودتدن و بلغم و سودادن و صفرادن
اولدوغن بیلور اهل مکاشفه دخی قلبک سعادتنی بیلور که مکاشفه ده جمال
حضرت الله در شقاوتنی اکلر که اکا ایرشمامکله و اندن دور دوشمکله اولور
و انک علاجی معرفة الله ایله و عبادت ایله اولور و هلاکی جهلله و عصیانله
اولدوغن بیلور و بو علم علم شریفدر و اکثر علما بوندن غافلدر امور آخرتی سماع و
تقلید ایله بیلورلر و جنت و ناردن انجق جسمانی ادراک ایدرلر طبیعتی ذکی
و ذهنی صافی و درون حقد و حسددن و تعصب و تقلید و هوادن پاک اولان
کمسنه بز بو مختصرده بر مقدار عقل ایردوکنه ان شاء الله بیان ایدهلم تا کیم عین انصافله
نظر ایدجک قلبنده شویله ثابت اوله که علم الیقین عین الیقینه ایرشوب ابدی
زایل اولمیه و شبهه یکی حالده خلقک امور آخرته اکثرینک تصدیقی ضعیفدر زیرا
ای طالب اسرار الهی اگر سن مونک حقیقتن بلمک دیلرسک اهدی بلکل که انسانک ایکی
روحی واردر بری حیواناتک روحی جنسندندر بز اکا روح حیوانی دیرز و بری
دخی ملایکه روحی جنسندندر بز اکا روح انسانی دیرز و روح حیوانک منبعی
شول قلبدر که صدرک صول جانبنده اولور برات پاره سیدر و اول روح
بر بخاردر لطیفدر حیواناتک باطننده اولان اخلاطدن حاصل اولور و مزاجک
اعتدالیله قایم اولور مثلا سرکنجبین عسل ایله سرکه دن حاصل اولور دارو بی قلبده
قرار ایلر اندن دخی لطایف کسب ایدوب اندن عروقی صواد بکه نبض طمرلریدر
انک واسطه سیله دماغه حرکت ایلر اندن جمیع اعضایه یایلور اما اول بخار غایتده
حرارت اوزره در دماغه چقمغله بر مقدار حرارتی دفع اولوب اعتدال بولور و اول
روح بدنه یایلمغله کوزده بصر و قولقده سمع و لساننده نطق و بورنده شم حاصل اولور
و سایر اعضا دخی بو بونده حرکت کلوب خلق اولندوغی خدمته قادر اولور مثلا
اول بخار لطیف بر چراغ کبیدر که خانه نک اورته سنده وضع اولنمشدر و نوری
هر جانبه طوافف ایدوب هر کوشه یه ایرشور و اول نور هر نه یه طوقنه روشن اولور

دا اگر کیم

دا اگر کیم بر نسنه مانع اولوب بعضی کوشه یه ایرشمزسه اول کوشه ظلمتده قالور کذلک
روح حیوانی دخی مقامی قلبده در اما دوکلی عضوه سرایت ایلیوب اعضایی حرکت
ایتدیرر و عوده کلک بعضیسنده ایرشوب اول بخارک سرایتنه مانع اولورسه اول بخارک
ایرشمدوکی عضو مفلوج اولوب حرکتدن قالور مثلا بو روح شمعک آتشی کبیدر و قلب
فتیله سیدر و غذا یاغیدر نته کم یاغ تمام اولنجه چراغ سونیورسه کذلک غذا اولمدوغی وقت
مزاجک اعتدالی بوزیلور مزاج ضعیف اولمغله حیوان هلاک اولور و نته کیم یاغ چوق اولوب
غالب کلدوکی وقت چراغ سوندوکی کبی کثرت غذا ایله دخی مزاج اعتدالدن دوشجک
هلاک اولور مثلا چراغه بر نسنه طوقنمغله سونیورسه بدنه دخی ضرب شدید طوقنجق مزاج
اعتدالدن چیقق ایله بخار نقصان بولیب حیوان هلاک اولور و بو روح مادامکه اعتدالده در
معانی ده لطیفه ده ادراک ایتمکه قابل دکلدر اماکه قچن حرارت و برودت سببیله و یا غیری
سببیله اعتدالدن چیقه اول بخار نقصان بولمغله حس و حرکته قابل اولمز و بو روح مثلا
مرآت کبیدر مادامکه مصفا و مجلا اوله هر صورته قابلدر اماکه قچن زنک تعلق ایتسه
کورنمز اولور و مادامکه مزاج اعتدالده اوله بخار قوی اولوب دوکلی اعضانک قوتی
و حرکتی کمالده اولور اما کلیتیله مزاج اعتدالدن دوشسه بخار سونمکله حیوان هلاک اولور
و اگر کیم بعضی یرنه نقصان کلوب بخار ایرشمزسه اعضانک اول یری حرکتدن قالور
و دخی شول نسنه که مزاجی اعتدالدن چقارور و بخارک انطفاسنه سبب اولور اکا
ملک الموت دیرلر و اول دخی الله تعالینک بر مخلوقیدر خلقک اکثری انجق انک آدن
ایشیدرلر و انک تفصیلی بو مختصره صغمز و اول روحکه اکا روح انسانی دیرلر و دخی
قلب دیرلر اول جسم دکلدر و تقسیمه دخی قابل دکلدر و محل معرفة الله اولدر نته کیم
الله تعالی بردر و تقسیمه قابل دکلدر معرفتی و تجلی دخی بردر و روح انسانی مثلا
چراغک نوری کبیدر و روح حیوانی اول چراغک آتشی کبیدر و دم انک فتیله سیدر
و نته کیم نور ناردن الطفدر و اشارته دبلمکه قابل دکلدر روح انسانی دخی روح
حیوانی یه نسبت ایله الطفدر و اشارته بلنمکه قابل دکلدر اما شول قدر وار که نور چراغ

نار چراغه تابعدر و روح انسانی روح حیوانیه تابع دکلدر زیرا روح انسانی اصلدر
نور چراغ اکی بر تمثیلدر و روح حیوانی مرکب و آلت در و روح انسانی راکب و صانعدر
مرکب و آلت هلاک اولمغله راکب و صانع هلاک اولمز لکن مرکبسز و آلتسز قالوب
معرفة اللهی و محبت اللهی تحصیل ایلیوب عارف بالله اولمیه اول آلت اکا بار کران
اولوب اندن خلاص اولمغه سبب اولور مثلا نته کیم دام و شبکه سن کتوروب زحمتلر چکرز
تا صید النه کیره یه دکین شکار اله کردوکده لکن دام و شبکه بیهوده اتروک ایدرز
صید احتمالی اولنه و رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم الموت تحفة المؤمن بیوردیغی
اکا اشارتدر العیاذ بالله شکار اله کیرمدین مرکب و آلت هلاک اولدیغی اولور ایسه
بر حسرت عظیم و مصیبت دائمه واقع اولور که نهایتی یوقدر اول غذاب قبردر اعاذ
نا الله منه ای طالب اسرار الهی بلکل که برکیشینک الی و ایاغی مفلوج اولمغله کندوسی
معدوم اولمز زیرا ال و ایاق کندونک آلتیدر کندو دکلدر مثلا بطن و شکم و سایر
اعضاسی ایله دخی اکثر اعضا مفلوج اولوب انسان دری اولمق جایزدر و موت
اولدرکه مزاج فاسد اولوب اول بخار لطیف تحلل ایتمک سببیله دوکلی اعضا مفلوج اولوب
وکندن قالمه آماسن کرد موجود اولوب بدنک مکانندن تا بتدر لکن حس و حرکه قادر
دکلدر ودخی مثلا سن بلورسنکه سنک طفولیتده اولان بدنک اجزاسی صافی قاندن
ایدی مضمحل اولوب تغییر اولمشدر وغدادن حاصل اولان اجزا ایله بدنه کلمشدر ایدی
معلوم اولدیکه دنیا یه کلدکک قالب غیریدر و الان موجود اولدوغک قالب غیریدر
پس ایدی بدن هلاک اولمغله سن هلاک اولمق لازم کلمز زیرا که بدن طبراقدر
اصله قارشمق لازمدر و سنک روحک ملایکه جنسندندر سن دخی اصلوکه قارشمق کرکدر
اکر کیم دنیاده کثافت حاصل ایدوب اصلکدن جدا اولورسک غذاب و فرقت و حسرت
اوغرامق مؤبددر ایله اولیه سنک اوصافک ایکی قسمدر بری بدنله روحک اجتماعندن
حاصل اولان صفتلردر مثلا عطش و جوع و نوم و اکل و شرب کبی بو صفتلر موت ایله باطل اولور
و بری دخی یالکز روحک صفتلریدر مثلا معرفة الله و محبت الله کبی و دخی بونلر سبب اولان
صفتلر

٢٨
صفتلر مثلا شکر و رضا و توکل و رجا کبی بونلر سنک ذاتک صفتلریدر
موت ایله مانع اولمز بلکه ثمره لری زیاده اولور والله تعالی حضرتنک والباقیات الصالحات
دیدوکی بونلردر و شول روحکه انده معرفة الله و محبت الله اولمیه بلکه جاهل
بی ذوق و ذوق اوله اول دخی باقیدر لکن شقی و اعمادر ومن کان فی
هذه اعمی فهو فی الآخرة اعمی واضل سبیلا پس آمدی موتک حقیقتی بلمز تا بو
ایکی روح بیلنمینجه و مابینلرنده اولان تعلق بیلنمینجه ای طالب اسرار الهی بلکل که روح
حیوانی عالم سفلیدندر و اخلاط اربعه که قاندر و بلغمدر و سودادر
و صفرادر و جکر و بونلر دوک اصلی ناردر هوادر ماء و ترابدر و روح حیوانی
بونلردوک لطیف بخارندن حاصل اولور و مزاجک اختلاطی و اعتدالی حرارت
و برودت و یبوست و رطوبتک تعادلندندر انکچون علم طبده بو طبایع اربعه نک
اعتدالنی حفظ ایتمک لازمدر تا که روح انسانیه کمال کسب ایتمکده آلت اوله .
و روح انسانی عالم علویدندر ملائکه جوهرندندر و بو دیاره غریب کلمشدر
و کندو ذات طبیعتندن بو دیاره فنا یه بو دیاردکی بهادندن نصیبی اولوب
معرفة الله کسب ایچکون کلمشدر نته کیم الله تعالی کلام شریفنده بیورر قلنا
اهبطوا منها جمیعا فاما یاتینکم منی هدی فمن تبع هدای فلا خوف
علیهم ولا هم یحزنون ودخی الله تعالی نک انی خالق بشرا من طین فاذا سویته
ونفخت فیه من روحی انی دیدوکی روح انسانه اشارتدر سویته
یعنی بدن انسانه اعتدال مزاج ایله قوت و حرکت ویروب تکلیف شرعه و تحمل
معرفته اولان روحک محلی اولمغه قابل قلدم ونته کیم مثلا سفلی نک اعتدالی
اولوب علم طب ایله انی صقلمق لازم ایسه روح انسانک دخی اعتدالی وار
انی علم اخلاق ایله و ریاضت و مجاهده ایله صقلمق لازمدر تا کیم معرفة اللهدن
خالی اولمقلغله هلاک اولمیه ایدی علم آخرت بلمک ممکن اولمز تا روحک
حقیقتی ادراک اولمینجه مثلا نتکم معرفة الله دخی ممکن اولمز تا معرفة نفس حاصل

اولمغه وجوبکه دین اسلامک اصلی الله تعالی یه و یوم آخرته ایمان کتورمکدر ایکی
آخرتک علمی لازم اولدی ولکن علم آخرتدن بر نسنه واردر که انک اظهارینه
شرع اذن ویرممشدر انی ذکر ایتمکه رخصت یوقدر زیرا فهم اولنمق احتمالی یوقدر
مع هذا که آخرتک معرفتی ممکن اولمز تا اول سر کشف اولنمجه امدی ای عزیز
سعی ایله کل که اول سرک کشفنی مجاهده و ریاضت ایله الله تعالینک هدایتی
ایله کندوکده بوله سن زیرا که غیریدن اشتمکه غیرت کتورر فرسن و چوق کمسنه
اول سرکه الله تعالینک صفتلرندن بر صفتدر اشتدیلر لکن تصدیق اتمدیلر
و بو محالدر دیدیلر و بو تنزیه دکل تعطیل ایجی دیدیلر زیرا نه قرآنده و نه اخبارده
کلمیشدر و الله تعالی انبیا علیهم السلام تکلیف اتمشدر که خلقه عقللری یتدوکنجه
سویلیه لر بعض انبیایه دخی آدلنمشدر که بزوم صفتلریمزدن خلقه خبر ویرمکز زیرا که
انلر انی اکلیوب سیزی تکذیب ایدرلر دخی کندولره ضرر اولور ای طالب اسرار الهی
بکا روشن اولدیکه روح انک ذاتیله و صفاتیله قالبدر قالبدن مستغنیدر
و موتک معنیسی روحک انعدامی دکلدر بلکه بدنه تصرفی منقطع اولمقلقدر و حشر ایله
بعثک معنیسی اول دکلدر که عدمدن صکره کرو موجود اوله بلکه روحه
بر قالب اعطا اولنمقدر که نوبت تاینده اول بدنه تصرف ایلیه نوبت اولدوغی
تصرف ایتدوکی کبی و نوبت تاینده خود تصرف دخی اساندر نوبت اولدوغندن ایسه
زیرا که نوبت اولدوغی نه قالب وار ایدی نه روح وار ایدی و نوبت تاینده
خود روح عینی ایله موجوددر و قالبک دخی رجوعی موجوددر
لکن متفرقدر اما نوبت تاینده روحک تصرفی اساندر دیدکمز بزوم عقل قاصرمز
قیاسیله در و بزوم فعلمزه نسبت ایله در و عزیزلریمزه تفاهم ضرورتندن اوتوری در
در و قرآن شریفده الله تعالینک هو اهون بیوردوغی و دخی وهو علی هین
بیوردوغی انسانه تفهیمدن اوتوری در یوقسه الله تعالی حضرتنه نوبت اولدوغی
دخی مشقت یوغیدی بلکه یوز بیکلرجه یوز بیک عالمی بر آنده بلا ماده خلق اتمک
الوکی

الوکی یانینده هیچ نسنه دکلدر پس امدی معلوم اولدیکه بعث و اعادهنک
شرطی بدنه عینیله اول قالب اولمق لازم دکلدر زیرا مقصود اولان راکبدر
و مرکب دکلدر و دنیاده دخی قالب تبدیل اولنور مثلا انه قرننده بچارک
کی قندن و قانک غلظه تنیدن حاصل اولان اجزا صکره غدا ایله تبدیل اولنوب
غیری تازه ات بتر و بعضی مریضک اتی کلی اریوب محو اولور صکره
کیرو تازه ات بتر و دخی شول کمسنه لرکه حشرده بو قالبک عینیله اعادهسی
لازمدر اصلا تفاوت جایز دکلدر دیرلر انلره بنجه درلو سؤال وارد اولور
جوابنده خیلی زحمت چکرلر مثلا ایدرلرکه بر انسان اکر بر انسانی بییه
حتی ماکول اکلدن جزوی اولسه اول جزوی اکل ایله می حشر اولور یوقسه
ماکول ایله می حشر اولنور و دخی ایدرلرکه انسان بر قطره منیدن خلق اولنور اول
قطره منی اتا صدرنده می یوقسه انا ظهرنده می حشر اولور یوقسه ولد ایله می
حشر اولنور و دخی ایدرلرکه انسان نطفهدن حاصل اولور و اول نطفه غدادن
حاصل اولور و اول غدا بر حیوانک یا لحمیدر یا شحمیدر یا حبوبیدر یا اول اجزا
قنغی ایله حشر اولور و دخی ایدرلرکه بر سارقک الن کسرلر صکره اعمال خیر اشلیوب
جنته کیدر ملوا ایلیجق ال شرعی کیدر اول خود نقصاندر جنتده نقصان اولمه کرکدر
یوقسه ال بیله می کیدر اعمال خیرده خود ال بیله دکلدی بو اشکال فاسدهلر
انکا مبنیدر که ایدرلر انجق حشر اولان قالبدر روح اکه تابعدر اکر کیم قالب
اولمسه انسان اولمزدی و روحک قوامی قالبیلهدر ای عزیز اکر سن
دیرسنک که فقها و متکلمینک اکثر مشهور سوزلری بودر که انسان موتیله
معدوم اولور صکره حشرده بو بدن عینیله موجود اولور و سنک سوزلرک
انلره مخالفدر نه ایدرز دیرسن که هر کیم اعتبار کلامن تتبع ایلیه حقی کورمز و بوسن
دیدوکک نه اهل بصیرتک و نه خود مقلدک سوزیدر زیرا اهل بصیرت اولان
بیلورکه موتله بدن یوق اولمز انجق اجزاسی بربرندن جدا اولور و مقلد دخی علمادن

استماع ایتمشدر که روح انسان موتدن صکره باقیدر وبلمشدر که ارواح دخی
ایکی قسمدر بری سعدا وبری اشقیا ارواحیدر وسعدا ارواحی حقنده الله
تبارک وتعالی بیورر که ولا تحسبن الذین قتلوا فی سبیل الله امواتا بل احیاء
عند ربهم یرزقون . واشقیا ارواحی حقنده رسول الله صلی الله تعالی علیه
وسلم حضرتی بدر غزاسنده مقتول اولان کافرلرک اوزرنده طوروب دیوب
آدلو آدیله برر برر چاغروب ایدر دیکه یا فلان بن فلان ویا فلان بن فلان با که
ربم وعد ایلدوکی فرصتی ونصرتی بولدم یا سز وعد اولنان عقوبتی وعذابی
بولدکزمی دیجک اصحاب ایدیلر یا رسول الله انلر موتی در نیجه سویلرلر ویانجه
اشدرلر رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم ایتدی شول الله حقیچون که محمدک
نفسی انک ید قدرتنده در انلر سزدن دخی یک استماع ایدیجیلردر لکن
اجابت جواب ویرمکه قادر دکللردر اندن رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردیکه
ارواح شهدا تحت عرشده قنادیل الجنة دن ویر رواتیده یاشل قوشلرک قورصغنده
اشجار جنتک اثمارنه تعلق ایتمشلردر حاصل کلام هر نکه که موتی حقنده وارد
اولان آیات واخبار وآثاری تفحص ایله وموتی دن مقابر زیارتنده ظاهر اولان
حکایتک روایتنه نظر ایله البته بلا شبهه بیلورکه موتی شرع ایله معدوم اولمز انلرایمش
شرعده ذکر اولنورکه موتی نک صفات ومنازلی تبدیل اولنور نته کیم رسول الله
صلی الله تعالی علیه وسلم بیوردی القبر روضة من ریاض الجنة او حفرة من
حفر النیران پس اولدی ذاتلردن وصفاتلردن بر نسنه تبدیل اولمز انجق حرکات وحواس
وتخیلات مزاج فاسد اولمغله معطل اولورلر زیرا فارس پیاده قالمغله بجرا ایلکن
اعمی اولمز حکایت ایلکن طباغ اولمز بوسبیدندرکه بر نسنه نسنه دن غایب اوله
مثلا نته کیم طریق تصوفک اولنده واقع اولور احوال آفت اکه زوقلوش
اولنور الکوچه کیم روح حیوانی اعتدال مزاج اوزره قایم دخی اولورسه اما اکرکیم اول
حالده انکا خوف وخشیت غالب اولوب انی حس وحرکتدن منع ایله ودیلر مرتبه سنده وار

ظاهردن نسنه ادراک ایلکدن قالسه غیرلرینه موتدن صکره کشف اولان احوال
انکا اول حالده کشف اولور ونیجه که اول حالدن محسوسات عالمنه کلسه تاب کورد یکی
خاطرنده قالمق جایزدر وخاطرندن کیدوب آثاری قالمامق دخی جایزدر مثلا جنت
کوروب فرح وسرور ونشاط اثری قالور واکر جهنم کورسه انکک حزن وقلقت واهم
وغم آثاری قالور واکر خوانده خیاللرک اثری باقی قالمش ایسه طشره ده دخی حزو یرمک
جایزدر وبو عالمدن غایب اولمق ایکی وجهله در بریسی روح حیوانینک تصرفدن قالمقی
سببیله اولور ای سالک راه بیلکل که عذاب قبر ایکی قسمدر بری جسمانی وبریسی
روحانی وجسمانی دیدکمز هرکسنه معلومدر واول نیجه یرلرده ذکر اولنمشدر اما عذاب
روحانی بلنمز تا کیشی کندو نفسنی وروحنی بیلمینجه که ذاتیله قایمدر وقالبدن مستغنیدر
وموتدن صکره باقیدر وانک الی وایاغی وکوزی وقولاغی یوقدر ودخی حواس ظاهره
بدنه متعلق اولمغله موتیله معطل اولور واکا متعلق لذتلر مثلا اهل واموال واولاد
وضیاع وعبید وخدم وحشم ودواب واصدقا وخرابات وباغ وبستان
کبی بونلر کلیتله فانی اولورلر واکر کیم بونلره آشنا کندونک معشوقی ومطلوبی اولوب دایما
بونلر مشغول اولورسه حالت موتده بونلرک فرقتی والمی وحسرتی وعذابی جاننه
تأثیر ایدوب شدت ومحنت ایچنده قالیسردر واکر کیم بونلردن فارغ دل اولوب
میلی جانب آخرته اولورسه ودایما موته منتظر اولمغله لذایذ دنیا انکا تلخ اولوب متقیانی
روحکه لقاء الله در اکا مشغول اولورسه حالت موتده مطلوبنه ومحبوبنه واصل اولمغله
ذوق وسرور بیتشور مگر ایله بر کسنه نک کیم روحی باقیدر موتیله فنا بولمز کرد زخارف
دنیایی محبوب ایدینوب جانی ودللا اسباب دنیایه مایل ومشغول اوله شول ایدرجسنکه
اول روز وشب سعیله کسب ایتدوکلری دینچه اقداملره تحصیل ایتدوکلری ونیجه
ییللر طالب وراغب اولدوغی مطلوبلری موتیله بردفعه دن الدن کیدیجک بی نهایه
حسرت ومحنت والمنه وبی حد فرقت وندامت غمنه اوغراسه کرکدر نته کیم رسول الله
صلی الله تعالی علیه وسلم بیورر احبب من احببت فانک مفارقه اما بیله که دنیا بو منزل

[illegible]

زیرا بودر دنیایه کلمکدن مراد معرفة الله ومحبة الله در لیل ونهار انک تحصیلنه مشغول
اولوب دنیایی دخی موتدن اول ترک ایلیه بلکه بغض وعداوت ایلیه شک یوقدر که
حالت موتده محنتدن درجه‌دن خلاص اولوب راحت ووصلته ایرشور وبو ذکر اولنان
معلوم اولدیکه عذاب قبر ارباب دنیا ایچوندر ودخی طالب دنیا ایچوندر زاهد ومتقیلر
ایچون دکلدر ایله اوله رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم الدنیا سجن المؤمن
وجنة الکافر دیو بیوردقی معلوم اولدی انما طالب اسرار الهی دنیاکه عذاب قبرک
سببنی حب دنیا ایدوکنی بلدوک امدی بلکل که عذاب قبردخی متفاوتدر هر کیشینک دنیایه
میل ومحبتنه کوره اولور بعضنه غایت شدت اوزره اولور وبعضنه خفت اوزره اولور
مثلا برکیشینک قلبی دنیالقدن برنسنه‌یه متعلق اولسه برقولنه ویاخود برجاریه‌سنه
ویا بر غیره‌یه کمالیله محبت ایتمش اولسه ناکاه اول محبت ایتدوکی نسنه الندن کیتسه
غایت بیحضور اولور ونیجه زمان عذاب الیم ایچنده قالور یا قلبی برنسنه‌یه دخی
میل ایدنجه‌یه دکین مثلا برکمسه دنیالقدن چوق نسنه‌یه مالک اولسه دخی کلیسنه تمام
محبت ایتمش اولسه ناکاه بردفعه‌دن جمله اولاد واملاکی واسبابی وآلاتی وعبید
وخدم وحشمی وخیل وتجملاتی الندن کیتسه ومنصبی دخی کیتسه خصوصا بدن تفرقی دخی
کیتسه نه مقدار عقوبته دوشنه اوغرادوغی اهل ادراکه ظاهردر   سنکم برکون رسول
الله صلی الله تعالی علیه وسلم اصحابنه ایتدی هیچ بیلورمیسز که فان له معیشة ضنکا
آیتی نیدن اوتوری نازل اولمشدر اصحاب دخی بیورک یا رسول الله دیدیلر بیوردیکه
عذاب قبر حقنده نازل اولمشدر که قبرده طقوز باشلو اژدرها واردر اهل قبره هجوم ایدوب
دیشلریله صوقوب واحرب عذاب ایدرلر تا قیامته دکین بو عذاب ایچنده قالورلر
اهل بصایر بو افعیلری مشاهده ایله کورورلر وحمقلر ایدرلر بز چوق کفار وعاصیلر
قبرین آچوب کوردک وقصد ایدوب رقداعله نظر ایتدوک الا که قبرده نسنه کورمدک
اکر نسنه اولیدی بزدخی کورردک امدی بو جاهللر ایله بلسونلر که اول افاعی میتدن
خارج دکلدر بلکه میتک ذاتنده وروحنده در اول افاعی بو کوز ایله کورنمز اول دخی

صواب

حیاتنده ایکن اول افاعی انک باطننده ایدی که اول حب دنیادر واول باشلرینک
عددی اخلاق ذمیمه عددنجه‌در حرص وحسد وکبر وریا وبغض وعداوت
ومکر وحیله وحب الشهوات کبی وبو افاعی کفار وعاصیلر دکل روحلرنده دنیایه کلیتله
مشغول اولدقلری سببدن مستتر ومتمکن در اما کندولری اندن غافلدر نته کیم
الله تبارک وتعالی کلام شریفنده ذلک بانهم استحبوا الحیوة الدنیا علی الآخرة
واکر کیم بو افاعی خارجده اولیدی انلردن احتراز ممکن اولوردی اما باطنلرنده اولوب
کوزک حد وکنددن اوتوری صقنمق ممکن دکلدر زیرا که کندو صفتلرینک عینی در اوصاف
حمیده‌یه تبدیل ممکندن غیری مایل دکلدر   برکیشینک برمحبوبه جاریه‌سی اولسه
واکا غایتده محبت ایتمش اولسه اما دائم یاننده اولمغله عشقی مستور اولسه برکون
اکا اجنبی انی غیره بیع ایلسه صکره یانندن کیتمکله اول مستور اولان عشقی
کبی هجوم ایدوب قلبنی برکون صوقه وپشیمانلق آتشی غالب اولوب دردنن
بیقه ایلردک تأثیرندن مریض اولمق مقرردر بلکه هلاک اولمق جائزدر امدی برجاریه
دن اوتوری حال بویله اولنجق قیاس ایله که دکلی محبوبلرندن بردفعه‌دن ایرولق حسرت
ومحنت نه مرتبه‌ده اولمق کرکدر نته کیم اول جاریه صاحبی انک فراقندن صویه دشوب
غرقاب اولمق ویا آتشه دشوب یانمق نیجه جائز ایسه اهل قبردخی نیجه نیجه تمنا ایلرکه
آه نولیدی بو عقارب وافاعی دنیا عقربلری وافعیلری کبی بزی صوقوب هلاک
ایلیلردی تا همان بو عذابدن خلاص اولیدق زیرا دنیا المی بدنه عارض اولور
دبدندن روحه واصل اولور انلر روح متألم اولور اما آخرت عذابی روحک ذاتنه
اولور ایچون الیم اولور وهرکس عذابینک حقیقتنی دنیاده باطنده بیله کورر
اما بلمز نته کیم الله تعالی کلام شریفنده بیورر کلا لو تعلمون علم الیقین لترون
الجحیم ثم لترونها عین الیقین یعنی اکر کیم انلردک علم یقینی اولیدی جهنمی فی الحال
کورردی نته کیم قرآن عظیمده بیورر وان جهنم لمحیطة بالکافرین یعنی محیط دکلدی
بلکه شمدی الان قبلمشلر دکلدر ای یا لکمراه اکر سن دیرسنکه کم ظاهر شرع عذاب

معلوم درکه اول اژدرها کورنز یا درون جاننده دراییدوکی ندن معلوم اولمشدر
یا انی کمسه کورمیز بز ایدرزدر که ییلانک زهری انی کورر اما سن کورمزسک مثلا نکم
نایم دوشنده کورر کیم انی افعی صوقر المنی دخی چکر اما یاننده اوتوران نه افعی کورر نه خود
انک المنی چکدوکن دیر دیرسن شویله ظن ایته که اول افعی کیم رؤیاده کورینور معدوم در
دخی انک صوقدوغی اعتباری بر خیالدر صورتده کلمز بو ظن غلط عظیمدر زیرا
سنک اجلعک وصوقدوغی سکا المی عظیمدر اکرچه کیم انی کمسه بلز دکوب کورمز وجز دیک
دخی کمسه ایتمز اما که یلانک دن سنک المک اولماهج لازم کلمز کذلک بر نایم که
انی دوشنده افعی صوقسه ویاکه عقوبت ایلسه اول تمام المنی چکر ولطشرده کمسه
بلمکدن انک المنه نقصان کلمز اما شول قدر وار که نایم تیز اویانوب المی دخی تیز دفع
اولور و تیز دفع اولمغله بر خیال کبی کورنور اما میتک انک حالتی دایم درعذابی
دایم دردو ظاهرده اولان عذاب کبی ثابت دردو دخی اشد دردر اول حیات
وعقارب محسوساتدن دکلدر اول سببدن حالا کورنمز اما هر قچنکه حواس حدود اولسه
هر کمسه عیان اولور دادلوحشت هیچ خود دایم عیان درنته کیم حکایت اولنور کونلرده بر کون
رسول الله صلی الله علیه وسلم مقابر مسلمین ایچنه اوغرادی دخی ایکی قبرک ارسنده
چوق زمان طوردی اندنصکره بر تازه خرما بداغن الوب ایکی پارچه ایلدی بر پارسن
بر قبره وبر پارسن بر قبره دکدی اندن دونوب اصحابنه ایتدیکه بو ایکی قبرک صاحبلری
عذاب اولنور وعظیم نسنه دن اوتوری عذاب اولنورلر ایتدیلر نه سببدندر یا رسول الله
بیوردیکه بری تمام لقدن اوتوری و بری کندو بدنن بولدن صقنمزدی اندن اوتوری
عذاب اولنورلر دما دامکه بو خرما بداقلری بو بنده تازه طوررلر انلره عذاب اولنمز
دمعلومدرکه رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم انی عین ظاهر ایله کوردی زیرا که
اکر عین ظاهر ایله کوردی اصحاب دخی کوررلردی وعین ظاهر دیوارلر اردندن نسنه
کورمز قبر کوردوکی حوق اوستی طپراق ایله اورتلو ایدی اندن رسول الله صلی الله تعالی
علیه وسلم انی کوردوکی حقدر وعین ظاهر ایله کوردوکی ظاهر دراکر
دیرسک که

[illegible]

اکر دیرسک که عذاب قبر دنیا علاقه‌سی سببیله اولیجق اندن هیچ کمسه خلاص اولمز زیرا
هر کیشینک اولادی ومسکنی وخیل وخدمی وار البته برینه تعلقی واردر بو تقدیرجه
عذاب قبردن هیچ برکمسنه خلاص ونجات بولمز بز ایدرزدرکه سن کیرچک دیرسن
اما چوق کمسنه واردر که قطعا دنیایه تعلقلری یوقدر حتی دایما الله تعالی دن
موت تمنا ایدرلر وانبیا علیهم السلام دنیادن نقل ایتمدیلر تا کندولری موت
تمنا ایتمیجه اولا بلکل که دنیایه متعلق اولان اغنیا دخی ایکی قسم اوزرینه در
بر قسمی اولدر که دنیایه محبتلری واردر لکن الله تعالی حضرتنه دخی محبتلری واردر
بونلر وک مثالی شوکه بکزر که بر کیشینک ایکی شهرده ایکی اوی اوله کندوسی برنده
قرار ایله اندن کوچمک استمسه اما اول برشهرده بر منصب دیوسلر سرور
اولب کتمکه سعی ایلر دانده اولان اوینه کوچمکه قصد ایدوب اوتوردوغی اوینی
ترک ایلر ومنصب هم اسیله کوچوب کتمکله اولکی اوده آرزوسی قالمز بس ایدی
بو طایفه‌نک کرچه که دنیایه محبتلری واردر اما اول جانبدن محبت الله غالب کلیجک
آخرته کتمکی ترجیح ایدرلر بلکه قادر اولسه بر کون قرار ایلمزلردی وبو طایفه جانب
موته اول جانبک محبتی غالب کلمکله عذاب قبری کورمزلر وبر قسمی دخی اولدر که
حب دنیایه وحب شهواته مشغول اولمشدر بونلر عذاب قبردن خلاص اولمزلر
نته کیم الله تعالی کلام شریفنده بیورر وان منکم الا واردها اما بو طایفه کاه کاه
جانب حقه میل ایتمکله خصوصا که قلبنده محبت الله اثری داخی اوله دنیا ایولجی دنیایی
فراموش ایدرلر ایو دق اکرنه اول وقت بونلر دخی عذاب قبردن خلاص اولور
وبونلروک مثالی شول کمسه‌یه بکزر که برکیشینک ایکی شهرده ایکی اوی اولسه
دایما بونده اولب محبتی انکا اوله اول برادینه هیچ اکر اوله اما بر کون ضرورت
سببیله بو اوندن کچوب انده کتسه بر قاچ کون آننده اولمغله اولکی اوینک
محبتی کوکلندن چیقوب انده قرار ایلمکی اولی کورر وبو طایفه‌یه دخی دنیا بی زنوت
درودجه یدکین عذاب اولنور صکره دار آخرتله انس طوتمغله عذاب رفع اولور

اما شونلر كه حب شهوات واشغال دنیا انلری مستغرق قلمشدر وقلبلرینه محبت
الله دن وذكر آخرتدن اثر یوقدر ودنیالی آخرت اوزرینه ترجیح ایلمشلردر انلر بو نظاره‌دن
ابدی قورتلمزلر ای طالب اسرار الهی هیچ بركسه یوقدر كه بن اللهی سومزین دیوب محبة الله
دعواسن ایلیه اما انك محك ومعیاری واردر تجربه اولنمق كركدر مثلا قچن كه بر فعلی
اشلمك اوله اولا نظر ایلیه كوره تاكیم انده الله تعالینك رضاسی وارایسه
اشلیه واكر انده حق رضاسی اولمیوب نفسی اقتضاسی اولجق اولورسه اشلمیوب ترك
ایده بو وجهله شرع شریفه رعایت ایلیه واكر كیم نفسنه بو وجهله مخالفت ایدرسه
بن الله تعالی حضرتنی سورم دیدوكنده صادقدر واكر كیم نفسی هواسنه تابع اولب الحق
ایمان ولله اللهی سورم دیرسه سوزنده كاذبدر قچن كه بركیشی لا اله الا الله دیسه
جانب حقدن خطاب كلور كه قولكده كاذبسن زیرا كه قولك فعلكه مخالفدر دیو بو وجهله
بن اللهی سوریم دیمكك هیچ نفعی یوقدرته كیم مثلا رسول الله صلی الله تعالی علیه وسلم
بیورر كلمهٔ لا اله الا الله آدمی الله تعالینك عذابندن صقلمقدن خالی دكلدر
مادامكه دنیا فعلنی آخرت فعلی اوزرینه اختیار ایلمیه اهدی ای سالك راه بر طایفه واردركه
ایدرلر چونكه عذاب قبر دنیا علاقه‌سیله ومحبتیله اولور بزدم اصلا دنیایه محبتمز یوقدر
ودنیا واری ویوغی یانمزده برابردر ودنیایه علاقه‌مز همان صورتادر كوكلدن
دكلدر دیرلر زنهار تصدیق ایتیه‌سن زیرا مادامكه دنیایه احتیاجلری ولذاتیدنیویه
میللری اوله انلرك بو دعوالری ایتمك محالدر وانلرك بو دعواده اول وقت صادق اولورلر
كه اكر دوكلی مال وملكنی سارق آلسه یا دوكلی اموال واولادی بردفعه‌دن هلاك
اوله یاخود خلق اكه حرمت ایتمیوب جمله‌سی تحقیر ایلسه‌لر یا شاكردی اكه دشمن
اولب ذم ایلسه هیچ قلبنه اثر ایتمیوب ذره قدر متغیر اولمیه واكر كیم بن بویله بن
هیچ برشیدن بیخبر اولمزین دیرسه ینه تجربه اولنمق كركدر انی ضرب ایدوب ویا
الندن مالنی آلوب ارقه‌سندن لباسن آلمق كركدر اكر كیم صبر ایدوب بیخبر اولمزسه
دعواسنده صادقدر وجیع لذتدن وقبول مانسدن وتعیر نغندن نفرت ایدرسه

بهرنه دیرسه

مطلب عذاب قبردن خلاص اولمق استینی

بهرنه دیرسه لایقدر اما چوق كمسنه واردركه بن عورتمی ویاخود جاریه‌می سومزین
دیر لكن عورتنه طلاق دیرسه یاخود جاریه‌سن بیع ایلسه كندده نار عشق ظاهر اولب
مجنونه دونر وچوق اولوركه كیشی كندو هلاكنه قصد ایدر اهدی بر جاریه‌دن اوتوری
حال بویله اولنجق عذاب قبردن خلاص اولمق استین قرنداشلر دنیا علاقه‌سن قطع
ایتمكه سعی ایلیوب ضرورت مقداری ایله قناعت ایلمك كركدر مثلا عبادته قوت اولجق
مقداری اكل وشرب كبی وحر وبرد اثر ایتمیك مقداری لبس كبی ودخی بونلره بكزر
نه وار ایسه اكر كیم قلبنی دنیانك علاقه‌سندن پاك ایدرسه باری عبادات
وذكر شریفه ملازم اولب محبة اللهله مأنوس اولمغه سعی واقدام ایلیه وحب
شهواتی خوف وخشیتله واقتضاء نفسی دخی متابعة شرعیله زایل ایلیه
واكر كیم نفسنه متابعتی اختیار ایدوب دنیایه استناد ایدرسه كندی وجودنی
عذاب قبره وشدائد آخرته حاضر ایلیسون مكر الله تعالینك لطف وكرمی دوكلیه
شامل وعفو ومغفرتی خاص وعامه واصل اوله ای طالب اسرار الهی عذاب جسمانی اولدركه
بدنه وبدن واسطه‌سیله روحه ایرشه وعذاب روحانی اولوركه همان روحه واصل
اولا وحق جل وعلانك نار الله الموقدة التی تطلع علی الافئدة بیوردوغی نار روحانی
دركه قلبه واقع اولور پس اهدی معلوم اولا كه جهنم روحانی اوچ جنسدر
بری شهوات دنیا فرقتنك آتشی در وبری داخی فضاحت وخجالت آتشیدر
داخی جیجی جمال حضرت احدیتدن محروملق آتشیدر وبو آتشلر انجق روحی یقرلر
بدنه تأثیر ایتمزلر وبونلر دك كیرد هر برینك دنیاده بر سببی عذاب قبر بیاننده
ذكر اولندی كه اول محبت دنیادر زیرا عشقله ارادت قلبنك صنعتی دریا دامكه
قلب معشوقله اوله اول دایم جنتده در وقچنكه معشوقدن ایرو اولا اول وقت
اكا جهنم دراپله اوله اهل دنیا دخی دنیایه كمالیله محبت ایتمكله دنیا انك معشوقی
اولیدر قچنكم دنیاده اوله اكا عین جنتدر وقچنكه موت ایروب انی دنیادن ایره
معشوقندن ایرلمق اكا عین جهنم دراپله اوله مؤمن دخی الله تعالی یه ویوم آخرته

محبت ایتمکله انلر مؤمنڭ معشوقی اولدیلر اما انکه انلردن ایرو اوله جهنم الجنان در
وفرقت رفع اولیب انلره وارمغله مراده ومقصوده واصل اولمقلق اکه عین جنتدر
مثلا دنیاده برکمسه پادشاه ایکن روز وشب عیش وعشرتده ایکن ودخی کلی
خلق انڭ امرینه مطیع ومنقاد ایکن بر غالب دشمن کلوب انڭ تختندن اندرن
آلوب وعورتن وجاریه لرین کوزینه قارشو تصرف اته ومال وخزینه سن کوزینه
قارشو دشمنلری یغما ایله ودرجه کوهرلرین بی قیمت یرلره صرف ایله ومقبول
اولان خیل وخدمی یرلرکنه ایله وکندوسن دخی کیرو کندو شهرنده رعایاده
ودوقلرنیک اوکنده ارقه سنه یمالی لباسلر کیورب سکبان ایلیوب کلب لرینه
خدمت ایتدرسه هیچ ادراک ایدرمیسن که اول بر زمان پادشاه اولان شخص
نه بلاء عذابه کرفتار اولمشدر بلکه هر کون نیجه دفعه تمنا ایلر که آه نولیدی اول انده قعر
زمینه کچوب هلاک اولایدم همان لحظه ده چیقوب کمسه آنی بو بیله کورمیه دا اول
کمسه کورمیه وبو چکدوکی عذابک شدتی پادشاهلغنده ایتدوکی ذوق وعشرتک
کثرتنه کوره اولور وبو عذاب ظاهردر که بدنه دکلدر انجق روحه در وبدن عذابندن
دخی الیمدر لکن انسان مادامکه اسباب دنیایه متعلقدر وحواسی مصالح بدنه
مشغوللردر وطبیعت دخی لذائذ نفسانی ایله اقتراح ایتمشدر روحڭ دنیاده اضطرابندن
وآخرتده اوغرایجق عذابندن غافلدر مثلا کورمزمیسڭ که مریض کوندزین مرضندن
قتی بیحضور اولمز زیرا که حواسی غیره متعلق اولمغله قلب انلره مشغول اولیب
مرضنی برمقدار انوندرر اما کیجه لرده حواسی غیره مشغول اولمامغله مرضی یران
خاطرندن کیتمیوب المی زیاده اولور ابدی ایله اوله موتله انفکاک دنیا وحواس
ظاهره بالکلیه رفع اولنجق روحڭ کماینبغی عذابی اول زمانده معلوم اولور ایکنجی آتش
که فضاحت وخجالت آتشیدر مثلا بر پادشاه بر فقیر وحقیر ذلیل شخصی یاننه آلوب
رعایتلر ایلسه وسایر مقربلرندن انی کزیده ایدوب اکرام لر ایلسه وکندو یرنده
قایم مقام ایدوب مملکتنی اکا تفویض ایلسه وخزاین مفتاحلرین اکا ویروب

کندو

کندو حرمنی واهل بیتینی دخی اکا اصمرلسه والحاصل دوکل امورنی اکا اعتماد
ایدوب تسلیم ایلسه اول شخص بو مرتبه ده ایکن مغرور اولوب پادشاهک حرمنه
خیانتله نظر ایلسه واهل بیتی ایله وجاریه لریله لایق اولمیان فعللری اشلمکه باشلسه
ومال وخزینه سن آلوب واجوب کندو مرادنه صرف ایلسه وبو پادشاهک تختنه قصد
ایلین عدوسیله ال بیر ایدوب وایما انلکله شاورت ایلسه تمام بو حال اوزره ایکن
کوندرده برکون کوره که پادشاه برکوشه دن بقیوب بونک جاریه لریله واهل
بیتیله ایتدوکی احوالی کورر وخزینه سنک وامواللک اسراف ایتدوکن کورر ود
دشمنی ایله معامله ایدوب ال بر ایتدوکن بیلور والحاصل جمیع احوال وافعالنه مطلع
اولدوغنی کورب بیلور ودخی بیله که پادشاه بو احوالی چوقدن بیلور ایمش اما
تأخیر ایتدوکی دخی نه قباحتلر ایدر کوریم وخواهش اکه کوره تعجیل دبو صبر ایدرمش
احوال بو بیله ایدوکن بیله عجبا اول زمانده خجالت وتشویشی نه مرتبه ده اولدوغن
اهل بصیرت اولان ادراک ایدر که اول شخص بر یوجه یردن دوشوب پاره پاره
اولمغی یاخود بر یاریلوب قعر زمینه کچمکی بیزار کرچ صحتندن اولی کورر مثلا نه کیم شمدی
شمدی نیجه فعللر اشلرسک تنها درکه بلمز کورمزدیو یاخود نفسکه خوش کلوب
نه واربونده دیو یاخود شیطان قباحتن ستر ایدوب کوچک کوستررر اما بعد الموت
قباحتک ظاهر اولدوغی زمانده نار خجالت وآتش فضاحت سنی عذاب شدیده وفضیحة
جدیده کرفتار ایده کرکدر مثلا نه کیم برکیشی برکیشی غیبت ایلسه یوم قیامتده جور وحشی
آدم اتنی اغزنده چینیی چینیی حشر اوله کرکدر وبو زمره ایچون الموت اولدوغی سببدن
بعض رؤیاده دخی ظاهر اولور مثلا برکمسه رؤیاسنده کوره که آدم اتنی یرطاره ده
کمسه غیبت ایلمشدر وبو تعبیر اولور وحدک مثالی مثلا بر دیوار اردنه طاش اتمک
برکمسه کلوب سکا اتسه که اول اتدوغی طاشی کند وفاتنکه دوشوب اوغلکک کوزین
چقاردی دیسه کیتمکسزک دوب مثلا کلنک کورسک اتدوک طاشی ایله اوغلکک
کوزی چقمش بیلوب حیفنکه نار ندامت وآتش غضبه نه اورده سن کذلک دنیاده

بر کیمه که حسد ایلسک اول حسدک ضرری آخرتده سکا راجعدر و طاعت و عبادتکی ضبط
ایلر و سنک اعمالک ثوابی انک دیوانینه یازیلور و سکا ندامت ابدی و خسارت سرمدی
حاصل اولور و آخرتده اولان خسارت و ندامتک غمی و عذابی عقابک المی دنیاده
اولادک کوزی چیقماسنه قیاس اولنمز زیرا که اول ابدیدر و دنیا محنتی برقاچ کونلک
در و فانیدر تیز دفع اولور خصوصا که دنیا محنتنک آخرتده ثوابی مکرر ایدر حکما اول
دخی اهل بصیرته ذوق کلور ابدی سنک سعادتک اولادک کوزنده و سنک کوزکده
دکلدر و دنیانک نعمتلرنده دخی دکلدر بلکه آخرتده مقبول حضرت اولوب دخی مشاهده
جمال حضرت الوهیت ایله مغتنم اولمقده در **ای عزیز بو تشویش** و خجالتک دنیاده
بر مثالی دخی بودر که پادشاه کنده و اوغلنی چیقنلندرسه و نیچه کون جمعیتلر و شادلقلر
ایله اول جمع اولدقده کیجه اوغلان کنده یارینله صحبت ایلیوب دخی مست و لا یعقل
اوله و کتمکلو اوجی تنها کیدرم دیو قیاس ایدوب باغچه کمه ده المه و قالقوب
طشره چقجق عقلی باشندن کیدوب نره یه کندوکن بلمه بیله کیدرک بر قپو یه اوغرایه
کوره کیم موم یینر خاطرنه کلسه که بو بنم سرایمدر همان دخی ایچرو کره دخی اطرافه
نظر ایلیه کوره کیم دار ابیه جمله یاتمشلر هیچ بر احد حرکت ایتمز تموس اولور قیاس
ایدوب ایچلرندن بربنی کوره کیم کلی لرو قزبالرلوا درتنمش دخی مسک و عبیر رایحه سی
ایندن کلور بنم محبوبم بودر دیو قیاس ایدوب اوزرینه دوشر دخی طوطاقلرین
اغزینه الور کوره کیم اغزینه باش کلور و بدننه دخی پاشس تنه طوقنور محبوبه نک
اغزی یاری در و کل صوقی در دیو اوزرینه دوشوب ذوق و مباشرت ایدرکن اوزرنده
ایکه الوب کندودن کچمه بعد زمان اویانوب عقلی باشنه کلسه کوره کیم اول او
مکرا اتش پرستلرک کورخانه سی ایمش و اول یاتشدوغی النی آیدن برو اولمش
طقان باشنده بر عجوزه ایمش اول کیجه لباس تازه گیوب دخی اوزرینه موم تیتوب
کیتمشلر و اغزینه یاشس کلدوکی ماکه طوطقلری چوریوب اغزینه کلمش و اوزرینه دوشتک
دخی قادینک شهوت یوتنک دوکلی بدننی دلیلاسنی چوروک ایتیله و نجاستیله رسوای اولمش

پادشاه

پادشاهی بو حالده کورسه کندی حالم نوله دیو خجالت و فضاحت بر مرتبه ده غلبه
ایده که اول انده کندوسنی هلاک ایتمکه قصد ایلیه و بوندن زیاده عذاب انک الکنده
دوشر که بو رسوای لقله طشره چقارکن حالم نیجه اولا اگر بنی بکه کوررسه دیرکن مکر کیم
باباسی اوغلانی قندم کندوکن بلمنیجه وزرا و اعیان دیوان ایله اوغلانی آرارکن اوغلانی
اول حالده اول اودن چیقدوغن کوررلر قیاس ایت که اول اوغلانک شمدی فضاحتله
حالی نیجه اولور ظاهردر که اگر کیمسه قادر اولسه که اول خجالتدن قورتلمغه برچاره بولاجقنی
اول خلاصه فرزندکانی دیردی و سکا معلومدر که بو الم عذاب روحانیدر جسمانی دکلدر
زیرا که بدنه بر زحمت الم کلمیوبدر کندلک اهل دنیا دخی قبره واریجق کوره لرکه دنیاده اول
لذت دیو اغزلرینه الدقلری یا آدم اتیدر و یاخود نجاستدر و فاخر لباس دیو کیدوکی
نجاستله ملوث اولمش برکهنه بلاسدر و یا خنزیر درسیدر و اول عروس کلمکنده
اولان محبوبه شول قبیحة الوجوه و کریهة الرائحه چورمش نجاستله ملوث اولمش عجوزه
دنیادر که نیچه کمسه لری حیله لر ایله مغرور ایدوب بو خجالتده و بو ندامتلره کرفتار ایتمیدر
و دخی عذاب شدید اولدر که روز محشرده جمیع انبیا و اولیا و ملائکه نظرلرنده بو
قبایحلرله اشکار اوله العیاذ بالله • و سن شویله ظن ایتمه که آخرت ندامتی و خجالتی
بو ذکر اولنان مقداری اوله زیرا سابقده ذکر اولندیغی اوزره آخرتک هیچ بر نسنه سی
دنیاده ادراک اولنمق و بو عقلله تصور اولنمق محالدر همان اهل دنیایه تنبیه دن اوتوری
و تمثیلا اولمق ایچوندر عقللری ایرد و کنجه علما رحمهم الله تعالی مثال ذکر ایتمشلردر و آخرتک
فضاحت و ندامتی دنیانک خجالت و محنتنه نیجه تشبیه اولنورکه دنیانک محنتی آز ایلقدر
و یاخود برقاچ کونلکدر و اول ابدیدر دایم منقطع دکلدر **ای عزیز اما اونجی آتش که**
جمال احدیتدن محروملق آتشیدر و سعادت ابدیدن مایوسلق آتشیدر انک
سببی اعمی لکدر و جاهللکدر که دنیاده معرفة الله و محبة الله کسب ایتمیوب ابنای
قلبنی اشغال دنیا کدورتندن و ندامت نفسانیه رکندن جلایی ایتمدی و ریاضت
دخی مجاهده ایله اخلاق ذمیمه سنی اخلاق حمیده یه تبدیل ایدوب **تخلقوا باخلاق الله**

حد بنله عامل اولمدي كه تا لايق مشاهده جمال حضرت الله و قابل مقبول درگاه
اوله پس امدي شول كوكل كيم محبت دنيا ايله و دخي غبار عصيانله زنك طوتمش اوله
آخرتده اكر نسنه كورميوب دوكلي سعادتدن محروم اولوب اعمى حشر اولسه گركدر
العياذ بالله اي طالب معرفة الله بو آتش حرمانك دنياده مثالي شوكه بكزركه بر قوم كيجه ايله
كيدركن بر طاشلو واديه ايرسه لر و ظلمت اچيده اول طاشلرك رنكي و شكلي
كورنمسه و بونلر كيدركن بر نداء ايده اوله كه زنهار غفلت ايتميوب بو طاشلردن
وافر كتورك كه سزه بر نسنه ندر البته كرك اولور اول طايفه بو ندايي ايشيدجك بعضيسي
بصيرت اوزره اولوب تمكن اولدقجه كتورديلر و بعضي دخي براز كتورديلر زحمتدن
قاچديلر و بعضيلر ديديلر كه فايده دن اوتوري بو قدر زحمت چكمك نه حماقتدر بلكه
فايده سي اولدوغي دخي معلوم دكلدر ديوب هيچ كتورمديلر و كوتورنلري دخي حماقته و سفاهته
نسبت ايدوب درلر ديكه كورك شول نه عقللودر كه طمع خامله و ارزوي محال ايله
وركبي اغر يوكلر يوكلنوب كندولرينه بلي فايده زحمت ويرورلر و ظرافت ايتدرده درسكه
ازاده ونبغم سير ايدوب حضور اوزرينه كيديورز و چون شب روز اولسه
كوره لركه اول طاشلرك هربري لعل و ياقوت دخي ذي قيمت جواهر ايمش
و اول كوتورنلر حيفا و دريغا نيچون دخي زياده كتورمدك ديو حسرت يرلرديه
كتورميوب ظرافت اوزره سير ايدنلر آتش حرمانله هلاك اولوب دست ندامتله باشلرينه
خاك قويوب فرياد و زاريه مشغول اولالر و دخي اول كتورنلري شهره واريجق اعلاي
و عبيد و جواري و انواع طعاملري و كوناكون لباسلري صاتون الوب عيش و عشرته
مشغول اولسه لر و كوتورمينلر شويله آج و دبي نوله و عريان و ذلتشنه كرذب انلره
خدمت ايتسلر و هر قجنكه انلردن طعام و شراب استه سلر نته كيم الله تعالى كلام
شريفنده بيورر افيضوا علينا من الماء او مما رزقكم الله قالوا ان
الله حرمهما على الكافرين ايده لركه يوق و ويرمزوز الله تعالى حقني بوني سيزه حرام ايلمشدر ديدون
سيزه بنج كون دنيكه بوكون برزدي سيزلر كلشورونزه كيم الله تعالى كلام شريفنده بيورر

ان

ان تسخروا منا فانا نسخر منكم كما تسخرون پس جنت نعمتلرينك
فوت اولدغنك مثالي بودركه بونه اولمغچون ذكر اولندي اما مشاهده
جمال حضرت اللهدن جدا اولمغك مثالي محالدر زيرا مشاهده جمال حضرت
الله و دولت وصول قرب الله لذتن ادراك ايلين كمسنه اكر بر آن اندن
ايرو اولسه هلاك اولور ايله اولسه اول ذكر اولان طاشلر طاعتلردر
و اول ظلمات دنيا مثلي در امدي اول طاشلري كوترن اهل طاعت يارين
قيامت كوننده بر وجهله سعادته و دولت و نعمته ايرشه لركه مثلا دنيانك
بنجه ييللق ذوقي انك بر آنلق عشرتنه برابر اولميه بلكه جهنمدن اك
صكره چيقان كمسنه يه الله تعالى اون بو دنيا مقداري مقام اعطا ايليه
و اون دنيا نه ديدكمز وسعتده و كثرتده دكلدر بلكه لطافتده و ماهيتده در
اي عزيز جونكه بو اوچ درلو عذاب روحاني بلدك امدي بلكل كه بو ذكر اولنان آتش
بدني يقان آتشدن دخي اليمدر زيرا بدن عذاب ادراك ايلمز و عذاب بدندن
روحه ايرشمنجه اثر ايلمز پس روحه بدن واسطه سيله ايرشن زحمت
بو قدر اليم اولنجاق قياس ايله كه ميان جاندن حاصل اولان نار الم نه مرتبه
سوزناك اوله و هر نسنه نك زحمتي طبعنك مقتضاسنك مخالفي اكه غالب اولمغله
اولور امدي بدنك اقتضاسي دايم تركيبي و اجزاسي بر يرده كماليله دروب
جدا اولمامقدر حتى كه بر نسنه بدنك اجزاسني بر بريندن آيرمق ديلسه مثلا آلت
حرب كسوب اجزاسني آيرمق ديلسه و يا آتش يقوب كلي اجزاسن بر بريندن
ايرمق ديلسه بدني حضور اولوب زحمتلر چكر و روح دخي انك سببيله متألم اولور
زيرا كه بدن كندونك محل و مقريدر امدي روحك مقتضاسي دخي معرفة الله در
و مشاهده جمال حضرت الله در و انك مخالفي كه جاهلقدر و اعمى لكدر اكا غالب كلورسه
روح اندن متأذي اولوب زحمتلر چكر و دخي معذب اولور و اول عذابك شدتنه
نهايت يوقدر اكر كيم دنياده بدن مرضلري اولمديغي اول جاهللق و اعمى لق دنياده

دخی ظاهر اولوب جملی الم و دردی دافع اندن اول روح عذابی دایم رفع ایلیدی
مثلا نته کیم برکمسنه نک الندن داغیغنه بر قیمتلو پارهسی اوله اول یری یکی غله
کسنسلر و یاخود اوزرینه آتش قوشلر بر انک الندن الدوک المی طویلز
کذلک بدنک مرضلری مثلا آجلق و صوسزلق کبی و اولاد و املاکه محبت مرضلری
یکی حوز سک انلرک اشتغالی سببیله انلر روحک المی طویمزلر اما قچن موت که
بدن عذابی رفع اولیجق کورر لرکه عذاب روح بنجه عذاب ایمدر نته کیم الله تعالی کلام
شریفنده بیورر كلا لو تعلمون علم اليقين لترون الجحيم ثم لترونها عين
اليقين ای طالب اسرار الهی بلکل که عذاب روحانی عذاب جسمانی دن اشد
اولدوغنه بو قدر دلیللر ذکر ایلدوک کبر انلری اهل بصیرت اولان ادراک ایدر
و عوام انلردن نسنه فهم ایدمز مثلا بر پادشاه زادهیی معلم و بوسه لو تنبیه
ایدوب اکر اوقمز و یازمزسک سکه باباک تختنی ویرمزدیسه لر اول صبیانی
ادراک ایتمیوب طوپ و قوز و بنجه مشغول اولور اما دیسه لرکه اکر اوقیوب
یازمزسک خواجک سنی دکر و یا قولاقلرک چکر و اوغلان متنبه اولوب لهو و لعبی
ترک ایدر درسه مشغول اولور کذلک عوام الناس دخی مشاهدهء جمال
حضرت الله دن محروم اولمغلق عذابنی ادراک ایدمدوکلری سببدن علما
دخی انلری حیات و عقارب و جهنم آتشیله قورقودرلر زیرا که انلر انجق انی
فهم ایدر یوخسه هیهات هیهات معلومک بر ایکی طفلسه الی پادشاهلق
قوتنک المغنه یکزر سه کرکدر اگر سن دیرسک بو ذکر ایتدککک تفصیل علمای
سلف ذکر اتدوکنه مخالفدر زیرا انلر بیورمشلردر که امور آخرت سماع و تقلیدن
غیری بلمک ممکن دکلدر بصر و بصیرتک و فکر و تصورک انده مدخلی یوقدر بز ایدرز کم
سن کرچک دیرسک اما احکام شرع عموم اوزره اولوب عوامک حکمی غیری و اهل
اللهک حکمی دخی شرعده غیری اولدوغی سببدن علمای سلفدن بعضیسی
انجق هرکس فهم ایلدوکندن شرعدن سماع ایله بیان ایلدیلر و بعضی دخی اهل سماع ایله

ظاهر

ظاهر شرعی و بصیرتله باطن حقیقتی ادراک ایلیوب کندولری انک اوزرینه
اولدیلر اما کیمسه آچمدیلر سوزلرینک اهلی بولنمیوب و عوام مخالف ایکلیوب
خطا ایدرلر دیو احتراز ایلدیلر اما امام حجة الاسلام ابو حامد محمد بن محمد
الغزالی رحمة الله علیه و قدس سره العزیز علم و عملده و زهد و تقویده و ریاضت
و مجاهدهده و معاملهده و مکاشفهده کمال اوزرینه اولمغله شریعت و حقیقت
مابینی جمع ایدوب علوم آخرتدن نیجه اسرار کشف ایدوب و عذاب روحانی و جنت
روحانی نه وجهله ایدوکن روشن دلیللر ایله علی قدر الامکان بیان ایلدی
و ایتدی که سالکه لازمدر که کندو شهرندن سفر ایلیوب موجود اولدوغی یرده
قرار ایلیه و شهردن مراد شهر اشغالی دنیودر اندن ارتحال ایدوب مقام عبودیتنه
دیار محنتدن عزم ایلیه که حب الوطن من الایمان بیورلمشدر ایله اوله بو طریقک
درت منزلی واردر اولکی منزلی محسوساتدر ایکنجی منزلی متخیلاتدر اوچنجی منزلی
موهوماتدر دردنجی منزلی معقولاتدر و انسانک که قرارگاهی دردنجی منزلدر
انک حقیقتن انده ادراک ایدر و بنه بو درت منزلک درجاتی واردر مثلا
کجکه انان عالم محسوساتده اوله پروانه کبیدر قوت باصرهسی واردر نسنهلر
کورر اما قوت خیالی و قوت حفظی یوقدر هیچ بر نسنهیی خاطرنده طوتمز مثلا کیجه
اولدوقده ظلمات عالمی احاطه ایلر پروانه کندویی بر قرانکولق خانه ایچنده محبوس
صانور تجکه بر ضیا کورسه تیز اوچدی تجسس ایدوب طشره چقمق ایدیله کندویی
اکا اورر آتشه طوقنجق حرارتن ادراک ایدوب قچر اما قوت خیالی و قوت
حفظی اولمغله اتشک حرارتن اونودوب کیرو هجوم ایدر تا هلاک اولنجه بر کرکن
ایکنجی منزل که متخیلاتدر بر حیوانده دخی موجوددر زیرا که سایر حیوانات
بر دفعه الم چکدوکی یردن احتراز ایدر مثلا بر حیوانی بر کرته عصا ایله اورسک
بردخی الوک تالدرسک قچر طورمز و بر کرته اوغرادوغی یره بر دخی اوغرامز
اهدی انسان دخی بر حذر ایلیه جک یردن ضرر کلمدن اول حذر ایلمیه

بهایم ایله برابر بلکه بهایمدن اضل اولورلر زیرا بهایمک عقلی و ادراکی یوقدر که
ضرر کلهجکدن اوّل ضرری فرق ایلیه و دخی اندن احتراز ایلیه اوصحی متنزلکه موهوماتدر
بعض حیوانده واردر مثلا غنم کبی که ذئبی اصلا کورممشدر و فرس کبی که شیری
اصلا کورممشدر و کوکرجن کبی که شاهینی جدّا کورممشدر کیرو بونلر ضدلرینی
کوردوکلری زمانده شویله دهشت ایلرلر که جمله طاقتلری قالمز مع هذا که انلردن
عظیم جانورلر کوررلر کیرو قورقمزلر ظاهر بودر که ضرردن خوف ایدیجک معتدار
انلرده ادراک وار [stain] مستقبلده اولهجق ضرردن حذر ایتمکه ادراکلری
یوقدر زیرا که اول [stain] خصوصدر معقولاتدندر و انسان انی ادراک ایدوب
خوف ایتمکله بهایم درجه سندن ملائکه مرتبه سنه ایرشور و انده شول نسنه یی ادراک
ایدر که حس و تخیّل ده حکم ایتمز مدخلی یوقدر و مستقبلده اولهجق نسنه یی ادراک
ایدر و هر شئک حقیقتنی و کندو روحنی و روحک مغایرتنی اکلر و دخی انسانک
عالم محسوساتده سیری که جمله در مثلا بر یوزنده سیری کبیدر و عالم معقولاتده
سیری که منزل رابعدر و صافی و دخله در مثلا صو اوزرنده سیری کبیدر و عالم موهوماتده
سیری و تردّدی که منزل منزل ثالثدر مثلا سفینه ایچره سیری کبیدر و منزل معقولاتده
بر درجه و بر سیری دخی واردر که انبیا و اولیا و اهل تصوّفک سیریدر مثلا اول
روشن هواده سیر کبیدر و بو اجلدن رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتنه
ایتدیلر که عیسی علیه السلام صو اوزرنده یورردی ایتدی اگر یقینی زیاده اولیدی هواده
اوزرنده دخی یورردی پس قلب انسانک سیری عالم ادراکاتده دردودکلی
عالم انک سیرکاهیدر و انسانک معراجی درجه ده بهایمدن مرتبه ده ملائکه یه عروج
ایتمکدر اما انسان دایما خطر هلاکده در که هادی هدایتیله عجبا اعلای علّیینه صعود
ایلیه و یا تلبیس ابلیسله اسفل سافلینه نزول ایلیه ایله اوله الله تبارک
و تعالی انسانک بو خطرندن خبر ویروب بیوردیکه انّا عرضنا الامانة علی السموات
والارض والجبال فابین ان یحملنها و حملها الانسان ظلوما جهولا

ودخی بلکل که جمادک مرتبه سی خیره ایرشمکدن و مقداری اولمقدن ادنیدر بی تغیر
اولمز و بهایمک درجه سی اسفل سافلینده در ترقی ایتمکه انلرک سبیلی یوقدر و ملائکه نک
منزله سی اعلای علیینده در دایما بو حالده اولورلر و مقاملرنده تنزّل و ترقّی
ایلمزلر نته کیم قران عظیمده بیورر وما منا الا له مقام معلوم و انسانک درجه
سی ملائکه ایله حیوان اره سنده اولوب ایکسنه قابلیتی اولدوغی جهتدن امانتی
انلردن ماعدا مخلوق قبول ایتدی زیرا که غیریلرینه قبول ایتمکه قابلیت یوغیدی
و امانت قبول ایتمکلک اول خطرلودر که عمل [stain] بونک مقدار ای طالب اسرار
الهی بلکل که علما بو احوالی شرح ایلمشدر اما عجب [stain] اکثر خلق مقیمدر
مسافر دکلدر و بیلمز که کیم محسوسات و متخیلاتدن که منزل اولدر سفر ایدوب
انلرده قرار ایلیه هرکز انکا امور حقایق کشف اولمق یوقدر و کندو دخی روحانیت
کسب ایده مز بز دخی معرفت آخرته مونه اولمغون بر مقدار نسنه کشف ایتدوک
تا کیم امور آخرت فهم اولنمغه قابل اوله و اکثر کیم بوندن زیاده ذکر اولنسه
فهم اولنمق احتمالی یوغیدی بلکه بو مذکور اتی دخی اهل بصیرت اولمیانه فهم ایتمک
احتمالی یوقدر ای طالب عرفان ابلهاندن بر فرقه واردر که نه بصیرت و معرفت
قوتی واردر که کندوسندن ادراک ایلیه و نه توفیق ربانی ایرشمشدر که سماع
و تقلید ایله قبول ایلیه بلکه امور آخرته شک و وهم اوزرینه قالوب متحیّر اولمشلردر
و شهوات دنیا طبیعتلرینه موافق کلوب و وسوسه شیطانه تابع اولوب آخرتی
انکار ایتمشلردر و جنت و جهنم ذکرندن غرض خلقی اصلاح ایتمکدر دیرلر و شریعته
تابع اولوب عبادته سعی ایدنلری حماقته نسبت ایدرلر و بو احمقلرک اکرکیم ذره
قدر عقللری اولیدی انلری بر سوز ایله الزام ایتمک ممکندر زیرا ایدیرز که
یوز بیکدن دخی ارتق اکسک پیغمبرلر و جمیع اولیا و علما و حکما شریعته تابع
اولوب عبادت اوزره قایم ایدیلر و امور آخرتدن خوف و حذر اوزرینه اولوب
نیجه زحمتلر چکردی و سن بو قدر جملکاله انلرک دوکلی سی خطا اوزرینه

اولوب غلط ایتدوکلرینی اندن بلدکدنکره و خیال فاسد اولدوغنی علم و معرفتدن
ترجیح ایتمکه باعث اولدر که ایدرسن روحک حقیقتی بو قدر و موتدن صکره باقی دکلدر
و عذاب روحانی ممکن دکلدر بلکه جسمانی یه داخی قابل اولمزسن ابدی سنک مزاجک
بر مرتبه ده فاسد اولوب اعتقادک قبول اولمشدر که قابل علاج دکلدر و سن شول
طائفه دن سنکه الله تبارک و تعالی کلام شریفنده بیورر وان تدعهم الی الهدی
فلن یهتدوا اذا ابدا وتفکر ایدرسک که بن حقیقت حالی بلمم لکن بر احتمال ایله
اولان سنه دن احترازی نیچون دوکلی عمرمی تقوی و ریاضت زحمتیله تجورب کندوجی
لذائذ دنیادن محروم ایلیم دیر ایسه ک جوابی اولدر که چونکه سنک یانکده امور آخرتک وقوعی
و عدمی وقوعی برابردر ابدی حکم عقل ایله عمل ایدجک اتک کبی خطر عظیمدن
احتراز لازمدر زیرا اکر کیم واقع اولورسه عذاب الیمدن خلاص اولوب سعادت
ابدیه یه ایرشورسن و اکر کیم واقع اولمزسه سنک احترازکدن سکا اصلا ضرر یوق
هیچ بیله اکه وقوعنه دوکلی انبیا و اولیا و علما شهادت ایتمشلردر کورمزمیسنکه
مثلا اکر کیم سن طعامه ال صونوب یمک استدوککده سکا بر کمسنه زنهار یمه اول
طعامدن زیرا اکه زهر قاتمشلردر دیا انجینه بر افعی قی ایتمشدر دیسه اول شخصک
سوزینک صدقه و کذبه احتمالی وار ایکن کیرو سن اکه انانوب اول طعامدن یمزسن
و ایدرسنکه یمزسم نهایت بر مقدار زمان آج قالورم و اکر کیم یرسم هلاک اولمق احتمالی
واردر ابدی احتراز لازمدر دیرسن و دخی مثلا اکر کیم مریض اولسک سکا بر نسخه
و تعویذ یازان کمسنه ایته که سکا انجه دیر بر مجرب نسخه یازه یم بنی الا صحت بولورسن
دیسه سن بیلورکن که طشره ذعی نسخه ایله بغر صقلرک النجه اولان یا سوره و زحیر
زحمتنک هیچ مناسبتی یوق و صحت احتمالی بعید ایکن کیرو انکه میل ایدوب ایدرسنکه
بیله اله بن اکر علاج اولورسه نیجه بیک آقجه لق فایده حاصل اولور و اکر اولمزسه
نهایت بر درهم زیانم اولا ابدی الحق که کدر دیرسن و دخی مثلا اکر کیم بر شخص سکا ایته که
قرقلان منزلده ایکن اکر کیم بو تیغ وکویه دارویی انجرسک بو ییل سکا مرض عارض اولمز

بر

برکه دخی علم و معرفت و حلم و رفعت ایشته مثلا امام ابو حنیفه
و امام شافعی و بایزید بسطامی و جنید بغدادی کبی رحمهم الله علیهم البته
روح انسان بو صفتلر سببیله انلره میل و محبت ایدوب درون دلدن
انکا مشتاق اولور نته کیم بو بیرده بر کریم سخی ایشیدلیه اکر دیار بعیده دخی
اولورسه ایدن کندو یه بر فائده و بر احسان ایرشمک ایتدی دخی اولمزسه
کیرو انکا بالضروری محبت ایدوب بر ذکر اولنده و قتجه دعا و ثنا ایدر مثلا
حاتم طی ایل کرم اولدوغندن کافر ایکن کیرو نامی دللرده مذکوردر دوهر
کوکل اکه میل و محبت ایتمکه مجبوردر رضی روایت ایدرلر رسول الله صلی الله تعالی
علیه و سلم حضرتی طی قبیله سنی غارت ایتدوکی وقت غنیمت الچیندن اسیرلردن
بر کوکچک یوزلو اوزون بویلو بلوغه ایرشمش قیز بیله طوتلمش ایدی بر کون اول
قیز افندیسنه ایتدی بنی محمد علیه الصلوة و السلام یه بولشدر اکله بر سوزم واردر
دیدی افندیسی قبول ایدوب فخر عالم صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتنک نظر
شریفنه ایلتدی قیز ایتدی یا محمد بن بیلورمکه سن کریم سن و کریم اوغلی سن ایجبک
واردر ابدی بنی ازاد ایله کل تا بنده اخی سنک لطف و کرمکله مغتنم اولام
دیدی رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلم ایتدی یا جاریة الجمیله سن کیمسن دیمک
قیزی سن جاریه ایتدی بن کرمله مذکور و سخاوتیله مشهور اولان حاتمک قیزیم سنک
کوکلدن اوخارم که اتمک کرم و سخاسی حرمتنه بنی ازاد ایتمکله دلشاد ایدوب
اسیر ایتمکله حقیر ایتمیه سن رسول الله صلی الله تعالی علیه و سلم حضرتی آنی ایشدیجک
تبسم ایدوب و اتنک حالنه مرحمت ایدوب صاحبنه بیوردیکه جاریه یی حالیله وارا
کیرو مملکتنه کوندره پس معلوم اولدیکه انسانک اوصاف حمیده ایله متصف
اولان کمسنه یه محبتی کندو یه بر فایده تصور ایتمدن و بر نفع رجا ایتمدن اتوری دکلدر
بلکه ارواح انسان الله تبارک و تعالی حضرتنک اخلاقی اوزرینه خلق اولنمغله هر قنده که
کندو صفتی جنسندن بر اثر کورسه انکا میل ایتمسی لازم اولور و انکا باللذات

محبت ایدر ایدی ای طالب اسرار الهی انسانک ذاتی بو اخلاقی دخی اوصافنک
نقصانی کمالدر لکن دکیندی دخی معوض زوالدر لکن کندی بو قدر میل و محبت
لازم ایدیکی کل ایدی انصاف ایله که الله تبارک و تعالی نک بر صفتی کمالدر ذاتی ایسه
اجلالدر هر فعلی حکمت اوزره بر حالدر لکن تنقی نایم صفتنده بشر اولا که اکا
جان و دلدن محبت اتمیه و نیجه انسان صورتنده بجر اولاکه انک سوداسنده باش و جان
ترک اتمیه ای طالب اسرار الهی بلکه الله تعالی حضرتی انسانه عالم ارواحده
جمالیله و صفاتیله تجلی ایلیوب کندو ذات و صفاتنی کندو مقدارلرنجه انلره بلدرمش
ایدی ارواح انک جام محبتندن و باده وصلتندن نیجه لذت مست و مدهوش
دخی عقل و دین یدرمش مقام شوقده و دوام ذوقده عالملر ایدی صکره حکمت
ربانی و قدرت یزدانی اقتضاسیله اول عالم علویدن بو دار سفلیه و اول
عالم وصلتدن بو مقام فرقته و شیک و عالم تجرددن ایکن بدنه نزول ایتمکله قیود
نفسانیه و اشتغال دنیویه تعلقیله اول عالمدن ممنوع ایدیکی اول مجلس الفتی و
ذوق وصلتی فراموش ایلدی و اول عالمدن بعید اولمغله بعض انسانده الله
تعالینک ذات و صفاتی کلیتیله مستور اولوب اول محبت ازلی و صلت لم یزلی
اندن زایل اولدی و هر قنغی برحسن و جمال کورسه و صفات برکمال کورسه روح
بالضروری میل ایدوب محبت ایدر لکن قدیمی آشنالق اندن محجوب اولوب هوای
نفسانی وار زوی شهوانی غالب اولمغله اول ذوق و محبتی لذائذ دنیویه دن
تلبس ایدوب اکا اقتضای نفسله نظر ایدر اما بعض انسانک روحی بدنه تعلق
ایتدیکده هدایت حق اکا رهنما اولدیغی سببدن اول عالمدن محجوب اولمیوب
اول مجلس انسی و بزم ارواح قدسی فراموش اتمدی و تجلی ذات و صفاتی
دنیاده دخی اندن مستور اولمیوب تمنای وصال و شوق مشاهده جمال بوکا
فیوکا زیاده اولور مثلا نته کیم سهل تستری قدس سره دن نقل اولنور ایدر دیکه
عالم ذر ده اول مجلس وحدتده الله تعالی حضرتی ارواحه الست بربکم

دیو

دیو ندا اتدوکده بلی دیو جواب محبتی بدندن زایل اولمیوبدر حتی اوج
یاشمده ایکن بنوم کیجه الله تعالی یه عبادت ایدردم کوزلرده انجوکلدی
ای عزیز اما که احسان انسانک محبتنه سبب اولدیغی شول اجلدندر که
انسان افتقار و احتیاج صفتی اوزرینه خلق اولنمشدر امور دنیویه دن و امور
دنیادن بی نهایه نسنه لره محتاج درنته کیم الله تعالی کلام شریفنده بیورر
والله الغنی وانتم الفقرا دانسان هر کمسه ده کیم محتاج اولدیغی شیئک
حصولنی تصور ایلیه دخی هر کیمده که حاجتی روا اولمق احتمالن ویره
البته اکا میل و محبت ایدر خصوصا نیجه کره احتیاجن دفع ایدوب حاجتن روا
ایتمک احتمالن ویرسه جان و دلله اسیری اولوب هرنه یردهکه ذکر اولنسه
دعا و ثنالر ایدر نته کیم بیورمشلردر الانسان عبید الاحسان امور دنیاده
انسانک احتیاجی ایکی طائفه یه دربری علماء عظام درکه اکا تعلیم علم ایدوب
انی ظلمات جهلدن و کدورات شک و ریبدن خلاص ایده و حدود شریعتی
و احکام عباداتی اکا بلدره و معاملاتک فساد و صحتنی و حل و حرمتنی اکا
بیان ایلیه و بری دخی مشایخ کرامدرکه اکا احوال طریقتی و حالات حقیقتی
عیان ایلیوب نفس اماره نک اخلاق ذمیمه لرینی نفس مرضیه نک اوصاف
حمیده لرینه تبدیل اولنمنک طریقلرینی و سببلرینی بلدوره و دنیانک
فناسن و اکا محبت ایلمکک قباحت و فضاحتن بیان ایدوب دنیایه کلمکدن
مراد معرفة الله و محبة الله ایدوکن اذعان ایتدره و دار آخرتک ذوقن
و بقاسن و مشاهده جمال حضرت اللهک لذتن و صفاسن ادراک ایتدروب
دنیادن عوق ایلیوب آخرته سوق ایلیه و هر شاکردک اوستادنه و هر مریدک
شیخنه محبتی و هر عالم فاضل و شیخ کامل ایشتسه اکا میل ایتدوکی و زمان سابقده
اولان علما و فضلایه محبت ایتدوکی بو سببدندر ای عزیز اما که انسانک
امور دنیایه احتیاجی بر مرتبه درکه هیچ بیانه قابل و تقریره دخی احتیاج دکلدر

ملکا طعام حاصل اولب اغزه کلنجه یه دکین هیچ ادراک ایدرمیسن که قاچ کمسنه نک
الدن کچوب ونه مقدار خدمتکارک خدمتیله حاصل اولب سکا غدا اولور
والحاصل انسانک طعامده ولباسده ومسکنده وتزویجده دوکلسنه احتیاجی
واردر مثلا نته کیم ذکر اولندی بلکه ریاح ومطره وشمس وقمره وارض وسمایه
دخی محتاجدر نته کیم شیخ سعدی رحمه الله تعالی علیه بیورر بیت
ابر وباد ومه وخورشید وفلک درکارند • تا تو نانی بکف آری وبغفلت نخوری •
وطعام بوغزدن اشاغه کچدکدن نصکره هضم اولب لحم وشحم ولبن ودخی ودم
اولنجه یه دکن نیجه خادملر وضع اولنمشدر که سنک باطنکده سکا خدمت ایدرلر
وسنک انلردن خبرک یوقدر تفصیلی مابعده ذکر اولنمشدر پس امدی ای سالک راه
وای طالب محبت الله کمال عین اعتبار ایله وبصر افکار ایله نظر ایله که اکر بر کمسه سکا بر ایکی
درهم احسان ایلیه ویا بر لباس کیدرسه ویا بر کوت براده نی مصلحتک کورسه
اکا نجه اولدقجه محبت ایدرسن خصوصا که انک احسان وبا خدمتی کیرو
الله تعالی حضرتنک ارادت وقدرتیله در ودخی انصاف ایله کل که دوکلی مصالحی
سن طلب ایتمزدن مقدم کورب ودخی سنک هوا الجاکی سنک خبرک یوغیکن
قضا ایلیب وسکا هر نعمتی نیجه بیک درلو احسان ایلیین وسن انک امرینه
مخالفت ایدوب عصیان اوزره ایکن کیرو رزقکی قطع ایتمیوب عیبکی اچمیان
پادشاه یعنی یری وکوکی یوغیکن جیبینی حرفینه خلق ایلیین الله تبارک وتعالی
حضرتلرینه نیچون دایما انکله مدح وشکر وقلبوکله میل ومحبت ایدوب جان دباکی
انک محبتنه فدا ایلمیه سن ولایق میدر که انک بی دریغ نعمتلرینه مستغرق ایکن
کیرو نعمت الله دن غیریدن بیلوب خدمتی اندن غیره ومدح وشکر ومحبتی اندن
غیره ایده سن نظم سهر العیون لغیر حسنک باطل • وبکائهن لغیر فقدک ضایع •
ان الحبیب فان منیت بنظرة • صحت کان لم ترونهن مدامع • ترجمه نیلیم شول عمری کیم ذکرکده
مصروف اولمیه • بانیدم شول چشمی کیم دردکله کریان اولمیه • پس نیدم شول قلبی کیم اولمز محبت سیندی
پس نیدم شول جانی کیم یولکده قربان اولمیه •

ای محب صادق وای محبة لایق بلکلی که محبة الله بر همای دولتدر که هر کیم که اکا
انتها ایدرسه ایکی جهانده پادشاه وصاحب تخت درکاه اولور وهر کیمیای
سعادتدر که هر کیم که اکا ایوشورسه ایکی عالمدن مستغنی وجمله عالم اکا محتاج
اول غنی اولور وهر کوکلده که محبة الله دن اثر یوقدر اول بر میتدر که کندو
روحندن خبری یوقدر اما ذوی العقولدن بر کمسه یوقدر که بن اللهی سومزین
دیوب محبة الله دعواسن ایتمیه لکن قرو دعوا ایله حکم ثابت اولمز وشاهد عادل
اولمینجه معنی صورت بولمز واکر سکا دخی الله سورمیسن دیو صورسه لر اکر
کندوکه اعتمادک یوغیسه زنهار جواب ویرمیه سن زیرا اکر کیم سومزین درسک
العیاذ بالله کافر اولورسک واکر سورم دیرسک سنده خود محبت علاقتلرندن
بر اثر یوقدر امدی معلوم اولا که محبة اللهک یدی درلو علامتی واردر هر کیمده
کیم اول علامتلر موجود اوله دعواسنده صادقدر وهر نه درسه لایقدر
اولکی علامت اولدر که موتدن اکراه ایتمیوب دایم اکا منتظر اوله زیرا که موت
حبیبی حبیبه وطالبی مطلوبنه واصل ایلیجیدر مادامکه دنیادن علاقه قطع اولنمیه
محبة اللهک اثری ظاهر اولمز اما موتدن قاچدوغی قرب حقه وارمغه حاضر
اولمیوب زاد طریق قبر حق اوزرینه اولورسه اول کمسنه ده محبت الله اولمق
لازم کلمز بلکه اول دخی محبت اللهدن بر اثردر ایکنجی علامت اولدر که
دنیا نقدن هر نسنه که سورسه انی الله تعالینک محبتیله کیرو انک یولنه ایثار
ایلیه وهر نسنه که دور ایدیجی در انی ترک ایلیوب دایم انک رضاسی نیره
اوزرینه اولمغه سعی ایلیه ولکن دوکلی احواللرده الله تعالی حضرتنک رضاسنده
اولمق دخی محبت اللهک عدمنه دلالت ایلمز زیرا بعض کمسنه ده محبت کمال اوزرینه
در وبعض کمسنه ده بر مقدار اولور مثلا نته کیم روایت اولنور فخر عالم
صلی الله تعالی علیه وسلم حضرتلرینک زمان شریفنده اصحابدن نعمان ادلو
بر شخص وارایدی شارب الخمر اولدوغیچون نیجه کره حد اورلمش ایدی اصحابدن

بریسی بر کون اکا بیحضور اولب لعنت ایلدی رسول اکرم صلی الله تعالی
علیه وسلم انی استماع ایدجک بیحضور اولوب ایتدی یا فلان نیچون لعنت
ایدرسین اول کمسنه خود الله ورسولنی علیه الصلوة والسلامی دوست طوتوب
محبت ایلمیندر رابعجی علامت اولدرکه دایم الله تعالی حضرتنک ذکر شریفی آنک
آنک دلنده تازه اولا وبران حقک ذکرندن غافل اولمیه زیرا که انسان هر
نسنه یی محبت ایتدوکی مقداری ذکر ایلر حتی اکر کمالیله ذکر ومحبت ایتمش اولجق اولور
هر کز اونوتمز واکر کیم برکمسنه هم الله وهم دنیا لعّدن برنسنه یی سورم ایکسنه ذی محبتم
وآردر دیرسه نظر اولنه هر قنغسنی زیاده ذکر ایدرسه حکم آنک اولور زیرا
کوندن کونه غالب مغلوبی محو ایدر دردنجی علامت اولدرکه قرآن عظیمی الله تعالینک
کلامی بلوب محبت ورعایت ایلیه وانبیا واولیایی الله تعالینک دوستلریدر دیو
تعظیم وتکریم ایلیه بلکه هر مخلوق آنک اراد تیله وقدرتیله خلق اولمشدر دیو جملهسنه
محبت ایلیه وهرکه که بو مرتبه یه ایرشه اندن بغض وحسد فکری وعیب بینلک
نظری رفع اولب جمله موجوداتی دوست طوتر بشنجی علامت اولدرکه خلوت
وعزلت اختیار ایلیوب مناجاته حریص اولا دکیجه مشتاق ومنتظر اولا تاکیم دنیا
عوایقی وعلایقی کوکلندن ایراق اولب محجوب بی انبازه نیاز ایتمکه مانع اولمیه
وهیچ برنسنه ایله انس طوتمیه والله دن غیری ایله مالوف اولمیه مثلا نته کیم روایت
اولنور بنی اسرائیل زماننده بر عابد وار ایدی هر کیجه صباحه دک عبادت ایدردی
وصباح نمازینی طشره چیقوب بر اغاج آلتنده ادا ایدردی الله تعالی اول زمانک
پیغمبرینه وحی ایلدیکه وار اول عابده قوللم ایت که اول اغاج اوزره اولان طیورک
الحانیله انس طوتوب طورورسن اول سببدن تنهاده بنم مناجاتم قیوب طشره
چقرسن امدی سن بنم محبتم بر وجهله ساقط ایدیبدررسک که بردخی اکا ایرشمزسن
برکون حق تعالی حضرتی داود پیغمبر علیه السلامه وحی ایلدیکه یا داود کاذبدر
اول کمسنه که بکا محبت دعواسن ایلیه دخی کیجه کرده دوشکنه یاتوب صباحه

دکین

دکین ایویه زیرا دوست دوستنک دیدارینه طالب ومصاحبتنه مشتاق
اولمزمی بنی خود هر کیم استرسه بولور التنجی علامت اولدرکه عبادت اکا آسان
کله وعبادتی ذوق وشوقیله ایلیه مثلا نته کیم حکایت اولنور مشایخدن بریسی ایدرکه
آلتمش ییل الله تعالی حضرتنه عبادت ایلدم نفسومه جبر ایدوب کندومه زحمت
ویرمکله صکره آلتمش ییل دخی عبادت ایلدم عبادت بکا غدای روح اولمشدی
اشتبر لحظه قرارم یوغیدی یدنجی علامت اولدرکه الله تعالینک محب صادق
ومطیع قوللرینه محبت ایلیوب دوست طوته والله تعالینک دشمنلرین کندویه
دشمن طوته وعداوت ایلیه نته کیم الله تعالی بیورر اَشِدّاءُ عَلَی الکُفّارِ رُحَماءُ
بَینَهُم مشایخدن برینه سؤال ایتدیلر که الله تبارک وتعالی حضرتنک دوستلری کیملردر
ایتدی آنلردر که الله تعالینک دوستلرینه انادن واتادن دخی مشفق اولهلر
ای طالب محبت الله شویله بلکل که هر کوکلده محبت الله موجود ایدوکی مقرردر ولکن نهاندر
مثلا چاقماق طاشنده آتش پنهان اولدوغی کبی اکرسن شوق وطلب پولادینی
الوکه الب دخی قلبوکه ضرب ایدرسک آتشلر پیدا اولب دروننک انک نوریله
منور اولور وقلبکده اولان غل وغش وخس وخار وخاشاک یاقوب قلبک
کدورات نفسانیه دن صافی اولور واکر کیم غفلت ایدوب بر نیجه کون طلب
ایتمزسک دخی ظهوره کتورمزسک خاکستر ایله ستر اولمش آتش کبی چوق زمان
حالی اوزرینه طورمغله سونیوب هلاک اولور اندن صکره قلبی ظلمات شهوانی
وکدورات نفسانی قبلیوب نور حقک تجلیسنه محل اولمغه قابل اولماز تمت

لیس البلیة بلاء الاجساد ومصیبة الاموال والاولاد
هجر الحبیب هو البلاء بعینه والضد بعد تواصل وداد

6996.

کتبه احقر عباد الله کلالی کاتب تذکرهٔ تیمارهاء ولایت
[illegible]روم در قصبهٔ [illegible] فی یوم الثلث ٢٤
شهر ذی الحجه سنه ست والف
١٠٠٦ سنه

Kitaplığı



هذا غره نامه

بو بیتلری کوره سین غره ایچون — کم هر بیت اون ایکی حرف بر ایچون
عددایلک هر آیده اوش بولاری — همان ابجد لرهوز حرفی واری
سکز بیتک برین بریل کوره سین — آنک برله چو غره یه ایره سین
هجرت تاریخک طوقوز یوز یکرم بشنده — ییل حسابی بولارک اق لنسده
دخی هر بیتده کیم اون ایکی حرف وار — او حرفلردن مراد نه دکله ای یار
او حرفک هر بری بر آی ایچوندر — کوش اورکیم بو قیشی وهم یا ایچوندر
مثلا با محرم دال صفردر — هاء وزا ربیعینه ظفر در
الف جمادی اول و جیم آخر — دال رجب و واو شعبان بلوظاهر
بورسمه درقلان حرفلر دخی بیل — بورسمه ایشلکی جمله تمام قیل
بونکر اولان حروف سادس اویدر — کوزله کله او زا کلا غیل یریدر
ییلده برین کوره سین بودر وظیفه — سکز بیت تمام اولدی کیر و کل الیفه
اول سکز بیت کیم دینلدی یاد — بولاره دنسن غافل اولمه زنهار

بیت اول اجد و زب جهوا بد — ۱۱۳۳
بیت ثانی هزاج دو زب جهوا
بیت ثالث بده زاج دو زب جه — ۱۰۸۷
بیت رابع زبجهوا بده زاج — ۱۲۴۰
بیت خامس دو زب جهوابد هز
بیت سادس بده زاج دو زبجه
بیت سابع وابد هزاج د و زب

۱۱۰۰
۱۱۳۲
۱۱۳۱

İzmir
417

قصيدة في الاستشفاع

قپوکه کلدی عاصیلر شفاعت یا رسول الله — کناهن بلدی عاصیلر شفاعت یا رسول الله
قپوکدن اوزکه قاپیم یوق طپکدن اوزکه یوقیم — بودم کلدم بلوب صوچم شفاعت یا رسول الله
غریق بحر عصیانم حریق نار هجرانم — فقیرم زار و کریانم شفاعت یا رسول الله

غزل [illegible]

[illegible]

احمد محمد احمد

[illegible] — الم طوت لطفك ايدوب قورتار شفاعت يا رسول الله
[illegible] عرض ايدم حالم سوزم يوق [illegible] — بو يولده عاجز ولالم شفاعت يا رسول الله
[illegible] هر دم [illegible] قاپوكده [illegible] — كوزم ياشين ديلم پر غم شفاعت يا رسول الله
يوزم قاره [illegible] لطفوكه صيغندم — [illegible] آه من شفاعت يا رسول الله
[illegible] قاپوكده باليكن آج [illegible] لطفكه محتاج — [illegible] قاپوكه آچ شفاعت يا رسول الله
آتم دن دوزخي [illegible] آتم دن داخي آرتق — [illegible] شفاعت يا رسول الله
[illegible] اعمالم پريشان جمله احوالم — [illegible] وسواسله [illegible] شفاعت يا رسول الله
بو عمرم كچدى غفلتله هوا [illegible] غفلت — نظر ايت باكه شفقتله شفاعت يا رسول الله
[illegible] — يوزى قاره [illegible] شفاعت يا رسول الله
مريض ظالم نفسم [illegible] — قپوكده [illegible] شفاعت يا رسول الله
[illegible] نفسه ظالم [illegible] — [illegible] شفاعت يا رسول الله
[illegible] — [illegible] شفاعت يا رسول الله
الهى جرمم پر عيب ولى ايناندم بالغيب — [illegible] شفاعت يا رسول الله
چو گلدك [illegible] نظر قيلسن حكيمانه — وصيت ايله اخوانه شفاعت يا رسول الله
بو [illegible] آبق [illegible] اگر لا تقدير — ولى بو [illegible] صادقدر شفاعت يا رسول الله

[illegible] في الاكدرية [illegible]

٢٣

مسـ ربع	سدس	سدس	٢ تحـ المسئلة
زوجة ٣	جدة ٢	اخت لها ٣	٨

مسـ ربع	نصف ٣		١	٢	مسئلة
زوج ٣	بنت ٦	بنت الابن ١	٣	ابن الابن ٢	٤ / ٣ / ١٢

مسـ سدس ١	سدس ١		٤	٢	مسئلة
ام ٥	اب ٥	اربع نساء ٢٩ / ٢	٣٠	ثلثة بنات ١٢ / ٤	٦ / ٥ / ٣٠

انوعكرن على

ياها الرحمن الرحيم